

Preso lombasunu y pia abao a reclama maltrato y trato inhusto di Polis

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058917 • 1,50 Florin

DIAHUEBS 16 JUNI 2016

Taxistanan no ta acepta Art. 2 riba e M.B. mirando cu ta kita nan derecho

Minister de Meza ta trece dilanti informacion di documentonan firma pa cu reapertura di refineria

Construccion pa scol basico Prinses Amalia a cuminsa

ORANJESTAD (AAN): E construccion di e scol basico Prinses Amalia ta bay cuminsa banda di colegio EPI, na e tereno banda di dje. Esaki a trece hopi alegria ayera mainta unda cu Minister Hooyboer-Winklaar, maestronan y algun di e studiantenan tabata presente. E scol, manera cu sa, ta ubica actualmente net banda di Elmar den un edificio cu ta pertenece na bisdom y cu a wordo fia pa por ubica e scol aki y despues di algun aña realisa cu esaki no ta un solucion permanente y busca e ora e fondonan necesario pa haci esaki. Esey a pasa via FDA y cu por mira porfin e inicio di e trabaonan aki. Ta premira cu e trabao lo keda cla den mas of menos 220 dia. Esey lo hiba te cu April otro aña, pues no pa e aña escolar aki, sino pa e otro aña, Scol Primario Prinses Amalia lo ta den su propio edificio. Destaho publico a wordo gana door di Van Kaesel pa un suma di rond di 5.5 milyon florin.



EMPLEO

Trahadornan ta blokia entrada pa parkinglot di Kooyman



ORANJESTAD (AAN): Diaranson merdia gerencia di Kooyman a haya nan mes ta yama polis ora cu e trahadonan riba welga a cuminsa ta nenga clientenan drenta e negoshi. Nan lo ta bisa e clientenan cu e luga ta sera y bai asina leu te cu nan a blokia e entradanan cu nan auto particular.

Polis a pasa controla e situacion y tabata muestra normal. Siguridad di Kooyman a zorg pa tene e portanan habri y un cantidad chikito di e trahadornan a keda tog traha paden.

Na prome bista e parkinglot tabata muestra cero pero no tabata e caso ya cu si wak bon tabatin manera pa drenta tog. E descontento di e trahadornan ta debi negociacionnan di CAO nobo cu a tranca.

Na e sitio a wak representantenan di e sindicato FTA tambe. Despues pago cos a calma pasobra tur hende a bay paden reuni.

SV RCA a gana SV Dakota cu score di 1-0



tra como e team fuerte cu nos a mira den playoff. Un Dakota completamente perdi riba

tereno y simplemente no por a haya otro pa asina forma hugadanan. Di otro banda un RCA cu for di inicio tabata menasa pa hinca goal y net prome cu e final di e prome tempo, SV RCA a hinca un bunita goal y porcierto esaki tabata e unico goal den full e partido pa duna RCA e victoria contra Dakota. E partido a termina 1-0. DIARIO lo elabora mas di e partido aki, pero sigur e comportacion di algun fanatico di Dakota tabata hopi di desea. Pero den nos proximo edicion, DIA- RIO lo elabora ariba esaki y e partido completo.



ORANJESTAD (AAN): Diarazon anochi den Guillermo Prospero Trinidad a tuma lugar inicio di e final di Aruba su Futbol division honor entre RCA y Dakota. Un wega cu a cuminsa riba un speed enorme y cu hopi atake den ambos banda. Mester menciona cu e ekipo di SV Dakota no tabata mus-

D GIFT CARD

The Best Gift For Dad

L.G Smith Blvd 124 / T. 5881175

Representanten di taxistanan a asisti na e reunion y a scoge pa scucha so

Taxistanan no ta acepta Art.2 riba e M.B mirando cu ta kita nan derecho



ORANJESTAD (AAN)

Ayera mainta taxista den union y autobusnan a yama un conferencia, pa evita confusion. nan a tuma nota cu e MB a keda publica den corant y lo ta na vigor dia prome di juni caba. sinembargo tin un articulo cu e grupo preocupa aki no ta di acuerdo cu ne. Segun vocero di taxistanan den union sra. Blanca Orman nan a wak e puntonan , pero despues di a bay door na e di dos biaha a bin ripara den e artikel 2 cu tin un parti cu ta bisa” zullen worden afgewezen. Asina tambe a bay mira den e Landsverodering y un banjo di awa frieu a cay. Segun vocero di taxistanan pa es motibo aki tin un carta habri pa e minister di transporte: “ Taxistanan ta trece aclaracion pa stop e confusion cu tin na e momentonanaki. Dia 8 di juni riba invitacion di Minister di Transporte representantenan di taxistanan a asisti na e reunion pa scucha so y despues reuni y saca un solo comunicado. Y esey ta locual ta sigui awor. Taxistanan ta pidi rectificacion riba e introduccion di M.B fecha 26 Mei cu ta pa falta di seguridad, kalidad y desconfianza den transporte publico.

Atachando tur vergunninghouders di Taxi, Tour, Ongeregeld Vervoer y Autobus. Tampoco taxistanan no ta acepta Art.2 riba e M.B fecha 26 Mei. Art 2 aki ta kita derecho den caso di un overschrijving “ Zullen Worden Afgewezen” ta hasta kita derecho di un famia. Motibo principal ta cu e ta un derecho den e Landsverordering, AB 1995 GT 23. Art15 lid 1 ta masha specifico cu ta na 2 ocacion Minister ta firma



un omschrijving(1) ora cu e vergunninghouder fallece of ora (2) den nos caso un dokter di SVB declara cu e vergunninghouder no por traha mas.

Landsverordering ta aksuenta tambe cu e overschrijving ta pa un familiar pa asina sigui mantene e famia. Dus e Landverorderingta reconoce e dos ocacion nan ey so pa haci un overschrijving nungun otro. Taxistanan lo no permiti pa keda sin e derecho ei di e Art 15 lid 1 cu e articulo 15 lid 1 tur 450 tin e mesun derecho mescos cu nan famia. No por acepta e M.B Art 2 paso un overschrijving lo bira abase di un decision personal of politico y nos derechonan lo no ta igual mas.

E ponencia cu Minister Otmar Oduber a trece na nos durante e reunion dia 8 di juni ta cu e M.B ta pa stop e fenomeno di bendemento di vergunning y tur cos lo keda mescos. Taxistanan ta di opinion cu nos no ta esun cu ta firma un overschrijving pero ta e mesun Minister di Transporte cu ta pone su firma. Tambe si tur cos keda mescos pakico e ora e cambio di Articulo 15 lid 1 di e Landsverordering pa e articulo 2 di e M.B “ Esaki ta e carta cu a keda firma den nomber di tur e taxistanan. Mester bisa cu e carta a bay pa Minister Mike Eman, Minister di transporte , miembro di parlamento y comishon di transporte.



Tots4Us
coi HUNGA di calidad!

**Pa bo fiesta nos tin;
piñata, napkins, tayo,
cups, invitacion
etc. etc.**

Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

Durante conferencia di prensa semanal demostrando transparencia total,

Minister de Meza ta trece dilanti informacion di tur documento firma pa cu reapertura di refineria na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Demostrando cu Gobierno di Aruba a traha cabalmente y cu total transparencia, Minister di Asuntonan Economico, Energia, Comunicacion y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a bin dilanti di prensa dialuna mainta pa splica y contesta preguntanan cu por tin. e mainta aki el a duna un presentacion detaya di loke a tuma luga diabierna ultimo na Caracas, kico a firma, ken a firma y pakico a firma. Despues di esaki y otro informacionnan relacion cu acuerdo logra cu Citgo Petroleum Corporation pa reapertura di refineria na San Nicolas, Minister de Meza tambe a acepta tur pregunta di e diferente medionan di comunicacion presente. Awo ta keda na e caminda normal sigui su curso cu ta hiba tur e documento via Gobernador pa Raad van Advies pa conseho y finalmente na Parlamento di Aruba pa aprobacion y ratificacion. Minister ing. de Meza a reitera



e punto cu tur e acuerdonan firma na Venezuela, entre e diferente partidonan, ta haya validez unicamente despues cu Parlamento di Aruba aproba nan. Entre e prome documentonan firma diabierna merdia, tabata un 'Terminal Service Agreement' na sede di PdVSA na Caracas. Esaki a wordo firma dor di Minister ing. de Meza como representante di accionnan di 'Refineria di Aruba' (in oprichting), cual ta e compania estatal nobo di Aruba cu tambe mester di aprobacion di Parlamento pa su fundacion. Di parti di Citgo Petroleum Corporatio a

firma su president, dr. Nelson Martinez.

E 'Terminal Service Agreement' ta un acuerdo di suministro den cual Citgo ta compromete su mes na suministra e compania estatal di Aruba encarga cu benta y mercadeo local, cu productonan manera kerosin, jet fuel, gasolin, fuel oil y diesel pa, entre otro, WEB Aruba N.V.

Otro documento cu tambe a wordo firma na sede di PdVSA, ta e 'Parent Company Guarantee.' Esaki ta entre PdV Holding, estableci y registra na Merca, cu ta e compania mama di Citgo Aruba LLC cu ta bira e compania local di Citgo. Tanto PdV Holding como Citgo Aruba LLC ta cay bou di Citgo Petroleum Corporation y como tal ta su President, dr. Martinez ta esun cu a firma den presencia y cu conocimiento di Land Aruba pa medio di Minister ing. de Meza.

Por ultimo, na ofcinanan di

PdVSA Caracas a firma un asina yama 'Umbrella Dispute Settlement Agreement' entre e diferente partidonan envolvi, esta Land Aruba, Refineria di Aruba, PdV Holding, Citgo Aruba LLC y Citgo Aruba Refinery, un biaha mas, dor di dr. Nelson Martinez como President di Citgo Petroleum Corporation.

Despues a bin e parti atardi pa anochi na Palacio Presidencial di Miraflores caminda a firma e 'Definite Participation Agreement' dor di Minister President y Minister Mike de Meza den nomber di Pais Aruba y como representantenan di e accionnan di Refineria di Aruba. Di parti di Venezuela a firma Minister di Energia y Minas y alabes President di PdVSA, Eulogio del Pino como tambe dor di President di Citgo Petroleum Corporation, Nelson Martinez.

E ultimo aki ta e acuerdo madre of total di tur e acuerdonan caminda ta specifica con ta bay regla rehabilitacion

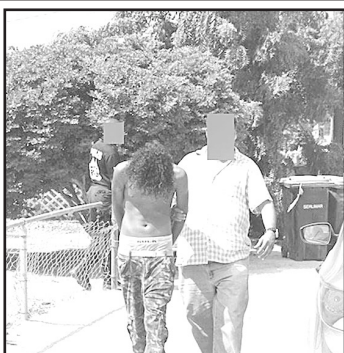
y operacio di e refineria di Aruba, pero tambe cua ta e responsabilidnan di Citgo Petroleum Corporation y cua ta esnan di Gobierno di Aruba y di Refineria di Aruba.

Finalmente a firma dos otro documento na Miraflores cu ta e 'Refinery Lease Agreement' y un 'Terminal Marine Operation Lease Agreement.' Ambos a wordofirma dor di Minister Ing. de Meza representando Refineria di Aruba (in oprichting) y Citgo Aruba Refinery como un compania estableci caba, dor di e president di Citgo Petroleum Corporation na Merca, dr. Nelson Martinez.

Manera a bisa anteriormente, tur e documentonan aki lo pasa den man di e 21 miembronan di Parlamento pa nan revision. Durante un Reunion Publico Minister Ing. de Meza hunto cu e delegacion consistiendo, den su gran mayoria di Arubianonan, lo t'ey pa aclaria cualkier duda cu por tin.

Polis a reacciona rabia y detene tur y haya arma:

Señora riba 80 año atraca pa bandidonan arma di Sabana Basora



ORANJESTAD (AAN): Polisnan diarazon atardi a reacciona den forma rabia den Sabana Basora. Unidnan di Arestatie Team, unidnan di San Nicolas, K-9 Unit y Recherche a bay na Sabana Basora Noord. E informacion cu a drenta tabata di hombernan sospechoso cu a caba di sali for di un cas. Ora cu Polis a yega den e area a cuminsa acumula informacion.

A drenta informacion despues cu na un cas eybanda mes un señora di alrededor di 80 año a wordo atraca den su cas. A base di descripcion a cuminsa

piki e sospechosonan. A detene un di e rumannan Hazel y asina a sigui drenta tres diferente adres. A bolbe detene otro ruman Hazel. Tambe a detene dos ruman Ramirez.

Tur ta conocinan di polis den Sabana Basora Noord. Esakinan ta djis algun di e bandidonan cu tin ta cana arma y comete crimen den e barrio. Un di cinco cu a keda deteni tambe ta un cara nobo conoci como Alias Corsow. A drenta tres diferente cas y durante buskeda a haya ok di fiscal pa listra.

A logra haya un arma di candela den un di e casnan. Tin di e adresnan caminda mayornan tambe no kier duna cooperacion. Pero cu ok di fiscal a drenta y listramento a duna su fruto.

Cinco detencion total y un arma cu varios otro cos a wordo confisca. E personal di atraco team a bin despues y atende cu e victima. E polisnan tabata satisfecho cu e forma cu nan a reacciona tur pareu pa asina pone man riba e bandidonan aki.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Algun cuminda tin asina poco calorìa cu ta tuma mas calorìa mastica y digeri nan cu loke nan mes ta contene den prome lugar. Celery ta un di e cumindanan cu 'calorìa negativo'.

Tin suficiente awa den e lamar y oceanonan di mundo pa cubri henter e superficie di Tera cu dos miya hundo di awa.

Tragico: Christian Heinrich Heineken a nace na Lubeck, Alemania, na 1721. Siendo un baby, Christian a demostra un intelecto di hopi poder. Prome cu el a cumpli tres aña, el a siña lesa na tres diferente idioma. E Rey di Dinamarca tabata asombra di e discusionnan astuto di Christian ariba historia antiguo. Mientras cu e mucha-maraviya por a lesa tres idioma, e no por a skirbi ningun, ya cu su dedenan tabata asina fragil cu e no por a tene un pen den su dedenan chikito. Prome cu e por a come cuminda solido, el a muri na edad di cuatro aña!

Bo tabata sa cu Alexander the Great a nace na Europa, a muri na Asia y a ser dera na Africa?

Ariba dia 26 di Augustus 1952, e prome vuelo transatlantico ida y vuelta ariba e mesun dia a tuma lugar. Un Canberra bomber di dos motor Ingles a bula di Aldergrove, Irlanda del Norte, pa Gander, Newfoundland, y di regreso den 7 hora y 59 minuut di vuelo.

Na aña 1933, e prome autor Ruso a logra gana e Premio Nobel di Literatura, siendo e prome di su pais pa logra tal distincion. Ta trata di Ivan G. Bunin. Entre su obranan mas conoci por menciona "El Señor de San Francisco", y "La Vida de Arsenev".

E Estadonan Arabe ta produciendo alrededor di 800 miyon di tonelada metrico di crudo pa aña. Asina mes tin un firma Ingles cu ta exportando mas of menos \$100,000 di petroleum cada aña pa e paisnan Arabe. Bo sa con? Den forma di lighter fluid!

Bo tabata sa cu Damasco, na Siria, ta e ciudad mas bieu na mundo ainda habita? E ciudad ta ser menciona den e buki di Genesis.

Balzac: "E critico bieu ta bon y suave, esun jong ta implacable y cruel. E jong no sa nada, e bieu sa tur cos".

E entrada bruto mas halto jamas ricibi den un solo aña pa un ciudadano priva tabata mas of menos \$105 miyon na 1927. E receptor tabata e gangster Al Capone. E placa a bin di trafico ilegal di licor, casnan di wega, pistanan di pustamento riba cacho, dance hall, vicio y proteccion. Ariba su tarjeta di negoshi Capone a cataloga su mes como "Second Hand Furniture Dealer".

Religion Egipcio antiguo no tabata mescos cu esun Mesopotamo. Aunke e Egipcianan tabata kere den un multitud di mal spirito y diosnan, y aunke nan diosnan tabata cambia cu cada dinastia, tabata tin optimismo den e fe Egipcio. E piramide, por ehemplo, traha pa bida despues di morto, tabata representa un creencia den eternidad.

Mae West: "Poco homber sa con ta sunchi bon; afortunadamente semper mi tabata tin e tempo pa siña nan".

Louis XIV, di Francia, den un esfuerzo pa no laga ningun bishitante mostra mas lujo cune, un biaha a ricibi e Embajador di Siam den e Hall of Mirrors na Versailles.

Preso lomba sunu y pia abao a reclama maltrato y trato inhusto di Polis



ORANJESTAD (AAN): E homber di Colombia biba na Aruba, L.F.M. a presenta dilanti Hues lomba sunu y pia abao. Miembro di CEA a adverti Hues cu L.F.M. a worde treci di warda di Polis, relaciona cu e kimamento di celnan na KIA. L.F.M. a critica e trato y maltrato ricibi di Polis siendo segun e, e no a haci nada.

ACUSACION:

E acusacion cu Fiscal a presenta contra L.F.M. ta el a

haci un atraco arma hunto cu e homber S. E caso a bin dilanti pro forma. Fiscal a propone na Hues pa pospone e caso pa dia 26 Augustus 2016 pa 8.30 di mainta. Fiscal su idea ta pa e dia ey trata e caso di tanto L.F.M. y S. cu ta worde considera complice, hunto.

PRESO RECLAMA MAL TRATO:

Hues a bay di acuerdo cu e proposicion di Fiscal. E sospechoso L.F.M. a pidi Hues pa e papia. Hues a dun'e

permiso pa papia y L.F.M. a reclama na yoramento con el a worde maltrata. E tabata muestra Hues na su curpa marcanan di maltrato. El a bisa cu e no tin nada di haci cu e kimamento di celnan na KIA pero a worde trata mescos cu ta e ta envolvi. Na yoramento el a bisa cu ta un abuso esaki ta. L.F.M. hopi emociona di rabia a bisa cu nan no ta cacho. Nan ta ser humano. El a bisa cu e no tin ningun paña. Abogado mr. Kock a reclama con por ta posibel cu e sospechoso no tin paña drechi.

Hues a muestra comprension pa e sospechoso y a bira mira Fiscal. Fiscal a bisa cu a tuma e decision cu ta saca un cantidad di presonan pa asina facilita cel pa esnan mas peligroso. E ta compronde cu e sospechoso no tin nada di haci cu e kimamento y e lo bay percura pa drecha e situacion di L.F.M.

7.00-16
1 Tire **\$225**
2nd Tire **\$112⁵⁰**

10.00-20
1 Tire **\$446**
2nd Tire **\$223**

11.00-20
1 Tire **\$559²⁸**
2nd Tire **\$279⁶⁴**

155/70R13
1 Tire **\$58⁴⁰**
2nd Tire **\$29²⁰**

155/65R13
1 Tire **\$59⁷⁰**
2nd Tire **\$29⁸⁵**

185R14C
1 Tire **\$153⁶⁶**
2nd Tire **\$76⁸³**

185/60R15
1 Tire **\$79⁸⁰**
2nd Tire **\$39⁹⁰**

185/65R15
1 Tire **\$84⁵⁰**
2nd Tire **\$42²⁵**

205/70R15
1 Tire **\$94⁸⁰**
2nd Tire **\$47⁴⁰**

205/60R16
1 Tire **\$97⁹⁰**
2nd Tire **\$48⁹⁵**

235/60R16
1 Tire **\$165⁷⁵**
2nd Tire **\$82⁸⁷**

*Prices valid for Cash & Carry | Mounting & Taxes not included | Valid till June 23rd '16
STORES: Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 584 8295

Tin hopi preocupacion riba cambionan den ley

Autobusnan ta para banda di taxistanan

ORANJESTAD (AAN): No ta solamente e taxistanan ta rabia, pero e autobusnan tambe no ta contento cu e decision tuma door di minister di transporte pesey mese autobusnan a uni hunto y para tras di e taxistanan unda cu nan tampoco no ta di acuerdo cu e M.B. artikkel 2, actualmente ta pasando un situacion cu un colega a fayece y tambe ta pendiente kico ta e pasonan cu e mandatario lo tuma.

Pae autobusnan e cambionan aki algo inacceptable. Segun representante di autobusnan Lisette Winklaar cu e



autobusnan tampoco no ta di acuerdo cu e puntonan cu e minister di transporte kier bin cu ne, pesey mes ta para hunto cu e taxistanan debi cu e situacion aki ta

inacceptable. Sinembargo na e momentonan aki e autobusnan ta pasando den un situacion unda cu un colega di nan a fayece y den e caso aki lo mester bay mira kico ta e decision cu e mandatario lo bay tuma riba e permiso ey. Mirando cu e persona a muri algun dia atras y awor tin un M.B. nan dilanti cu a bin na Vigor prome di juni.

Ta spera cu e caso aki ta cay den e ley prome unda cu e famia lo por sigui core e autobus di su tata pa asina sigui mantene e famia, esaki ta cay den e ley bieu. Sinembargo locual cu e mandatario kier haci na e momentonan aki ta cambio na dje awor aki den un caso asina e por trek in e vergunning y e mandatario lo dicidi kende lo e duna, sinembargo den e regla bieu famia tin derecho

riba dje. Na e momentonan aki autobusnan ta tras di e taxistanan. E trabao di e personanan cu ta traha den e mundo di transporte publico no ta facil tur dia nan ta Sali di nan trabao y cu ta core diferente risico riba caminda. Si un dia ta e caso cu nan mester haya un accidente y keda invalido cu e ley cu e mandatario kier bin cu ne den un caso asina e vergunning ta cay den man di otro persona eynan caba ya no tin entrada pa e famia cu e chauffeur debi cu e la haya un accidente, siendo cu den e ley bieu un otro miembro di famia por sigui traha pa asina mantene e famia. Representante di autobusnan ta duna di conoce cu na momento cu e permiso cay den man di otro hende kico ta pasa cu e famia di esun cu a bira malo? Esaki ta e puntonan

di preocupacion cu e autobusnan tin y ta haci un apelacion pa e mandatario evalua su decision den e parti aki.

Segun representante di autobusnan nan no ta depende di pension tampoco, pesey mes cu si sa cu e permiso ta keda den man di yunan si algo mester pasa ta kere cu ta mas cu husto y ta kere cu e yiu por ta un steun pa e famia na e momento ey y cu trabao ta sigui cu e famia por keda biba tranquil. Actualmente e autobusnan hunto cu e taxistanan ta acumulando firma pa asina uni mas y na momento bay cerca e mandatario.

REMAX ADVANTAGE REALTY IS LOOKING FOR

properties to sell or rent in all price ranges.

Please contact us at 743-0763

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

CELEBRA DIA DI TATA

CU

SUPER FOOD

Dewar's

GANA UN HOLOSHI SWISS!

Cu cada compra di e siguiente productonan:

2 Botter di Dewar's 12 di 75cl

- of -

1 Botter di Dewar's 18 di 1 liter.

Scirbi bo informacion personal riba e recibo y deposita esaki den e caha di Dewar's.

John Dewar



www.tropicalbottlingaruba.com | f tbc.aruba



Minister di Labor, Paul Croes ta adverti esnan interesa den CITGO:

"No cay den politica oportunista cu ta ofrece promesa falso di trabou y no por cumpli"



ORANJESTAD (AAN)

– E titular di Labor a tuma nota di publicacion caminda oposicion, den e caso aki, Parlamentario ta anuncia diferente CITGO Desk cu lo bay lanta den bario. E ta wak esaki como un desaroyo preocupante ya cu Gobierno so ta esun cu a sinta na mesa cu ehecutivonan di CITGO Petroleum Corporation y a yega na acuerdonan pa garantiza trabou pa nos hendenan local. Minister Croes ta considera esaki

como un politica oportunista cu no por garantiza un cupo di trabou den e refineria, ni tampoco e transparencia y privacidad den maneho di datonan personal.

E anuncio ta muestra similar na e companianan cu a priminti e hendenan trabou den CITGO cobrando nan un suma di placa a cambio di supuesto tramite y capacitacion y a resulta cu esaki ta un mentira. "Nos kier alerta comunidad un biaha mas pa e tipo di practicanan ilicito aki," e mandatario a indica.

Minister Croes a anuncia cu dentro di poco lo habri e oficina oficial di CITGO Desk na San Nicolas cu ta conta cu un sistema cu ta proteha y garantiza e privacidad di tur e hendenan cu ta bin solicita pa trabou. Aki lo facilita e proceso pa cada persona

yega na e trabou mas adecua pa su conocimiento y capacidanan, sea directamente den e refineria, cu un contratista of subcontratista.

Tambe e CITGO Desk oficial di Gobierno di Aruba tin e poder di por canalisa, na momento cu companianan den exterior tin mester di trahadonan di afo, di tin un database caminda por match e localnan.

"Esaki ta un alerta cu nos kier duna nos comunidad. No cay den politica oportunista djis pa purba di haci como sifuera nan tin algo di haci den esaki. Gobierno ta atendiendo cu esaki den un forma serio pa asina por brinda nos yiunan di tera un oportunidad y no duna nan un speransa falso cu nan por yega na un trabou den e refineria," Minister a finalisa bisando.

Awe caso di intento di mata cu boter hinca den nek y agredi agente di Polis cu boter kibra

ORANJESTAD (AAN): E caso di hincamento cu boter cu a sosode dia 26 di December 2015, ta tuma lugar awe den Corte. Despues di a keda dos biaha posponi, awor tur cos ta muestra cu e tratamento lo bay tuma lugar.

HINCAMENTO CU BOTER KIBRA:

Luna pasa e caso a bin dilanti caminda solamente e sospechoso A.M.B. a worde treci for di KIA. Ta asina cu e otro sospechoso W.L.G., a worde laga liber y door cu e ta ilegal riba e isla, el a wordo saca. E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra A.M.B. ta cu riba 26 December 2015, el a hinca e persona homber W. cu un boter kibra den su nek. Fiscal ta considera esaki intento di mata. Si esey no keda proba, Fiscal ta acusa A.M.B. di maltrato severo y maltrato cu arma. Fiscal a sigui cu A.M.B. tambe ta worde acusa di a hinca e homber H. cu boter kibra den cara. Fiscal ta considera esaki maltrato severo. Fiscal ta acusa A.M.B. y W.L.G. di a agredi e agente di Polis caminda W.L.G. a corta e agente di Polis O., severo na su man.

VICTIMANAN A HACI DEMANDA DI DAÑO:

Abogado mr. Hart a bisa Hues cu su cliente W.L.G. a worde laga liber y el a worde deporta. Ta asina cu tur e tres victimanan a presenta. Na dado momento C. a bisa cu su kaak a fractura door di e maltrato di A.M.B. y ainda e ta hayando tratamento. Hues e momento ey a bisa e victimanan cu si nan tin demanda di daño cu nan por entrega esaki. Tur tres a bay dilanti y entrega Hues documento cu ta specifica e daño cu nan a sufrí y cuanto placa mester a paga.

CASO POSPONI:

Fiscal tabata kier pa scucha tur tres victima como testigo den e caso aki pa trece mas claridad. Abogado mr. Hart a remarca cu e no a haya tur e documentonan di e caso y si bay scucha e tres victimanan como testigo, e lo no por bay haci pregunta. Hues a puntra Fiscal kico e ta pensa. Fiscal a bisa cu e ta duna mr. Hart razon y a propone pa bolbe pospone e caso pa asina e abogado prepara su mes. Hues a splica e victimanan cu door di un di e abogadonan no tin tur e documentonan di e caso pesey ta pospone. E intension ta cu awe tratamento di e caso ta tuma lugar y DIARIO lo informa lectornan tur loke a sosode den Corte.

HAPPY
FATHER'S
DAY!

FARIANI
-ITALY-

Shirts

The color you want... the color we have

Nos tin BIG sizes
te cu 5X

Available at

Adams

Main Street #94A (Dilanti di Burger King)

Tel: 583-5724

Like us on
Facebook

Minister Ing. Mike de Meza:

Operacion di refinaria riba gas natural ta un cambio drastico y beneficoso pa medio ambiente

ORANJESTAD (AAN): Reapertura di e refinaria no ta representa unicamente un cantidad di 3 mil cupo di trabou directo y indirecto, y un 15% di aumento den GDP. E manera con Gabinete Mike Eman II a negocia e acuerdo, poniendo un enfasis riba e sistema y con esaki por cuadra lo mas posibel den e vision ambiental di Pais Aruba, a produci resultadonan cu ta resaltante y positivo. E hecho cu e refinaria ta bay



opera riba gas natural ta haci un cambio drastico y ta trece multiple beneficio, tanto pa e propio operacion di e refinaria, como tambe pa nos medio ambiente.

Ken miho cu Minister di Energia, como tambe Medio Ambiente, ing. Mike de Meza pa pone tur esaki den perspectiva. El a haci esey dialuna mainta ora cu a reuni cu medionan di comunicacion local pa pasa riba tur detaye e acuerdo logra. Citgo Petroleum

Corporation a firma pa opera e refinaria na San Nicolas pa un termino di 15 aña, mas un opcion di 10 aña adicional. E suministro principal di combustibel pa e refinaria lo ta gas natural. “Esaki ta algo sumamente importante y e ta parti crucial di e contact aki cu lo nifica un diferencia sumamente grandi pa nos medio ambiente,” Minister ing. de Meza a expresa.

El a menciona cu entre fuel oil y gas natural tin un diferencia masha grandi mes y a argument’e dunando ehempel di con menos polucion e operacion di e refinaria ta bay genera. “Ta baha e NOX cu ta componentenan di Nitrogeno cu Oxigeno cu ta loke ta percura pa hopi pa e asina yama ‘acid rain’, mescos cu e SOX cu ta e componentenan di Sulfur cu Dioxido di Carbon.” E

NOX ta baha cu 98% y e SOX ta baha cu 25%.

“E parti di ‘unburn fuel’ cu ta bay den aire y cu bo tabatin na Aruba tambe y ta conoci na Corsou y tur otro parti cu ta uza crudo pisa como nan combustibel, parti di e metalnan pisa cu ta bay over den gas, ta bay baha cu 100%. Bo no ta bay tin esaki mas,” asina e titular di Ingenieria y cu amplio experiencia den e industria, a duna di conoce.

Adicional na tur e beneficienan pa nos medio ambiente, e operacion pa medio di gas natural ta considera como uno mas stabil, mas barata, mas economico den loke ta mantencion y tambe mas safe. “Pa e seguridad di bo operacion e ta adecuado, confiabel y lo percura pa un operacion cu un seguridad di un grado hopi mas halto.”



Office Clerk
Speed Cursus
Juni 27-28-29-30 Juli 1

Full Curso
Awg.475

E curso aki a inclui:

- Office Organization & Filing
- Customer Service-Conflict Resolution
- Telephone & Reception Basics

Requisito: Word, Excel, email basico.

Orario: 9am-12 of 6.30pm- 9.30

arubahrbbureau@gmail.com Tel.5880950 - 5934494



Innovation
that excites

**NOW AT 7% INTEREST
FROM BANCO DI CARIBE.
2016 NISSAN VERSA.**



Push Start Engine Button.



Audio Display.



Air Bag System.



STARTING FROM
AFL 617 P/M



BANCO DI CARIBE

From June 1st till June 30th (for a limited time only),
a Banco di Caribe bank representative will be present at Topcar
to assist you every day from 10:00am - 12:00pm and from
2:30pm - 5:00pm. Financing available up to 6 years.

Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty fee of 18% p.a. on the balance of the car loan in case the payment is not effected in time. It is obligatory to have a car insurance with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. A risk insurance is obligatory with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. Administrative charges are applicable. Banco di Caribe Aruba N.V. should be informed in writing in case you want to cancel the car loan before the original date of expiration. The letter should be in the possession of the Banco di Caribe Aruba N.V. 90 days before the date you wish to cancel the car loan. The 90 days will be effective the day that Banco di Caribe Aruba N.V. receives the letter. In case you do not comply with this condition, Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty of 3 months interest. This promotion is valid until August 31, 2016 the interest for car loans after the campaign will be 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. reserves its right of approval. The general conditions will remain applicable.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

f NissanAruba

Segun mr. Bikker e gobierno aki ta stima KB:

Parlamento a aproba e preguntanan pa Minister di Turismo tocante ley all inclusive!

ORANJESTAD(AAN) – Lider di fracción di Partido Democracia Real a señala den conferencia semanal di prensa, cu ta parce cu e gobierno aki ta gusta decreto, esta KB.

E parlamentario a splica cu Diamars Parlamento a aproba e preguntanan cu a bay pa Minister Otmar Oduber, tocante e ley cu e kier presenta na Staten, unda e ta reglamenta e sistema “All Inclusive”.

Parlamentario Bikker a señala cu e ley aki ta bisa e doño di un hotel ki tipo di pakete e por ofrece su clientenan, y binti por ciento so di e ocupación por wordo ofreci na tur cos inclui. Den nos Constitucion articulo 19 ta bisa cu un persona tin derecho pa disfruta riba propiedad. Tambe articulo 122 ta bisa cu ningún ley cu ta en pugna cu nos Constitucion mag drenta na vigor.

“Esaki ta algo hopi grandi, pasobra ni na Hulanda tin e tipo di dimensión aki caminda bo no ta salvaguardia derechonan humano” e parlamentario a subraya.

El a agrega cu Corte Europeo, den un decisión reciente di 1915, a determina cu un permiso ta un posesión, un eigendom. Esaki ta haci cu ora un gobierno ta bin bisa un hende kico e mag di haci of no haci cu su vergunning, e ta atachando e persona su derecho di posesión, e derecho cu e tin como doño.

“Ora cu mi a analiza e proyecto di ley akinan, como Hurista, cu un trayectoria di hopi aña cu hopi experiencia, mi a conclui a base di jurisprudencia (Corte Europeo), cu e ley aki ta contra nos Constitucion. Mi a pone, argumentadamente, den nos preguntanan na Minister Otmar Oduber y mi a punte si el a

tene consideración cu esaki pasobra obviamente e moción cu nos a pasa na 2015 ta bise dos cos: Haci un onderzoek na su esencia huridico si por reglamenta all inclusive via vergunning, y si ta asina, kico ta e estudio di impacto económico riba nos economía. “E no a haci ni un di dos, pasobra e rapport di PriceWaterhouse Cooper, cu el a presenta na AHATA e tempo ey, ta un sumario, un colección di data cu ATA a provee PWC. Esaki no ta un investigación ni un estudio di impacto económico”, mr. Bikker a menciona.

Si lo a haci un onderzoek huridico e persona cu lo a haci esaki lo mester a yega na e mesun conclusión cu el a yega, según mr. Andin Bikker.

Esaki pasobra e mester por sa cu ora di reglamenta y drenta den e libertad di un persona pa ofrece un contrato na e manera cu e ta

haya ta bon, eyan bo ta atacha e derechonan humano, anto e ley menciona manera e minister a hacie, e no ta sirbi!

E mes a papia cu e minister sugerí e pa purba sinta na mesa y wak si tin un manera cu por reglamenta algo asina, pasobra ningún país na mundo tin un ley manera e minister ta bay presenta. E parlamentario y hurista, a sigui bisa cu den e propio ‘memorie van toelichting’ cu no tin otro ley comparable cu esaki.

“E ta lógico, pasobra nos ta biba den Free Enterprise, nos ta biba den un economía liber. Si no mañan nan por drenta den un restaurant bisa nan cu nan no por bende mas cu binti plato di galiña awe. Of den un supermercado cu no mag bende mas cu binti caha di refresco. Anto unda nos ta bay?” mr. Bikker ta cuestiona.

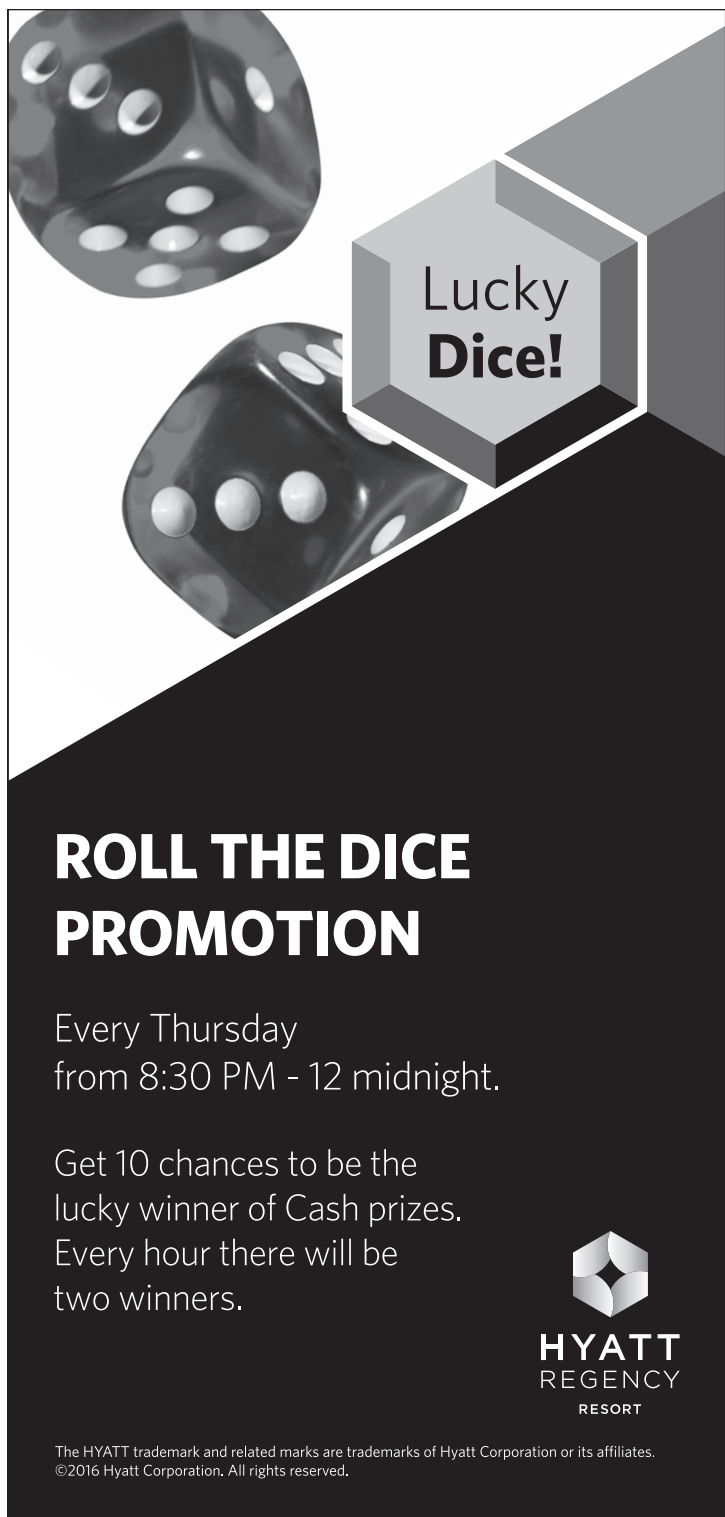
El a subraya cu e asunto aki ta birando comunismo moderno. PDR, en todo caso, no ta bay permiti pa esaki pasa den nos país, cu gobierno ta bira totalitario y ta bin dicta den comercio liber kico nan mag ofrece of no.

Parlamentario mr. Bikker a bisa

cu gobierno ta gusta KB pasobra si esnan den Parlamento cu ta sostene gobierno y ta e mayoria, bisa cu nan no ta comprende bon e asunto huridico y nan ta bay vota manera semper nan ta haci y pasa e ley menciona.

“Kico Gobernador tin chens di haci? Gobernador, a base di articulo 20-21 di nos Constitucion, mescos cu el a wanta na 2014 y cu a causa e welga di hamber di prome minister, e tin e derecho y casi e deber si e ley aki ta en pugna cu nos Constitucion, y Gobierno ta core e riesgo pa Gobernador mande Hulanda pa Hulanda evalua e ley y destrui e pa medio di un decreto of KB.

Según e líder di PDR e gobierno aki tin amor pa decreto (KB) pasobra ta increíble cu e minister cu ta suppose di sa, no a sigui e moción y ta dicta na lugar di busca conseho huridico prome, pero e kier bay experimenta aworaki cu un ley sumamente mal traha, cu e único pilar económico cu a resta cual ta nos turismo, sperando claro riba apertura di e refinería, pero esun cu grandemente ta contribui na nos economía.



Lucky Dice!

ROLL THE DICE PROMOTION

Every Thursday
from 8:30 PM - 12 midnight.

Get 10 chances to be the lucky winner of Cash prizes. Every hour there will be two winners.

HYATT REGENCY RESORT

The Hyatt trademark and related marks are trademarks of Hyatt Corporation or its affiliates. ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Pabien Papie

Mi ta stima papie pasobra,

Manda nos potret di bo papie y cu bo mensahe pakico bo ta stime y nos lo publique den edicion pa DIA DI TATA Diasabra 18 di Juni.

Manda bo mensahe y foto pa:

espectaculo@diario.aw

prome cu dia 17 di Juni 2016.

DIARIO



DUFRY



10%
OFF

ANY PURCHASE
FOR FATHER'S DAY
AT DUFRY MAINSTREET



FATHER'S FUN DAY SUNDAY

We want to celebrate Father's Day with you!
On **Sunday, June 19**, the **first 100 Dad's** to come in to the casino after 10am will receive a **free lunch and \$10 free play!**

So come in to Tropicana Casino Aruba on Father's Day, and let us reward you for being a dad!

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Maestro y alumnonan di Scol Basico Prinses Amalia, contento cu nan lo haya un scol nobo

ORANJESTAD (AAN): Sra. Hoffman ta cabesante di Scol Basico Prinses Amalia y pa nan ta algo bunita cu nan ta bay haya un scol nobo, cu espacio nobo cu no tin na e scol actualmente. Awor aki ta den un edificio hopi bieu y no tin suficiente espacio pa extra guia. Esey ta bay haya cu e edificio nobo cu lo bay wordo construi proximamente.

Na e scol actual si pone un radio extra, tur coriente ta cay. Awo ta bon pa traha riba modernisacion di enseñansa, uzo di computer, y mas di e espacionan. Dak cu no ta let y nan ta hopi contento cu esaki lo bay pasa por fin.

Scol Basico Prinses Amalia tin un total di 12 klas. Tin 310 alumno en total y e scol nobo tambe ta bay ta un scol di 12 klas y no tin espacio pa crece mas grandi. Pero segun Hoffman, un scol di 12 klas ta hopi bon. E ta miho cu un scol hopi grandi cu hopi mas mucha. E plenchi no por rek e tampoco.

Un scol nobo lo duna e docentenan smaak y naturalmente ta motiva e muchanan. E scol ta hopi motiva caba. Dimes nan ta hopi contento cu esaki. E cabesante no ta kere cu lo bay tin un cambio den esey, pero si ta spera cu e motivacion lo bira mas hopi ainda si.

Tin cu bisa cu esaki ta prome aña como cabesante di e scol. Trahamento den trayectoria di Mapa, e no sa mucho, pero e cabesante anterior si tabata tin overleg cu DOW riba con e kier pa e scol ta traha un tiki. Nan no por a tene cuenta cu tur cos pasobra esey no ta posibel. Despues tabata tin papiamento cu bureau di minister y tambe despues y si, nan ta hopi contento.

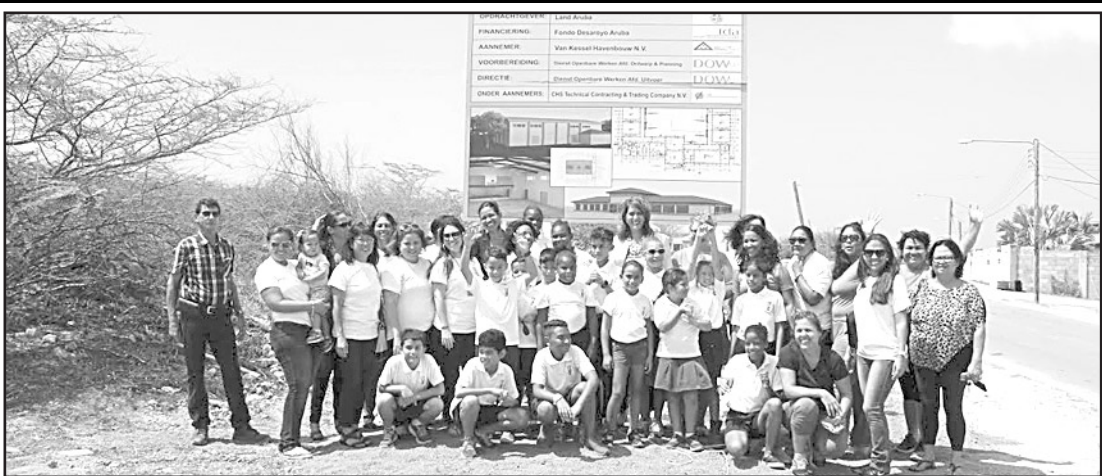
Potmoni a wordo horta for di garoshi

ORANJESTAD (AAN): E señora inicial H., diamars anochi despues di shet'or a acudi na warda di polis Oranjestad situa na Wilhelminastraat pa denuncia ladroncia di su potmoni na Pricesmart.

El a declara di a pone e potmoni den garoshi di Pricesmart y el a haci compras. Ora cu el a caba di haci compras el a bay cu e garoshi na su auto y a laga esaki tras di e auto.

Su potmoni ainda ta den e garoshi en cuestion y el a pone articulonan den auto y ora el a bolbe pa busca mas articulo el a constata cu su potmoni a wordo horta.

Denunciante a entrega keho ladroncia di su potmoni.



Father's DAY MENU

\$29.95
(excl bbo y bazv)

Paso awo ta papi su chens pa disfruta cu su famia!
Diadomingo, Juni 19 -- 11am pa 11pm

Un regalito pa tur Tata.

APPETIZER

Shrimp Ceviche - Seafood Soup
Conch Croquet - Onion Soup
Green Salad

DESSERT

Chocolate Cake
Flan - Ice Cream

COFFEE OR HOT TEA

ENTRÉE

Fresh Catch of the day

Jumbo Shrimp

Surf & Turf Kebab

Chicken Pasta
Thermidor

Tur tata lo participa pa gana:
Un trip di 4-ora riba Driftwood Charters, Un ATV tour cu Around Aruba Tours, of un dinner for two di Driftwood Restaurant.

Pa reservacion: yama nos na 5832515 of bishita www.driftwoodaruba.com.

*\$12 Menu pa muchanan bow di 12 ana.



Participacion

SETAR ta recorda tur cliente di Cable Digital cu e trabounan di upgrading pa e guia electronico ta andando. Manera a anuncia, esaki lo tuma lugar den diferente fase.

Pa motibo cu e ta tuma lugar den diferente bario cada anochi, ta pidi TUR cliente di Cable Digital pa laga e box nan pega (plugged) entre **diahuebs 16 di juni anochi te cu diahuebs 23 di juni**. E trabou di upgrade por dura entre 30 minuut pa 1 ora.

Si tin cualkier pregunta of cliente haya un dificultad cu e upgrading, por tuma contacto cu SETAR na 525-1700.



Minister Ing. Mike de Meza:

Suministro di gas natural pa Aruba tin potencial multiple



ORANJESTAD (AAN): “Nos tin diferente beneficio ora nos ta papia di e suministro di gas natural pa Aruba,” asina Minister di Asunto Economico, Energia, Comunicacion y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a declara. E ta referi na e multiple aplicacion cu nos pais por saca di e suministro di gas natural pa operacion di e refineria na San Nicolas.

Un bes cu a establece e pipanan di suministro di gas, e posibilidadnan ta ainda mas grandi y tur esaki ta papia caba den e acuerdonan haci y den e MOUnan firma. Minister ing. de

Meza a papia di con e gas natural ta sirbi tambe pa un operacion mas eficiente di nos compania di produccion di awa y coriente, WEB Aruba N.V. Otro ehempel di un uso beneficoso di gas natural riba nos isla ta den transporte publico, pero tambe transporte en general. Te hasta turismo por conoce un impulso danki na e suministro di gas natural. “Hopi cruiseship ta cambiando nan fuel for di bunker fuel pa bay over pa LNG cu ta haci’e mas atractivo un bes cu bo tin e suministro ey na Aruba,” asina e titular di Energia a splica. Un bes cu e liñanan di crucero sa cu na Aruba nan por stop y ademas di haya un tremendo ‘port of call’ y alabes ‘tank’, sin duda algun, Aruba lo ta un opcion hopi mas conveniente compara cu otro islanan den Caribe.

MODERN ELECTRONICS



BLU NEO X (NEW MODEL)
(i) 1.3 GHz QUAD CORE PROCESSOR
(ii) DUAL CAMERA DUAL SIM
(iii) ANDRIOD 5.1
(iv) 5.0" DISPLAY
AFL:135.00



BLU DASH X PLUS
(i) 5.5" HD DISPLAY
(ii) 8MP REAR 5MP FRONT CAMERA
(iii) 8GB MEMORY 1GB RAM
(iv) ANDRIOD 5.1
AFL:210.00



BLU STUDIO G PLUS
(i) 5.5 HD DISPLAY
(ii) 8GB MEMORY/1GB RAM
(iii) DUAL CAMERA 5MP
AFL:185.00



ACER ICONIA ONE TABLET
(i) 7" DISPLAY
(ii) QUAD CORE 1.30GHz PROCESSOR
(iii) 8GB MEMORY 1GB RAM
(iv) FRONT AND REAR CAMERA
AFL:149.00



ACER CLOUD BOOK
(i) 2GB MEMORY/16GB
(ii) INTEL CELERON 1.60GHz
(iii) WIFI/BLUETOOTH
(iv) 11.6" HD DISPLAY
(v) WINDOWS 10
AFL:399.00



ALPINE 6x9" 280 WATT SPEAKER
AFL:99.00



PIONEER CD/MP3/USB PLAYER
AFL:185.00



PIONEER CAR DVD PLAYER
AFL:399.00



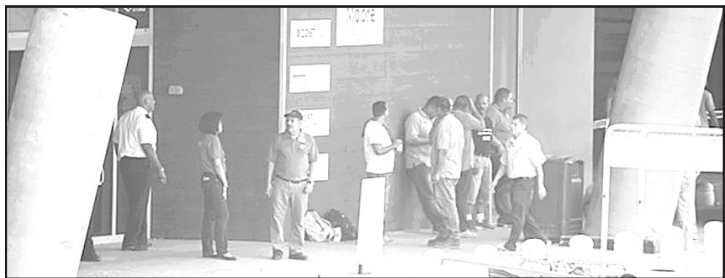
MENS WATCHS CASIO/TIMEX/FREESTYLE/PUMA
50% OFF

CAYA G.F. BETICO CROES # 19-23, ORANJESTAD, ARUBA (PARIBA DI LA MODERNA)

Tel: 588-7931 Fax: 588-7998

Email: modern@setarnet.aw

Kooyman no ta di acuerdo cu proposicion di FTA y awe nan ta bay sinta cu Mediador di Gobierno



ORANJESTAD (AAN): Diarazon DIARIO a papia cu manager of Operations di Kooyman Jury Kooyman, riba e ultimo desaroyonan pa loke ta e empleadonan di Kooyman Aruba cu ta den un welga di trabao.

Kooyman a splica cu e no ta di acuerdo cu e proposicion di sindicato FTA, cu ta pa duna un aumento di 1.4% ariba di e average di 2.5% cu ya caba e compania ta duna e empleadonan.

Kooyman tin un sistema di evaluacion unda cu empleadonan por haya un "D", "C", "B", of "A", cu ta un indicacion di con bon nan ta funciona na trabao.

A ta ora cu e empleado a funciona hopi bon e aña ey y D ta ora cu e no a bay mucho bon. Si un empleado haya un C, e ta haya un aumento di 2%, si e haya un C e ta haya 4% y si e haya un A e ta haya 6%.

Kooyman a splica cu si bo coi e evaluacion di tur empleado hunto, esaki ta resulta den un average di 2.5% duna nan e empleadonan, cu ta atravez di un sistema cu pa 13 aña caba ta wordo uza.

E operations Manager a splica cu FTA ta pidi pa duna mas, siendo cu tur hende sa cu den ultimo 3 añanan no tin un crecimiento di economia di tal forma cu por bisa cu e negoshi ta bayendo hopi bon.

El a splica cu tin hopi competencia di tiendanan di hardware, tin hende ta busca cos tambe atravez di internet y tin tiendanan cu ta vende hardware cu ta cerca 10'or por ehempel.

Pesey segun Kooyman, e ta pensando pa su negoshi keda habri un ora mas cu normal.

E ultimo proposicion cu a bin for di su banda ta cu e

compania ta dispuesto di duna e empleadonan un lump sum di 750 florin pa e aña aki, mientras cu e proximo aña ta sigui cu e average di aumento di 2.5% cu e compania ta duna.

Tambe el a propone cu un persona cu score un D, cu normalmente no ta haya aumento, ta haya toch un aumento di 1% e prome aña y si den e di dos aña e score un D atrobe, ainda e ta haya 0,5% di aumento.

E persona ta haya un bon guia si, pa e purba mehora su mes.

Kooyman a splica tambe cu awor si el a contrata un abogado, mirando cu varios di esnan cu ta den welga tabata blokea entrada di e lugar y tabata te hasta bisa clientenan pa no dreña.

El a bisa tambe cu afortunadamente tin empleadonan cu no ta di acuerdo cu e welga y ta trahando y cu tin cu tabata den e wegá, cu a dicidi di Sali for di esaki y bay traha bek.

Awe e ta bay sinta na mes cu FTA y Mediador di Gobierno, pa wak si nan por yega na un solucion.



Let's go brunch with Dad

Sunday June 19
from 10am - 2pm

"all you care to eat"
UNLIMITED
CHAMPAGNE BRUNCH

Live music by Amy Sorinia

Daddy photo booth & Raffle door prizes

Only with reservations Tel. 588 7300
Private restaurant located on the beach
at Casa del Mar Beach Resort

Matthew's
beachside restaurant

Omelet station - Seafood - Salad
Pasta station - Fruit display - Cold cuts
Hot Entrees - Dessert
Tea - Coffee - Mimosa - Champagne
and more...

Us \$ 34.95 (+15%sc + taxes)
60+ father's 25% senior discount
Kids 0-5 FREE • Kids 6 -12 50% discount

We love locals

Email: info@matthews-aruba.com



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

f eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayaeltiunfo.com

Tur fraccion den Parlamento ta pidi e rapport misterioso di PwC di 2015



De leden van de A.V.P.-fractie hebben met belangstelling kennisgenomen van de onderhavige ontwerplandsverordening. Naar aanleiding hiervan heeft de fractie de volgende vragen:



Kan de Minister de Staten informeren waarom er door PricewaterhouseCoopers (PwC) aan het eind een synopsis: 'Studies All-Inclusive hotels' als eindproduct aangeboden heeft in plaats van een uitgebreidere onderzoek? Kan de Minister de Staten informeren op basis van welke criteria de Aruba Tourism Authority (ATA) de 13 publicaties heeft gekozen om aan PwC te geven om een onderzoek te laten verrichten op de effecten van all-inclusive hotels op Aruba?

Van de Centrale Bank hebben wij begrepen dat er voor het Caribische gebied in de loop der jaren 24 studies zijn gemaakt van de voor- en nadelen van all-inclusive waarvan er slechts 1 (één) aan de PwC werd gegeven en werd gebruikt voor hun analyses. Kan de Minister toelichten hoe het komt dat er maar 1 (één) van de voornoemde studies gebruikt werd?

In hoeverre was PwC vrij om als deskundig instituut een breed en grondig onderzoek te doen – zonder afbakening – om bijvoorbeeld ook de mogelijkheden te bestuderen om 'all-inclusive' hotels te reguleren op Aruba en wat de mogelijke effecten van de verschillende vormen van regulering zouden zijn?

Kan de Minister de Staten informeren hoe het komt dat het publicatie nummer 6 van PwC: 'All-Inclusive Resort analysis 2015' niet officieel is gepubliceerd? Kan de Minister aangeven wat de opdracht en onderzoeksvragen van de 'All-Inclusive Resort analysis 2015' waren? Kan de Minister aangeven wat de opdracht en onderzoeksvragen voor de synopsis: 'Studies All-Inclusive hotels' waren?



De leden van de M.E.P.-fractie hebben met belangstelling kennisgenomen van de onderhavige ontwerplandsverordening. Naar aanleiding hiervan heeft de fractie de volgende vragen:



De bijdrage van het toerisme aan Aruba's economie ligt rond de 90 procent. Denkt de minister niet dat met deze wetgeving de belangen van de hotelindustrie en de investeerders dermate op het spel worden gezet, zonder een gedegen onderzoek?

Is de minister zich van bewust dat problemen opgelost moeten worden door identificatie van de oorzaak en niet de gevolgen danwel bij de zichtbare verschijnselen? Waren er andere mogelijkheden besproken om all-inclusive te beperken behalve deze regelgeving? De M.E.P.-fractie denkt dat je onder de huidige situatie moet overgaan tot 'stimuleren' en niet 'afstraffen'. Waarom denkt de minister hier niet aan?

In de memorie van toelichting wordt melding gemaakt van het rapport van PwC. Kan de minister uitleggen waarom dit PwC rapport niet bekend kan worden gemaakt? Volgens de directrice van ATA is er geen PwC rapport, dit bevreemdt ons. Omdat het algemeen bekend is dat PwC is begonnen met het onderzoek en dat PwC ongeveer een jaar geleden al in dat kader verschillende gesprekken heeft gevoerd en informatie heeft opgevraagd. Gaarne ontvangt de Staten alle correspondentie tussen ATA/Minister en PwC inzake het rapport.

Gaarne ontvangt onze fractie bewijzen waaruit blijkt dat een onderzoek is opgevraagd conform de motie van de Staten, welke de onderzoeksopdracht is en welke de kaders zijn van het onderzoek. Indien het onderzoek is stopgezet, gaarne ook bewijzen daarvan aan ons doen toekomen. Hoeveel heeft PwC in rekening gebracht voor dit project? Gaarne ons de facturen doen toekomen.



Het lid van de P.D.R.-fractie heeft met belangstelling kennisgenomen van de onderhavige ontwerplandsverordening. Het onderhavige wetsontwerp heeft voorlopig aanleiding gegeven tot de navolgende opmerkingen en/of vragen:



Het ontwerp stelt in wezen te zijn gebaseerd op a. een motie van de Staten en b. een PricewaterhouseCoopers (PwC) rapport te zijn gebaseerd. Er staat ten eerste evenwel vast dat de motie waarop het ontwerp stelt te zijn gebaseerd niet is gevolgd. De motie veronderstelt immers eerst 1. een onderzoek of een vergunningstelsel ten aanzien van een all-inclusive resorts kan worden ingevoerd en, zo ja, 2. een onderzoek naar de effecten van een zodanige stelsel. Er is evenwel geen specifiek (naar diens aard, juridisch) onderzoek verricht naar de mogelijkheid of een vergunningstelsel kan worden ingevoerd, noch is er een specifiek, op maat gesneden, economische impact study uitgevoerd. Hoe verklaart de regering dit?

Het aangehaalde PwC-rapport waar in de memorie van toelichting (MvT) van het ontwerp naar wordt verwezen, in wezen niet veel meer dan een zuivere "summary" van data aangeleverd van overheidswege (ATA), vgl. p. 3: "(...) Moreover, given the fact that the concept of all-inclusive hotels is relatively new, not all effects have been studied yet" "(...) PwC did not conduct any research of its own, nor did PwC verify facts and figures as presented within the publications submitted by ATA. As such, PwC did not make any statements on the correctness of the supplied (financial) data. PwC was fully dependent on the information obtained from the publications, as submitted by ATA. No (financial) information was audited nor was any assurance expressed as to the reliability of the (financial) information received by ATA. Given the objective nature of a synopsis, PwC does not give an opinion on the different perspectives described by the publications, nor are conclusions and recommendations for or against any potential regulations with regards to all-inclusive hotels given".

Er zijn kennelijk meerdere rapporten door PwC ten behoeve van de overheid gemaakt met betrekking tot of relevant voor het onderwerp "all-inclusive". In het op 17 mei jl. openbaar gemaakt PwC-rapport staat immers "Currently, ATA requires a synopsis with a brief overview of publications describing the (possible) effects of all-inclusive hotels. By definition, a synopsis provides no new information on the subject matter.", hetgeen duidelijk erop wijst dat er een of meerdere, meer uitgebreide rapporten daaraan zijn voorafgegaan.

Ta keda na Gobierno awor pa contesta preguntanan di Parlamento, cu si ta comprendiendo realidad di nos turismo di awendia.

Rene Herde:

Mal informacion y malintencion politico ta afecta relacion entre Aruba y Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Durante di dos siman di reunionnan di Parlamento di Aruba den Parlamento di Hulanda, tabata tin diferente reunion publico pa trata leyman di Reino cu tin efecto directo pa Aruba. Durante di cada un di e reunionnan aki a tuma nota cu tin basta mal informacion riba e situacion na Aruba y otro islanan di Reino den Caribe.

MALINFORMACION
Durante di un di e reunionnan publico a surgi un discucion

entre miembronan di Parlamento di Hulanda y miembronan di Parlamento di Aruba, tocante di e ponencia di parti di un miembro di parlamento di Hulanda, cu gobierno y pueblo hulandes lo ta paga pa servicionan social na Aruba. E miembro di Parlamento di Aruba, Rene Herde di AVP a usa e oportunidad pa interumpi e miembro di Hulanda y puntr'e: "Abo por duna un ehempel cu Aruba for di Status Aparte lo por a keda sin paga un di su cuentanan

y cu Gobierno Hulandes lo mester a paga esaki. Splica cua servicio social Hulanda tanpaga pa Aruba?" Ora e orador no por a duna un ehempel, el a contesta cu Hulanda ta paga pa defensa exterior di Aruba. E contesta fofu aki a wordo contesta door di Rene Herde cu a muestra cu defensa ta un tarea di Reino Hulandes anca den Statuto.

Tambe a muestra cu e minister Hulandes sr. Plasterk mes, na mas cu un ocasion mester a constata y splica parlamentarionan Hulandes, specialmente esnan di VVD y PVV, cu Aruba nunca a keda sin cumpli cu su obligacionnan financiero y cu nunca Hulanda mester a paga ni un cuenta pa Aruba. Riba e



coreccion aki e miembronan di parlamento hulandes no tabata tin contesta. Esaki no ta nifica cu nan no lo sigui cu e storianan falso aki basa riba prehuicio y sin niun preuba.

Rene Herde': "Nos mester usa tur ocasion y tur medio di comunicacion social, pa corriji e malinformacion y prejuicionanaki. Nantawordu crea y ripiti concientemente pa daña imagen di Aruba na Hulanda y daña e relacionnan entre Aruba y Hulanda. E malintencion aki tey y ta wordo haci. Ta nos mester keda corigi nan!"



An exquisite experience!

"SOMM2" WINE DINNER

June 23, 2016, starting at 6:00 PM

Indulge in a flavorful five-course meal featuring the finest of cuisine prepared by Chef Vincent Pellegrini.

Each course is paired with exquisite wine specially matched by Master Sommelier, Vallin winemaker, SOMM Film Star Mr. Brian McClintic.

Seating is limited to 34. Reserve your seat by June 17, 2016. Call 523-4576 for more information.



HYATT
REGENCY
RESORT

The HYATT trademark and related marks are trademarks of Hyatt Corporation or its affiliates. ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

SAVE BIG

with our **SPECIAL PRICES**



Your favourite coffee is now **MORE AFFORDABLE!**



It all starts with a **NESCAFÉ**



Arendstraat 124
Tel. 5885-966

FATHER'S DAY Sale

SAVE 30%

What you've been waiting for!

Special price on "Prepaid Meters"

STOREWIDE
SALE
for 2 days only

Friday: 17 Juni 7.30AM - 6.00PM
Saturday: 18 Juni 7.30AM - 4.00PM



Atrobe homber Asiatico ta manda tur awa di beerput riba caya den Pitastraat

ORANJESTAD (AAN): A surgi poco dia pasa atrobe problema cu awa di beerput y habitante den Pitastraat a dicidi cu ta basta! No ta prome biaha cu bisiñanan ta harta y fada di wak loke un homber Asiatico bibando na Pitastraat 9-H ta haciendo, esta cu e tabata labando su cura, y mesun momento ta pomp e awa curo y vies di su beerput, y consecuencia ta cu ambos awa ta worde manda riba caya publico, causando un holor insoportable pa henter e area.

Cierto hendenan realmente no sa kico ley di Aruba nifica, y peor cu bo ta bin di un pais Asiatico, no ta aceptable cu bo ta bin haci loke bo haya gana, sin worry cu ley.

Esaki no ta prome biaha. DIARIO a ricibi copia cu un di e ciudadanonan a hasta yega di manda pa Halto Mando Policial dia 25 di Augustus 2015, pues casi un aña pasa.

Den su carta e ciudadano John Marco Milton Anthony biba den Pitastraat 9-I, ta mustra con aña pasa dia 26 di April 2015 pa alrededor di 6:12 pm, e mes a yama Central di Polis pa un homber Asiatico biba den Pitastraat 9-H, kende e momento ey ta pomp beerput y ta laga esaki core riba caminda publico y awa beerput tambe ta core dilanti cas di denunciante, consecuentemente e holor ta insoportable.

E persona cu a skirbi e carta, esta John, ta un polis kende awor ta disfrutando di su pensun, pues e sa di reglamentonan

civico y articulanon di ley.

Loke e homber Asiatico ta haciendo, ta un hecho castigable y ta menciona den Algemene Politie Verordening Aruba. Despues cu Jonh a constata e hecho castigable el a yama Central di Polis y el a haya un persona (homber) desconoci na liña cu no kier a suministra su nomber ora cu John a puntre.

John den su carta ta sigui menciona, cu el a bisa e homber desconoci na liña di un que otro y a pidi e persona pa dirigi patruya na e lugar indica, pero e homber desconoci nunca a dirigi patruya den Pitastraat na cas di e denunciante.

E ta menciona cu el a identifica su mes na e persona desconoci den Central di Polis como ex-agente policial.

A base cu patruya no a presenta pa mas o menos 6:45 pm riba e mesun atardi laat, e denunciante a bolbe yama Central di Polis y e centralista a kibra e contacto door di cera telefon asina sin mas den oreo di John.

E ora e ex-Polis, via e carta a pone Korpschef na altura cu e no a haya e servicio desea den e caso aki di esnan den Centrale Post di Polis.

Den e carta, John a menciona cu e kier acentua cu ta trabao di polis pa presta yudanza na esnan cu mester y tambe pa den e caso aki, nan stop e acto contra ley.

Aki por mira potret di e persona Asiatico ta manda awa sushi riba caya, y tambe por lesa e carta.

Cheers to Dad!

June 1st through the 19th,
receive a **FREE** bottle
of Dewar's scotch
with the purchase
of a men's timepiece.

*See store for details.



Little Switzerland

Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years
ROYAL PLAZA THE RITZ-CARLTON PASEO HERENCIA MALL
THE OCCIDENTAL THE HOLIDAY INN
LITTLESWITZERLAND.COM 888.527.4473



MAESTRO RAMAYA



Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot man-tabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, deprecion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y inpotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mo mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños.

Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Ta cura drogadicion. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.

Cupo ta limita.

POR YAMA TUR DIA

561-1505

Tour Operatornan mustrandu entusiasmo pa nos producto turistico

Aruba Meets Europe 2016 ta dunando resultadonan positivo pa cu Mercado Europeo



ORANJESTAD (AAN) — Recientemente na Aruba Marriott & Stellaris Resort, Aruba Tourism Authority conhuntamente cu AHATA a duna bonbini na en conferencia bi-annual 'Aruba Meets Europe' (AME). Durante e evento aki tour operatornan y partnernan turistico strategico di diferente parti di Europa ta bishita Aruba pa conoce producto y desaroyonan di Aruba mas di cerca. E evento aki ta uno hopi importante pa crea, mantene y fortifica relacionnan Europeo, un mercado vital pa Aruba su turismo.

Durante un anochi tropical y cu etoke autentico di Aruba, Sr. Tirso Tromp – Area Director di Europa di A.T.A.- a duna un bonbini na e 52 participantenan di AME 2016. CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna un discurso indicando entre otro cu "Europa ta un mercado importante y stabil pa nos industria turistico. Nos ta contento di mira hopi operadornan nobo awe cu nos, cu ta nifica negoshi nobo pa Aruba. Tambe presente ta nos socionan fiel cu aña aden aña

afo ta respalda nos. Durante e conferencia aki, cu ta dedica na Europa, Aruba ta haya e oportunidad unico di por laga nos socionan experencia y siña mas di producto Aruba".

'MILLENNIALS' Y MERCADO EUROPEO

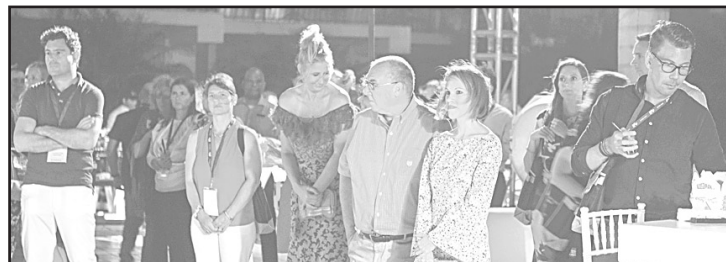
Turistanan Europeo ta un mercado importante y stabil pa Aruba cu ta varia entre un 8 y 9 porciento di 'marketshare' di nos turismo. Durante e conferencia aki, hopi atencion a wordo brinda na diversificacion y intensificacion di e mercado Europeo na unda atencion special a bay na e mercado di personanan entre edadnan di 18-34, categorisa como 'Millennials'. Sr. Martijn Lamperts di e compania di research mundialmente renombra Glocalities a duna un presentacion specifico riba e potencial cu e mercado di Millennials Europeo afliente tin pa nos isla. Ademas Sr. Lamperts a enfatisa riba nan comportacion, exigencia y con pa atrae e segmento aki cu nos oferta turistico. Por lo general un bishitante Europeo ta pasa un averahe di 11 dia riba nos isla, cu ta dunanan oportunidad di explora y disfruta mas di nos Aruba.

EXPANSION DI MERCADO EUROPEO

Conferencianan manera



AME ta yuda na desaroya y fortifica aliansanan strategico, entro otro partnernan hotelero y aereo internacional. Den liña cu esaki, KLM a aumenta frecuencia di buelonan cu capacidad adicional pa Aruba procedente di Hulanda durante e lunanan aki. Tambe a conoce buelonan adicional procedente di Inglatera, un mercado cu potencial. "Ta un grato placer di por confirma cu pa aña 2017 tambe nos a sigura e buelonan adicional aki desde Inglatera cu lo trece mas bishitante pa nos isla. Adicionalmente nos ta den combersacion cu diferente otro socionan potencial y ta spera cu esakinan lo por ta cristalisando pronto den mas capacidad aereo y



asina ampliacion di e base Europeo, consecuentemente diversificando y fortificando nos turismo", CEO di A.T.A. ta declara.

Mientrastanto A.T.A. ta keda enfoca riba e diversificacion di otro mercadonan internacional y tambe na mehoracion di nos producto turistico. Aruba Tourism Authority ta boga pa mantene y solidifica relacionnan productivo cu

partnernan strategico riba nivel mundial, acambio di un oferta di un destinacion di nivel y calidad. Cu diferente plannan di desaroyo y estudionan den efecto, Aruba continuamente ta sigui expande su horizonte den buskeda di oportunidad- y mercadonan nobo riba nivel mundial. Esaki ta esencial pa por sigui atrae un fluho stabil y calidad consistente di turismo, nos pilar economico.

Join us on

FATHER'S DAY

SUNDAY JUNE 19, 2016 11:30 AM - 10:00 PM

Waka Waka
SAFARI RESTAURANT

BALASHI CHILL FATHER'S SPECIAL \$3,00

3-COURSE DINNER

\$29.95

excl. 15% service charge & 3.5% tax

AVEDIS
Security

BUSKANDO SIGUIENTE PUESTONAN:

- SECURITY OFFICER/SHIFT LEADERS
- CASINO COMPLIANCE
- PART TIMERS (4 ORA)

Preferible local, firma liber of paspoort hulandes. Cu por domina: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Pasa personalmente na oficina jena application. Paseo Herencia 2do piso. Tel: 586-1212.

TA BENDE BOLO
"SPECIAL PA DIA DI TATA"

Diasabra, 18 juni 2016 / 9:30am - te ora tur caba.
Na Macuarima 156A (poco pabao di Urataka Center)

Bolonan tur traha na cas y lo tin e.o.: bolonan friu di frigidaire, chateau, strawberry, boracho, grape, pistachio, torta real, ponche crema. Pudding cu jello, quesillo y otronan di pruim, manteca, cashipete, upside down, wortel, banana y tert. Prijsnan ta na alcance di un y tur. Bolo henter of mitar.

UN PABIEN, FELIS Y DUSHI DIA DI TATA
Info Tel: 585-3566 of 592-2729

APPETIZERS

CAESAR SALAD
Romaine Lettuce, seasoned croutons, parmesan cheese, boiled eggs and tossed in a classic Caesar dressing.

-or-

BBQ CHICKEN WINGS
Breaded wings, deep-fried golden and crispy tossed with BBQ sauce served with ranch sauce , celery-carrots sticks.

-or-

LOBSTER & SHRIMPS BISQUE
Creamy Lobster soup and Shrimps served with fresh cream, garlic croutons a finally with a hint of brandy.

-or-

FRIED MOZZARELLA
Rolled in our special blend crumbs and seasoning, deep fried and served with marinara sauce.

MAIN COURSES

BBQ RIBS
Full Rack of Lean,, meaty ribs basted with our original BBQ sauce. So tender that meat practically falls off the bone.

-or-

SEAFOOD FETTUCCINE
Shrimps, Sea Scallops, Squid, Mussels, clams in a rich Marinara-Basil sauce, served on a bed of fettuccine and Parmesan cheese on the top.

-or-

JIM BEAM CHURRASCO
Our 12oz Sirloin is brushed with tangy Jim Beam Bourbon marinade and served with Chimi-Churri sauce.

-or-

MIXED GRILL
Argentine Chorizo, Chicken Filet, Beef tenderloin Grilled to the perfection and served with mushrooms sauce.

-or-

MAHI-MAHI CREOLE
Mahi-Mahi fillet, Juicy, grilled served with pan bati, fried plantain and creole sauce.

DESSERTS

COCONUT QUESILLO -or-

TIRAMISU -or-

DRUNKEN BANANA

RESERVATION RECOMMENDED
OPEN FROM TO 11:30 AM TO 10:00 PM
KIDS MENU UP TO 10 YEARS

Located only **5 MINUTES** away from all major hotels, adjacent to ABC Tours at Schotlandstraat 61, two blocks away from Ling & Sons. For reservations call **582 5600** (limited space) www.wakawakaaruba.com facebook.com/ArubaWakaWaka


KOOYMAN
FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!
OPORTUNIDAD!
**AWOR BO POR CUMPRAR
TERENO SO Y TRAHA BO PROPIO
CAS!**
Quality Materials

Monte Verde
RESIDENCE

**AWG 170,-
PA M²**
Your Ideal Home Custom Floorplans Relaxing Living
4 MODELS

- ✓ Flor di Jasmin (101m²)
- ✓ Flor di Magdalena (118m²)
- ✓ Flor di Cayena (103m²)
- ✓ Flor di Karawara (142m²)

Seroe Biento z/n | Cel. 734.1200 or 730.0605 | Of. 588.2440
Prome Minister Eman riba caso di Dammers y Lopez-Tromp:

Tin medio di comunicacion a interpreta comunicado manda robes



ORANJESTAD (AAN): Marisol Lopez-Tromp a declara cu prome minister, dado momento, via su vocero a declara cu e situacion lo tabata resolvi, siendo cu el a haya na e momento ey cu e no tabata e caso. Segun Prome Minister, Mike Eman, e vocero por a bisa unicamente locual tabata tin den e comunicadonan despues di e encuentro cu e tabata tin cu e presidente di Parlamento y e vice presidente y ningun momento e comunicado ey tabata bisa cu e caso ta resolvi. Al contrario. E ta bisa cu e ta un caso grave, cu e prome esfuersonan a wordo haci pa trece un solucion y cu e dialogo ta continua. Esey ta loke e comunicado a bisa. Esey ta

pasa tin biaha, ora cu medionan di comunicacion no kier tuma e comunicado manera cu e ta bisa, y ta keda puntra por ta un vocero pa bisa algo verbal cu awe por ta tin cu bay bek pa wak kico e vocero a bisa. Pero e vocero, sigur lo a ripiti exactamente, e por bay wak bek na e comunicado di prensa cu a sali e momento ey cu ta bisa especificamente cu un caso serio a tuma luga. Cu prome minister den su calidad como lider di partido, pasobra den calidad como prome minister, no tin ningun hirargische verhouding cu miembronan di parlamento. Den e capacidad di lider di partido a hiba un combersacion cu ambos y den e comunicado ta para cu ta un situacion grave cu a tuma luga y cu e combersacion a tuma luga cu tur e respet pa e dos personalidadnan cu nunca a demostra den pasado un motibo pa tabata tin desconfiansa y semper mira nan como persona cu por carga e funcionnan aki y cu e dialogo lo continua y den ningun momento a bisa cu e problema ta resolvi.

Probablemente un medio di comunicacion por a interpreta e comunicado robes.

No sa na cua medio di comunicacion exactamente e ta wordo referi, pero ta hopi cla cu e proceso tabata uno hopi delicado y e comunicado a refleha esey tambe cu e tabata un proceso hopi "curu" ainda, pa e por bisa cu e tabata resolvi. E tabata acentua cu e dialogo tin cu continua pa por resolve e problema aki. Tin biaha ta sinti e cooperacion y sosten 100% di parti di tur miembro di fraccion. Por mira cu e miembro di parlamento aki ta tuma cierto posicion cu kisas no ta sinti e sosten 100% di su coleganan tin biaha. Como lider di partido, prome minister Eman a splica cu locual cu a demostra y ta keda demostra como partido ta cu tin semper espacio pa un miembro di Parlamento of un miembro di Partido tin un pensamiento concreto riba un tema di gobernacion y esey ta parti di e proceso democratico cu bo mester tin den e partido. Tin cu mantene coherencia pa cierto

momento por sigui dirigi e pais y carga e vision di Gobierno, pero mester tin margen y espacio pa personanan cu tin un pensamiento riba un caso specifico a base tambe di nan huramentacion den parlamento. E prome minister ta kere cu a marca e diferencia grandi ey tambe cu e experiencia cu Parlamentarionan tin den pasado cu na momento cu nan vota, segun nan consenshi cu e por tin consecuencia pa nan posicion den un fraccion. Fraccion di AVP a demostra e nivel y e madures cu mester tin pa por hiba y eleva e nivel di democracia di pais Aruba na un otro nivel cu conoce den pasado y ta algo cu e prome minister no ta lamenta, como lider di partido y como lider di fraccion semper tin cu busca e coherencia pa por hiba e pais y e maneho pa cual

nos comunidad a vota. Esey ta keda semper naturalmente algo di convencimento y mester tin espacio tambe pa hende haci pregunta, pa ta critico y finalmente wordo convenci cu esaki ta e miho direccion pa pais Aruba. Tur hende ta sorprendi. E mision grandi ta pa compronde e decision y tur opcion naturalmente ta habri pasobra te cu a wak e decision, tur hende a keda sorprendi di e decision aki cu a wordo tuma. Naturalmente tur hende ta conciente cu tabata tin un incidente y cu e tabata hopi fastioso, hopi di lamenta tambe, pero ningun hende a spera cu e ta yega e punto aki, prome minister a splica. Prome Minister Eman no a haya ningun carta oficial, pero si a bay un carta pa coleganan parlamentario.


MANCHITO'S
**Bunita forma pa
drecha bo regalo.**
**BON PRIJS
BON SERVICIO
TUR DIA!**
**NOS TIN
LAY-AWAY
PLAN**

**Special
"PA TATA"
20% Off**
Don Milo Croes 69 TEL/FAX: 582-2303

FATHER'S DAY CAMPAIGN

DON'T FORGET THE DAD
15% OFF ON MEN'S JEWELRY
JUNE 13TH - JUNE 19TH
**Renaissance Marketplace - Palm Beach Plaza Mall
5861244 Facebook/Rage Silver**

Aruba birando destinacion hopi popular den mercado Britanico

Chauffeur basta rabia cu servicio di Polis y su Seguro



ORANJESTAD (AAN): Aruba ta bolbe haci impacto fuerte riba mercado vacacional na Inglatera. E agencia di viahe Britanico ‘Holiday Hypermarket’ ta mira un crecimiento grandi di popularidad pa Aruba como destinacion.

Pa e aña aki nan ta raporta un aumento di bentanan di 71 por ciento cual ta hopi mas cu otro destinacionnan cu nan ta ofreciendo actualmente. Es mas, incluyendo vuelonan bayendo for di Manchester Airport na e vuelonan saliendo for di Gatwick por mira un aumento di pasaheronan biahando pa Aruba di 107 por ciento.

Segun declaracion di Ian Crawford, representante di Holiday Hypermarket, no ta usual pa mira destinacionnan crece den popularidad asina lihe, “pero Aruba sigur ta up and coming.” Crawford ta bisa cu Aruba su infraestructura hotelero ta ‘simplemente fantastico’.

“Tabatin hopi inversion cu a wordo haci eyan durante ultimo añanan. Hotelnan y resorts nobo a habri y e demanda pa restaurant, bar y bida nocturno a crece pa via di esey. Tin actividad pa tur hende y definitivamente nos a mira un aumento di famianan - mas cu cualkier

otro grupo - bayendo pa Aruba.”

Holiday Hypermarket ta nota cu na momento aki tin varios hotelnan na Aruba cu a mira crecimiento espectacular di bishitantenan for di Inglatera. Turismo procedente for di Inglatera den su totalidad a mira un crecimiento di 17.77 por ciento na 2015, hopi mas cu destinacionnan mas grandi y famoso manera Cuba y Barbados.

“E isla chikito aki tin competencia fuerte di bisiñanan mas grandi y mas estableci. Apesar di esey, Aruba ta creciendo den popularidad y atrayendo mas bishitantenan nobo cada aña”, asina Crawford ta conclui.

-FIN-

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi a tuma lugar na Luz di Trafico Fatum entre un Nissan Sentra y un pickup. Segun declaracion di e chauffeur di e Nissan Sentra cu su persona a pasa den luz berde y direccion pa Tamarijn, un pickup supuestamente mester a pasa den luz Cora y dal den de su auto. E chauffeur di e Nissan Sentra a splica na momento di e impacto, e chauffeur di e pickup a Sali pafo y a pidi disculpa cu su persona a ocasion e accidente.

Na yegada di Polis, segun declaracion di e Chauffeur di e Nissan Sentra, su persona a sinti cu Polis a pone palabra den boca die chauffeur di e pickup cu a pone cu el a cambia su declaracion. Esaki a pone cu e chauffeur di e Nissan Sentra a bira masha furioso.

Pa haci e situacion uno mas fastioso, ta cu e Chauffeur di e Nissan Sentra a bay na su Seguro y akinan nan a informa su persona cu ambos chauffeur



ta robes y nan lo no bay cubri niun daño material solamente si e claim. Awo e chauffeur ta puntra su mes, con ta posibel cu ambos chauffeur por ta robes? Mester tin un ganador y un perdedor. Locual cu ta haci e situacion un tiki mas complica, ta cu e chauffeur di e Nissan Sentra na e momento nan ey tabata transportando 3 pasahero y na momento di e impacto, nan tur 3 a core bay cu a pone cu e no tin ningun testigo pa para pe. Na yegada di Polis, un di e Polis nan a menciona segun declaracion di e chauffeur, cu “E chauffeur ey ta un Taxi Pirata”. Si esey ta berdad, DIARIO no sa, pero e ta keda na cualkier persona pa saca nan conclusion di e caso aki.



University of Aruba

De financiële afdeling is volop in ontwikkeling en heeft tijdelijke ondersteuning nodig om een aantal projecten te kunnen afronden. Ben jij die enthousiaste, proactieve collega die zich snel wegwijs kan maken om ons team bij te staan in de functie van:

(tijdelijke) financieel medewerker

Taakomschrijving:

Als tijdelijke financieel medewerker zal je primair verantwoordelijk zijn voor ondersteuning bij het uitvoeren van financieel-administratieve werkzaamheden, zoals het inboeken van facturen en declaraties, voorbereiden van betalingsbatches, debiteuren en crediteurenbeheer, grootboekbeheer, grootboekmutaties en werkzaamheden van de overige administraties zoals studentenadministratie (bij inschrijvingen). Je geeft aan deze werkzaamheden op een proactieve manier invulling en je zorgt voor het efficiënt verlopen van de financiële processen. Dit resulteert in actuele en accurate cijfers. Je rapporteert aan de financieel manager.

Vereisten:

- Een economische Mbo-diploma (bv Epi richting economie) met minimaal 5 jaar relevante werkervaring in financiële administratie
- Ervaring in Payroll is een pré
- Ervaring met financiële/ERP software
- Gedegen kennis van MS Office (o.a. Word, Excel)
- Goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden in Nederlands, Engels. Beheersing van Papiamentu strekt tot aanbeveling.

Overige competenties:

- Gedreven en proactieve houding
- Cijfermatig sterk
- Klantvriendelijk
- Accuraat en kwaliteitsgericht
- Integer en omgevingsbewust
- Collegiale teamgeest
- Resultaat-gedreven
- Analytisch vermogen

Wij bieden:

- Een aanstelling voor 1 jaar voor 40 uur per week
- Salariëring is conform opleidingsniveau en ervaring

Solliciteren?

Jouw schriftelijke sollicitatie vergezeld van een curriculum vitae kun je **uiterlijk 20 juni 2016** richten aan de Human Resource Manager van de Universiteit, mevrouw M. Ridderstaat-Mendes via email hrm@ua.aw

Nadere informatie over de functie en de afdeling kan worden verkregen bij de financieel manager mevrouw Malika Vos via email: malika.vos@ua.aw



University of Aruba

OFFICE
CLOSURE NOTICE

Kindly note the following change in business hours for Sagicor Life Aruba N.V. and Lyder Insurance Consultants offices.

Friday, June 17, 2016
Offices closed

We apologise for any inconvenience.



Sagicor
LIFE

Lider di PDR mr. Andin Bikker:

Ta su persona y Glenbert Croes a convence gobierno riba reapertura di e refineria

ORANJESTAD (AAN) — Fraccion di Partido Democracia Real (PDR) a yama su conferencia semanal di prensa, manera custumber, Diamars, unda cu su lider mr. Andin Bikker a hiba palabra. E reapertura di e refineria ta

e prome tema cu mr. Bikker a referi na dje. Parlamentario mr. Bikker a señala cu Prome Minister Mike Eman a bay di cabey boto na e reapertura di e refineria.

E parlamentario a reitera cu prome minister nunca tabata

convenci pa bolbe habri e refineria, y hasta a papia di desmantelacion. Ta ora PDR a pasa un mocion na Mei aña y hasta e invita señor Nelson English y hasta a manda un carta pa Valero pa haci un yamada riba nan pa

para e desmantelacion. Ta e ora ey numa, ora cu nos prome mandatario a mira cu e economia di nos pais no ta bay dilanti, cu el a wordo convenci.

Despues e dignatario, según

mr. Bikker, a sigui biaha rond di mundo, spaar su miyanan aéreo y awor atrobe a bin den "picture" ta sunchi man di presidente (Venezuela). Por lo demás, e parlamentario a subraya, sr. Bikker no por a discerni ningun momento cu e ta activamente involvì den e reapertura di e refineria.

"Pues ta di cabey boto cu aworaki e ta bin pronk comosifera cu el a logra algo. Den mi concepto, esnan cu a traha riba esaki ta sr. Glenbert Croes, sr. Mike de Meza y su consehero sr. Richard Arends. E comision cu a wordo instala a base di mi mocion, y e grupo PARA cu a organiza diferente encuentro en San Nicolas, pa convence e ministernan, incluyendo Mike de Meza, cu e reapertura di e refineria ta beneficioso pa nos economia. E parlamentario ta haya ironico y extraño, y e ta kere cu lo tabata elegante si nan lo a reconoce cu nan no tabata convenci di e beneficiacion aki, y cu na prome instante nan a pensa riba desmantelacion, y pa pretende awor cu ta nan a keda insisti riba esaki, no ta cuadra cu realidad, y hecho ta cu oposicion encabeza pa mi persona y sr. Glenbert Croes a insisti riba esaki y a convence gobierno den bienestar general di nos pueblo.

No a topa cu mucha tirando piedra pafu di school

ORANJESTAD (AAN): Patruxa Oranjestad a wordo dirigi direccion di Juliana School debi cu grupo di mucha homber ta tirando piedra.

Tabata diamars merdia despues di tres' or y pico, patruxa a wordo dirigi y na yegada polis a constata un grupo di mas o menos 6 mucha para pafu di cura di scol ta spera riba nan mayornan.

Local polis a nota cu tur cos ta tranquil y na ordo, patruxa no a constata nada di destruccion.

GARAGE CENTRAAL Prewned



More options



Mechanically checked



Backed by warranty



Financing available

Hyundai Veracruz



2012, Manual Price **Afl. 55.000**
Extremely spacious, loaded! Down / Monthly **Afl. 18.333 / 1.413**

Hyundai Sonata



2012, Automatic Price **Afl. 32.500**
Excellent conditions!!! Down / Monthly **Afl. 10.833 / 843**

Prijs pa luna a base di financiamiento na 3 aña cu downpayment (2 aña cu downpayment pa auto cu prijs bou di Afl. 10.000), inclui BBO cu BAZV.

Toyota Yaris

JUST IN



Year 2014
Transmission Automatic
Price **26.500**
Down Afl. 8.900
Monthly Afl. 688

Lincoln Navigator



Year 2014
Transmission Automatic
Price **107.750**
Down Afl. 35.917
Monthly Afl. 2.751

Hyundai H1 9 Seats

CARRY EVERYONE



Year 2009
Transmission Automatic
Price **24.500**
Down Afl. 8.167
Monthly Afl. 640

Chevrolet Traverse



Year 2010
Transmission Automatic
Price **44.500**
Down Afl. 14.835
Monthly Afl. 1.147

Autonan disponibel na fecha di publicacion. Consulta cu nos Sales Associates pa mas informacion, of bishita nos website: www.garagecentraal.com

Volkswagen CrossFox

Prewned



Year 2013
Transmission Manual
Price **29.980**
Down Afl. 9.995
Monthly Afl. 779

Nissan Versa

GREAT CONDITION



Year 2014
Transmission Automatic
Price **23.500**
Down Afl. 7.850
Monthly Afl. 614

Ford EcoSport



Year 2015
Transmission Automatic
Price **37.500**
Down Afl. 12.500
Monthly Afl. 969

Chevrolet Comfort

GREAT PRICE



Year 2009
Transmission Automatic
Price **9.500**
Down Afl. 3.167
Monthly Afl. 259

CHECK OUT RIGHT NOW OUR STOCK ONLINE @ GARAGECENTRAAL.COM

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 15 JUNI 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
3023	4927	9193	MERDIA	ANOCHI M
9989	6905		1300	2086
3640	7886		5297	AQUARIO
			9993	4218
			4434	LIBRA
			0323	
			2463	
LOTTO	JUNI:14-17-19-25-26	BIG 4	M	9917
			A	4507

DIARIO

PREIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilec Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meetings	AA
NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	
	565-7500
Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	
Fundacion C.V.A. pa prevencion	
y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 15 dia
Pa concierto di Enrique
Iglesias na Aruba.

— 198 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 205 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 474 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diahuebs 14 Juni 2016

DOCTER NA WARD

Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Yagua
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

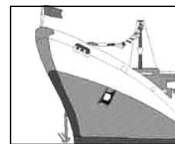
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—16 Juni 2016
Solo ta baha: 7:07 p.m.
—17 Juni 2016
Solo ta sali: 6:15 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 16 Juni 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diahuebs 23 Juni 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diahuebs 28 Juni 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diaranzon 29 Juni 2016:
Adventure of the Seas:

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 7 Juni 2016

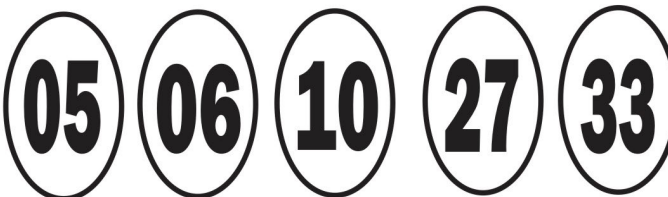
36 - 37 - 38 - 52 - 62 MEGABALL: 6

5 Number +Megaball:	\$293.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 60 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 662 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 3.304 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 45.869 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 75.568 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 648.058 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 1.781.080 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 10 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$310 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA — Resultado Diaranzon 15 MEI 2016



1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: Tin 1 ganador Match 4

3er Premio: Tin 4 ganador Match 4

4to Premio: Tin 107 ganador di Afl. 12,00

Joker
24

Proximo sorteo 18 Apr 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 310.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 525-7555 pa haya e resultado.
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon
Letter ganador pa ticket gratis: **C**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Cuatro homber deteni pa horta riba boto cu ilegalnan a laga atras na Santana di cacho

ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta tabatin un oficial ta vigilando un boto cu ilegalnan den oranan di marduga a laga atras despues di a subi tera.

Di biaha refuerso policial a presenta y recherche, den un jeep a bin haya jerry can unda nan a intenta di horta e boto completo cu e motor. Pero nan no a logra di bay cune pasobra autoridadnan a gara nan,



cuatro hende homber deteni y un mucha chikito cu tabata cu nan.

Kustwacht a tuma e boto den beslag y cu e motor hiba pa nan kuststacion. E detenidonan a keda transporta pa warda y polis a tuma e auto den beslag pa investigacion.



Fix It cu Tarita Riley Projecto di siman: ACCENTO NAN DEN BANJO

Materiaal necesario:

- Tegel di gusto
- Tegellijm di BISON
- Silicone sanitaire BISON
- Piedra blanco (Of color cu ta bay cu bo banjo)

Hopi biaha ta wordo bisa pa no usa colornan scur den lugarnan chikito paso esaki lo hasie mostra mas chikito ainda. E secreto eigenlijk ta pa combina color nan kla y skur. Ta bon pa usa color nan kla full rond y na un muraya un color tiki mas scur si kier. Esaki ta wordo yama un "accentwall".

Den e caso di e banjo cu nos a remodel aki nos a usa tegel shinishi kla full rond y na un muraya so un diseño di diferente color di shinishi.



Before

After



Pa un otro accento den e banjo, patras di e wc nos no a core e ultimo careda di tegel pa asina despues nos a yena esaki cu piedra blanco y duna e banjo un detalle único.

Un tip hopi importante: Corda seal bo wc y wasbak cu silicone sanitario.



f FixItAruba

YouTube Fix It TV Show

Like nos riba Facebook of tambe subscribi bo mes na nos Youtube channel y asina nunca perde un episodio.



El Louvre Witec Tel: 588-5577 f EILouvreWitec

JOB OPPORTUNITY

**INTEGRATED
SECURITY
SERVICES**

CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

Full-time Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays

Extra requirements:

- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:

- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.

Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		6				9		
	5			4			7	
3			9		6			2
		8				3		
	1			6			4	
		7				6		
5			1		8			4
	9			3			1	
		4				8		

Difficulty Level ★★★

6/16

BUSCA PALABRA

O W R C P P Z O R A C S I C E
T R I O B J L L S U M A Q A T
A L E U G P U U Z T Z L N P N
T I H R E A F C G O I B B A A
R G N J U I W S M M M A B C C
Y U I M J T J U K A C M U I O
F N G U U Y N P H T G E Z D F
A J I H Y L K E E I E N Z A O
S V T C Z W A R V C H T S D S
M J Y M I X I C Q A W O Z S C
Z F I J E O E H I M W O E X S
A M A S L A B M E E I U C C P
W L R O O A L C A N Z A B L E
Q U G D V X G N I T S A L E B
E O S A I R O T C E Y A R T C

- ALCANZABLE
BACTERIOLOGO
CAPACIDAD
SALBAMENTO
- AUTOMATICAMENTE
BELASTING
CREPUSCULO
SOFOCANTE
- AVENTURERO
CALUMNIA
EMBALSAMA
TRAYECTORIA

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar - 19 Apr

ARIES

No perde tempo cu esnan cu ta critica bo. Pone bo mente riba cosnan positivo y sigui padilanti.
Number di suerte: 71 - 90
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO

Prome cu bo dal un salto grandi, mihor dal un paso patras pa bo haya mas forza.
Number di suerte: 19 - 83
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS

No keda keto dilanti di puntonan di bista diferente. Duna bo opinion pa nan sa kico bo ta pensa.
Number di suerte: 11 - 56
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER

Bon ideanan lo inclina den e balanza na bo favor den tur sentido. Probecha.
Number di suerte: 20 - 73
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO

Tur loque bo a warda te awe no a logra, pero si lo tin un otro sorpresa pa bo.
Number di suerte: 33 - 76
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO

Evita cu bo ta mete bo mes hopi den asuntonan economico di compania. Tene cuidao.
Number di suerte: 81 - 42
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA:

Comunica cu esnan cu bo ta stima ya cu nan ta sinti bo falta hopi. Number di suerte: 39 - 13
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO

Bo mester haci algun trabaonan na cas cu bo a laga para un banda pa hopi luna.
Number di suerte: 17 - 72
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIUS

Bo genio creativo ta crece pa traha riba un proyecto den famia.
Number di suerte: 26 - 04
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO

Tuma debido precaucion riba cosnan cu nan ta bisa bo. Nan lo balia bo.
Number di suerte: 54 - 73
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO

Bo por tin ups and downs aki pero esaki ta debi na factornan cu no ta den bo man.
Number di suerte: 15 - 77
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS

Awe lo ta un dia super special ya cu lo bo ricibi un bishita inespera. Trata di mantene bo mes calmo den momentonan duro.
Number di suerte: 12- 87

7	4	6	2	1	8	9	5	3
1	3	5	9	7	4	6	8	2
2	9	8	5	3	6	7	4	1
9	6	1	4	8	3	5	2	7
5	8	3	7	6	2	1	9	4
4	2	7	1	5	9	8	3	6
8	1	4	3	9	7	2	6	5
6	5	2	8	4	1	3	7	9
3	7	9	6	2	5	4	1	8

Difficulty Level ★★★

Dicho di dia

Tin dia pa corta cabes di maishi.

(Arogancia y poder su dia nan ta conta; nan no ta dura pa semper).



FATHER'S DAY BINGO

WIN UP TO

Afl. 5500,- Cash!

SUNDAY June 19th, 2016

Full Card Starts at AFL 3600,- CASH!

\$8/AFL 14,-/Bingo Card

9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 2X PROGRESSIVE POWERBALL.
Buy 3 Bingo Cards Receive the 4th for \$5, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.
Door Prizes, Snack Crioyo, Raffles. **CASINO OPENS AT 10 AM**



TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

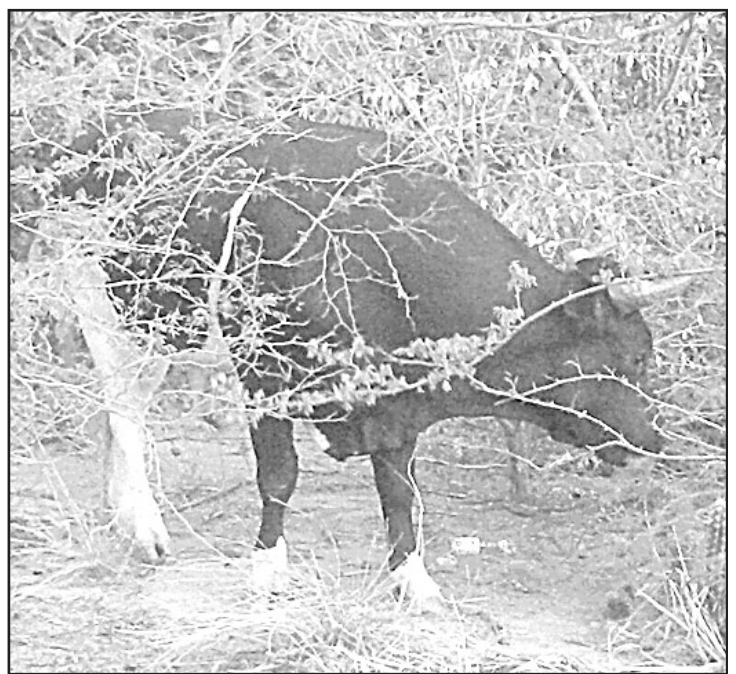
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Mester di control pa trucknan di producto no haci uso di paradanan di autobus



ORANJESTAD (AAN) – Ta increíble con trucknan cu ta distribui producto ta staciona gewoon, riba e espacio designa pa autobus baha y subi pasajero. Por mira riba potret con difícil tabata pa un chofer di autobus di Santa Cruz, baha pasajero. Mester bin un control pa evita pa e tipo di abusonon aki tuma lugar no solamente como respet pa ley, pero tambe pa evita peligro pa e pasajeronan mes!

Toro preto birando peligro pa e trafico anochi na Bubali



ORANJESTAD (AAN): Chauffeurnan cu tabata pasa den e area di Bubali ta sinti un peligro cu presencia di un Toro cu ta cana los. E orario laat di atardi birando scur tabata mas e preocupacion di e chauffeurnan.

A yama Polis tambe. Esnan cu ta usa e caminda a pidi doñonan di e Toro aki pa porfabor mara e Toro of sera e Toro den cura.

Tin miedo cu anochi por accidenta riba e Toro causando daño na e auto y na e Toro mes. Ta spera cu duna atencion na esaki. Anochi ta scur den e area y e Toro ta color preto.

BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED MEGAMALL

FREE
PARKING



Jeans pa homber
Short jeans
Camisa cu dashi
Flanel pa homber

4 pa Afl.100,-
4 pa Afl.100,-
Afl.22,- pariba
2 pa Afl.25,-

Faha, dashi, lenso, beach short, slof, sandalia, asero, cartera, brill, jockey, boxer y hopi hopi mas.

*Feliz
Dia di
Tata*



Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Alberto Roga
Barcadera 35
Datum: 17 juni 2016

Tijdstip: 10:00 a.m.
Bezichtiging: 9:00 a.m.
Locatie: Barcadera 35

Te koop wordt aangeboden onder andere:

Auto:
Merk: Hyundai
Model: Elantra
Bouwjaar: 2012

U kunt alleen contant betalen en met Arubaanse florin.

De belastingdeurwaarder,



E berdadero motibo cu Caya Grandi ta bashi

ORANJESTAD (AAN) – Un comerciante cu pa añan largo tabata tin un tienda di artesanía den Caya Grandi, y cu lamentablemente mester a cera algun tempo pasa, a tuma contacto cu DIARIO pa duna su comentario, mirando cu Caya ta bashi.

Caya ta bunita si, e negociante a bisa, pero no tin benta y esey ta un realidad cu nos tur mester a siña biba cunel! “No obstante, e situacion no ta di aworaki. Tempo cu no tabata tin tanto tienda cu ta bende e mesun productonan treci for di Panama, na prijs barata pero di mal calidad, tabata un gusto pa bay haci



compra na Caya Grandi.

“E temponan aya, cu tabata tin tiendanan cu paña exclusivo, bunita paña cu nos tur ta gusta bisti, paña pa mucha di marcanan reconoci, tanto pa baby como pa mucha mas grandi, Caya tabata bende bon, maske ta-

bata tin menos tienda.

Pero un bez cu e hala di tienda mescos, mescos a habri nan a kibra nos como Arubiano, y poco, poco pero cu paso sigur nos mester a cera porta di nos negoshi. Aworaki no tin nada mas di calidad. E turistanan mes ta

comenta esaki. No tin variedad, y e mallnan ta hopi caro”, e comerciante a subraya. E ta mira e necesidad pa gobierno haci un control y bin cu un maneho di calidad. Mester obliga e tiendanan cu tin pa trece variedad di producto di miho calidad y mas exclusivo, pa por mira un cambio tambe den e consumidor.

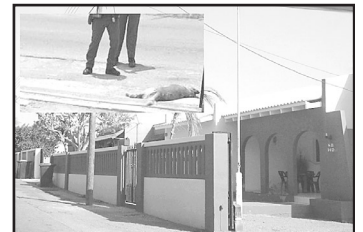
“E boutiques cu ta bende den distrito, ta bende mucho miho. Tin clientenan cu antes tabata bin Caya cu

awor ta desvia di rumbo y ta bay na cualkier tienda den distrito pa haci nan compranan, pasobra alomenos ta haya mas calidad y sikiera un par di Arubiano cu tin un negoshi unda por haya paña, zapato, tas y accesorio na nos smag. Gobierno no mester laga e mesun tiendanan di ‘tur cos mescos’ drenta den distrito pasobra asina si nos comercio full, lo caba NA NADA!!!” Asina leu e comerciante a comenta.

Dama seriamente herida y tambe a ataca e oficialnan

Polis mester a tira cacho mata

ORANJESTAD (AAN): Diaranson durante dia patruya di Oranjestad a acudi na un cas na Sabana Blanco pa un dama herida. A tuma nota cu e dama su pia drechi ta basta herida y biña. Segun e dama canando riba caminda un cacho a sali for di e cas Sabana Blanco 14 D y ataca e dama morde seriamente na su pia y no kier a kita su dientenan.



E mucha muhe riba caminda tabata grita pidiendo ayudo, mientras cu e tabata mira cu e doño di cas ta wak via bentana con e cacho ta atacando e y e no a ni haci caso. E cacho a logra di los despues di rato. E dama a bay na algun cas pariba y pidi ayudo. Polis a presenta y a urgi e dama pa bay Eerste Hulp y pidi pa haya hangua debi na e mordinan serio di e cacho.

Polis a presenta na e cas Sabana Blanco 14 D papia cu e habitante, mientras cu e señora cu tabata wak tur cos via bentana no kier a atende cu polis. E porta di cura di cas tabata hanchu, caminda cu peaton cupasata keda atacap su cacho brabo riba caminda publico.

Mientras polis ta atende cu un homber cu ta biba na e cas, e cacho a cuminsa bin den direccion di e oficialnan. A avisa e homber na varios ocasion pa mantene su cacho paden y cera e porta di cura. E homber no a haci caso di e cacho, y e cacho a sali pafo y bay straight pa ataca e oficialnan cu consecuencia polis a tir’e.

Polis a notifica e doño di e cas cu e lo tin cu para responsabel pa e dama su pia cu a keda seriamente herida door di e mordi di su cacho cu a subi caminda y mord’e. Tin doño di cas no ta pensa cu e ley di cacho ta na vigor y e multa por ta pisa pabo si bo cacho causa daño na hende manera e caso aki.

WIN UP TO \$30,000 IN JUNE



JUNE 9 - JULY 3, 2016

**3 WINNERS EVERY
THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY**
2 MYSTERY PRIZES WITH US\$.....???

4 WINNER ON JUNE 17 & 19 - 2 TICKETS TO ENRIQUE IGLESIAS CONCERT
ON JUNE 17 & 19 BONUS WINNER AT 11:30PM

48 CASH WINNERS-GUARANTEED!



JUNE 9 - JULY 3, 2016

1 WINNER AT EACH DRAWING!

DRAWINGS AT 9 - 10 - 11 PM
THURSDAY, FRIDAY, SATURDAY & SUNDAYS
MUST BE PRESENT TO WIN

1 FREE ENTRY FOR EVERY NEW MEMBER
EARN ADDITIONAL ENTRIES FOR EVERY 20 POINTS



* With every 20 pts receive 1 ticket. | * Must be member of our Glamours Club Players Club.
* Must be present when name is drawn. | * Management has the right to cancel or alter this promotion at any time

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO





- 1 color of full color pa tur ocasion.
- Sport uniform cu logo y number.
- Nos tin T-SHIRT marca “Gildan” tur size tur color

SUNSHINE COLOURS NV
Tel: 594-6310

The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Two (2) years warranty!
- Installation & service by the pros
- Deluxe Quality
- Choose from many color & style options

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

RAYNOR
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

Minister Ing. Mike de Meza:

Gobierno a recupera cuater tereno grandi mas for di refinaria pa duna un uzo nobo na beneficio di pueblo



ORANJESTAD (AAN): Durante e encuentro sosteni dialuna mainta cu prensa local, Minister di Asunto Economico, Energia, Comunicacion y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a duna un splicacion riba loke ta e terenonan cu Pais Aruba a recupera for di Valero y cu ta bay bek na pueblo. Esaki ta un punto cu semper tabatin un

importancia y Gabinete Mike Eman II ta contento di por a logra. E terenonan aki, mescos tabata e caso cu e skina entre Lagoweg y Bernhardstraat cu a bira Carnival Village, lo mester bay conoce awo y despues di casi 100 aña, un cambio di destinacion na beneficio di e pueblo di Aruba.

"Den e negociacion y acuerdo cu tin, Aruba a tuma un parti bek di e terenonan cu tin na San Nicolas y Seroe Colorado cu ta conoci como Refineria di Aruba," asina Minister Ing. de Meza a cuminsa na bisa. E prome di e cuater partinan cu ta cay bek pa Gobierno di Aruba ta e pida cu ta cuminsa patras di e murayanan grandi banda di parada di Arubus, kier men dilanti di Setar y CMB y ta bay te banda di Santana di Zeewijk.

E otro partinan, conoci como

'Gate 8' y cu ta keda banda di Lago Heights Hill Park. Aki ta caminda hopi biaha e trucknan ta para y ta sali cu jet fuel, gasolin y diesel pa suministra e diferente stacion di gasolin. "Eynan tin un parti relativamente grandi cu a wordo tuma over. E tereno aki ta bay den e area di e refinaria cu ta e parti panort di e plantanan di crudo y e ta basta hanchu," asina e titular di Energia a splica.

E di tres tereno ta ubica na banda drechi despues cu a subi na Lago Heights. E parti ey ta inclui e calichi pit pafo di Lago Heights te dilanti di ex-Costa Riba Restaurant. Henter e area ey ta wordo tuma bek dor di Gobierno di Aruba y e ta bay aden casi un 800 meter den den direccion di lama y tin un otro parti cu ta bay hopi mas leu. Aki ta caminda cu, segun

Minister ing. de Meza a duna di conoce, Gabinete Mike Eman ta trahando riba un proyecto pa establece un Parke Solar cu capacidad di produccion di energia di 5 Mega Watt.

Por ultimo, ta haya e tereno parti pariba pazuid di ex-International School caminda tin diferente trailer staciona. Minister ing. de Meza a splica cu tur e parti ey a wordo tuma bek dor di Pais Aruba tambe, mientras cu esun caminda cu International School ta y tambe un pida pariba di dje, tambe ta

di Refineria di Aruba pero ta cay bou di e acuerdo di lease cu Citgo pa operacion di e refinaria.

Sin duda algun mas motibo pa Aruba celebra. No solamente Gabinete Mike Eman II a logra haya un operador solido pa realisa e reapertura di refinaria, pero tambe a recupera terenonan grandi di nos isla cu awo, despues di casi 100 aña ta bay bek den man di pueblo y pa beneficio y goso di pueblo tambe.

Mata di coco a medio cay y tabata peliger pa wayanan di coriente



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 6.30 diamars atardi e patruxa di Playa a ser manda banda di Ritz Boulevard caminda un palo di coco a cay riba e wayanan di coriente. E tabata muestra di por causa peliger.

Na yegada di patruxa a bin encontra un palo di coco cu a perde su forza na su raiz. Tabata importante e momento ey pa pidi ELMAR presenta na e sitio pa asina purba kita e palo di coco y asina e no haci mas daño riba e waya.



Dennis Bar

Hooiberg #21
For orders call Tel: 583-0905
11:30 a.m. - 04:00 p.m.

EVERY THURSDAY LADIES NIGHT

FREE SHOTS • FROM 6:00 P.M. TO 8:00 P.M.

Fantasea

FATHER'S DAY SALE

50% OFF

ON QUIKSILVER AND HURLEY

SATURDAY 18 JUNE, 2016*

*This offer is not valid with the use of Loyalty card and/or Gift card.

RIP CURL Hurley X Havaianas VERO MODA SUNFLAIR ONLY kipling

Royal Plaza Mall, Aruba
Tel: (+297) 583-1722

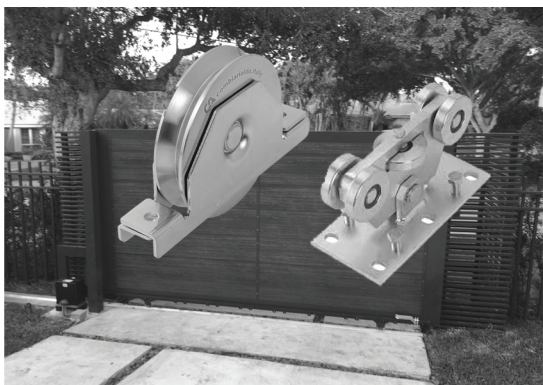
FANTASEA ROYAL PLAZA MALL
FANTASEARUBA



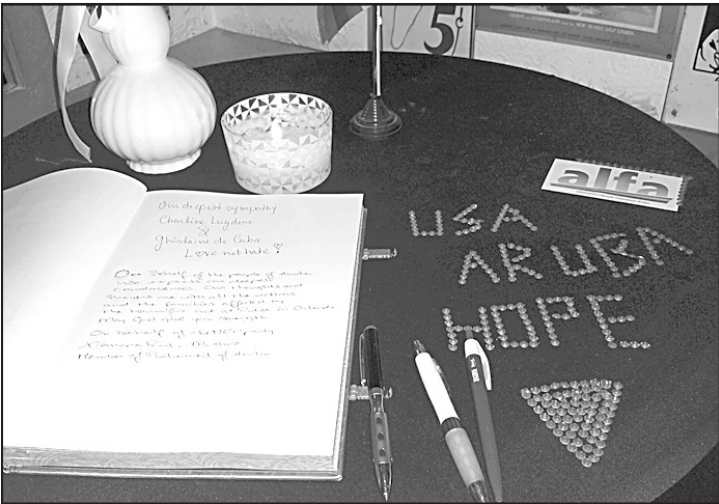
Nos tin wiel, rail y tur lo
demas cu ta necesario pa
pa instala bo porta di cura

Arendstraat 124
Tel. 5885-966

Producto nan Italiano di calidad
halto y na prijs nan economico!



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:
**MEP ta convivi cu famia
y amigo di e victimanan
di Pulse na Orlando**



ORANJESTAD (AAN):
Mundo henter a keda
conmovi pa e matanza na e
discoteca Pulse na Orlando.
Diferencia di opinion of
preferencia sexual no por ta
motibo pa nos tene rencor,
duna trato indiferente of bay

mas lew di kita bida di un
persona.
MEP ta convivi cu famia
y amigo di e victimanan cu a
perde nan bida den e forma
asina cruel y pa e motibo
aki nos a acudi diaranson
atardi pa firma e registro di
condolencia cu Stichting
ALFA a pone disponibel pa
e gesto aki. Cu e siguiente
texto a ofrece palabra di
condolencia y convivencia.
On behalf of the people of
Aruba we express our deepest
condolences. Our thoughts
and prayers are with all the
victims and the families
affected by the horrific act at
Pulse in Orlando. May God
give you strength. On behalf
of the MEP Party, Xiomara
Ruiz-Maduro
Cu Dios por sosega nan alma
y brinda consuelo na famia y
amigo di e victimanan.

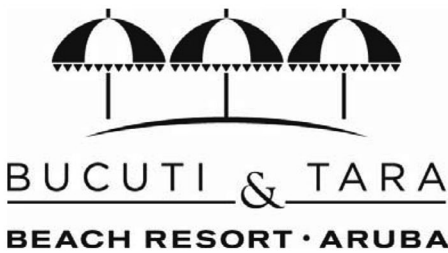
**Barbulet preto ta anuncia
temporada di yobida**

ORANJESTAD (AAN)-
Ultimo dianan tin masha hopi
hende mes ta haya bishita di e
asina yama “Barbulet preto”
cu hopi hende tin panico ora
nan mire, y pa otronan ta sinti
nan feliz pasobra e ta bon
suerte pa nan.
E barbulet preto (Ascalapha
Odorata) ta conoci aki na
Aruba como e barbulet di
morto, a wordo mira hopi
caminda recientemente tanto
na Aruba, Corsow y Bonaire.
E insecto nan aki ta nocturno,
kiermeen nan ta sali anochi y
ta sconde den lugarnan scur y
fresco durante dia. Hendenan
ta teme na e insectonan aki
pasobra nan ta pensa cu si bo
haya uno na bo cas, un persona
di bo famia ta bay fayece,
loque ta haci cu nan ta mata e
insectonan inocente aki.
Pero tambe tin e tendencia cu
e barbuletnan aki ora bo mata



nan, “supuestamente” bo ta
wak un number nan tras, y cu
un persona lo a gana loteria cu
e number cu el a wak su tras.
Pues loque ta malasuerte pa
uno ta suerte pa un otro.
Segun fuentenan, e mayor
parti di biaha di e presencia
di e insectonan aki ta nifica
cu e temporada di awacero

ta aproximando, cos cu lo ta
un bon señal. E temporada di
awacero atravez di nos isla
ta cuminsa oficialmente na
October, pero cu e desaroyo
di La Niña por spera cu e
temporada di awacero por
cuminza prome, por ta na
Augustus of September. Ban
spera esey ta e caso.



JOIN OUR GREAT TEAM!

#1 Hotel in Caribbean
Top 3 Hotel for Service in Caribbean
TripAdvisor Traveller's Choice 2016

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance,
Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in
preserving the Environment.

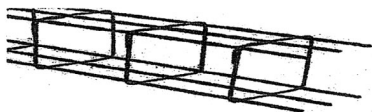
RESTAURANT SUPERVISOR

- Possess supervisory skills.
- Knowledge of food, liquor and wines.
- Strong customer-service skills.
- Computer and POS knowledge.
- English necessary, Dutch or German a Plus.

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for
appointment. Before applying, please register at DPL.

Trahandu un cas of edificio?

**PA TUR HERO DI RINGBALK,
FUNDESHI Y COLUMN**



Trabao na tempo
y garantisa.
Prijs atractivo

TIO MARADO DI HERO (Meigel Bautisma)
Cel: 749-7363 / 742-6355 (despues di 2:00pm)

Delaster siman di inscripcion pa competencia hubenil Gang di Arte Aruba 2016



ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, e aña aki Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta celebra e di 10 edicion di Competencia Hubenil: 'Gang di Arte 2016'. Esaki ta unda hobennan den diferente forma di expresion por demostra nan talento, amor y pasion pa cu arte sea den baile, musica, teatro, video art, arte di palabra, arte visual, poesia, moda, fotografia, cine, deporte creativo y mas.

E metanan y obhetivonan di e proyecto aki ta defini y nan lo continua fortificando esaki pa medio di evaluacion y mas promocion pa acerca mas hoben posibel.

E aña aki e organizadornan lo

continua cu e formato custombra y ademas nos lo sigui ofrece guia y acesoramento tecnico y preparatorio pa e hobennan participante por aplica esaki den nan presentacion final.

E aña aki lo habri un espacio special pa drenta school di un forma mas activo pa promove e proyecto y talentonan nobo. Nan kier stimula mas participacion y motiva e formacion di gruponan di tur tipo di arte den nan propio school, promove e proyecto aki di tal manera cu e ta bira un festival di talento, expresion, creatividad unico y special pa brinda na e hobennan cu ta drenta den e competencia un oportunidad pa school por profila e talento di

nan studiantenan.

E idea ta di haci di e celebracion aki uno grandi, diferente, unico y energetico, na unda nos lo kier mira un participacion masal, ta pesey nos a acerca docentenan di CKV di e diferente schoolnan pa yuda nos promove esaki den nan propio school pa drenta cu mas poder y atencion pa duna balor na nan talento y na e metanan defini den e proyecto aki y e origen inspirativo di e proyecto original cu ta 'Kunst Bende'.

E motivacion principal pa organiza y celebra e di 10 aña di Gang di Arte di un diferente manera, ta pa asina motiva mas tanto hobennan pa competi y demostra nan talento di un forma creativo. E idea ta pa GDA actua di un forma hopi mas activo door di acerca e hobennan y muchanan mes di school pa asina stimula nan pa e competencia y muestra nan e poder y spirito di competencia.

Di tal manera GDA a drenta tur school pa presenta e proyecto na e docentenan y hobennan cu kier participa na e actividad formando gruponan nobo unda cu nan ta haya bon guia tanto individualmente, como den



grupo durante tayernan.

Ademas e biaha aki e proyecto lo continua habriendo un espacio pa hobennan cu ta den e edad pa participa y cu no ta bayendo school, sea cu nan ta trahando of nan a termina nan school y cu ta interesa pa participa pa demostra nan talento. Di tal manera nan por haya e oportunidad di fortalece tanto nan talento, como e aspecto social cu ta di hopi importancia den nan bida profesional.

Por considera, y hasta por interpreta e proyecto aki, como uno di suma importancia pa nos comunidad en general ya cu ta ofrece na e hobennan talentoso, un plataforma na unda nan por aprecia mas di cerca e balor agrega di arte y brinda nan e espacio ideal pa por profila, desaroya y muestra nan talento y destaca nan propio forma di expresion y creatividad.

Por mira e Festival Gang di Arte 2016 manera un estilo nobo di expresion y e luga ideal di creacion na unda hobennan por demostra nan talento y creatividad desplegando esaki den diferente expresion artistico. Esaki ta worde elabora cu guia tecnico y cu sosten di Ministerio di Cultura, Ministerio di Educacion, cabesantenan di school y maestronan di CKV pa celebra e fiesta di mas gusta di arte di hobennan.

Seccion di implementacion di Departamento di Cultura Aruba, tin como meta pa contribui na e celebracion di 10 aña di edicion di Competen-

cia Hubenil Gang di Arte, cu e tema oficial pa aña 2016: "Mi ta", na unda e hobennan mester traha un obra propio y original basa den e tema anteriormente menciona.

E obranan mester refleha e tema y e palabra central, esta 'Mi ta'. E interpretacion di e obra por ta di aspecto social, cultural, religioso, politico, poetico, fantasia, realistico, etc. E mester ta educativo, inspirativo, creativo, unico y original. No ta acepta copia of plagio. E mester ta den un lenguaje apropiado pa presentacion. No ta permiti insulto. No mag di ofende ningun hende, institucion, rasa, credo, nacionalidad of religion. E obra por ser presenta individualmente of maximo 5 integrante pa grupo den un creacion colectivo. E obra mester tin un liña di cuenta y e por ta basa riba bida real of riba fantasia.

E grandioso final lo tuma luga ariba dia 12 di juli 2016 na Cas di Cultura Aruba. Delaster dia di inscripcion lo ta dia 17 di juni 2016, prome reunion informativo cu mayoran lo ta dia 18 di juni 2016. Pa mas contacto por pasa libremente den oranan di oficina na Departamento di Cultura Aruba, of yena bo formulario di inscripcion, of manda esaki na mail teatroaruba@hotmail.com y sigura bo participacion y pasa un experiencia unico y inolvidabel. Tambe por bishita e pagina riba facebook esta Gang di Arte Aruba.

Father's Day Breakfast at La Cabana Beach Resort and Casino
We will raffle as a door prize a WEEKEND STAY amongst the Fathers



Complete Buffet Station:

Sausage, bacon, sliced Virginia ham. Assorted breads, Danish, pastries, pancakes and French toast. Selection of fruits and yogurt. Mini pastechies, boiled eggs, scrambled eggs.

Specialty Station:

Beef Tenderloin served in a wild mushroom sauce

Seafood Station:

Peel & Eat Shrimp served with a spicy cocktail sauce, Seafood Ceviche, Smoked Salmon with Gourmet Condiments.

Interactive Omelet Station

Eggs prepared to order with all the condiments including shrimps and seafood mix.

Assorted Desserts

Price \$24.00 per person + BBO/BAZV tax.

Teens 12 - 17 years Price \$22.00 + BBO/BAZV tax.

Kids 6-11 years Price \$11.00 + BBO/BAZV tax.

5 years and younger eat for free.

Time: 7.00am - 11.00am

Large groups of 10 persons or more require reservations.

Please call extension 6154 to make reservations.



Every Friday
Happy Hour 7-9

Dennis Bar

Hooiberg #21
For orders call Tel: 583-0905
11:30 a.m. - 04:00 p.m.

ASK FOR OUR SPECIAL OF THE DAY
AWG 15.00

WE HAVE ALSO COMBO FOR
AWG 15.00
PEPSI, SOUP AND 4 CHOICE OF FOOD

HEALTHY FOOD

Ciudadano a mira choller cu tas horta

ORANJESTAD (AAN): Polis di e distrito San Nicolas, diamars atardi laat a wordo dirigi na Weg Seroe Preto den vecindario di ex Lucitana Bar na unda nan a wak un choller ta saliendo di un cas no habita.

Parce cu e choller lo a laga un tas atras. Patruya mientras tanto a presenta y nan a papia cu e homber inicial J. y e ultimo a declara mas prome el a mira un choller ta sali for di e cas no habita situa den cercania di e ex Lucitana bar.

E cas en cuestion den pasado a wordo cendi na candela. E choller a listra e tas J. a declara cu e choller ta flaco, color bruin cla. Su cara ta manera, cu a wordo bati, e ta bisti cu t-shirt cora, carson berde scur of blauw cortico.

Ademas J a declara di a haya number di telefoon den e baki sushi probablemente lo port a di e doño tas. E doño a declara na dje cu desconocinan a horta e tas

Famia ta confirma cu nan tabata presente na cas ora cu nan ser kerí a fayece

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu un articulo cu DIARIO a publica den nos edicion di Dialuna "Famia a haya señora sin duna señal di bida den cas" famianan kier a avisa cu na ningun momento nan como famia a bin haya nan ser kerí na cas su so y sin duna señal di bida.

Na momento cu e señora a fayece, tabata algun familiar presente rondona di dje. Enberdad cu Ambulance a presenta y despues a bandona e sitio na momento cu nan no por a haci nada mas pa e victima. Despues di un rato, Dr Lin a presenta na sitio y a constata morto.

den su auto.

Polis a hiba e tas warda cu speranza cu e doño lo presenta. Mientras central di polis a wordo poni na altura.

Mas laat pa alrededor di 20:45 a presenta na warda di polis e homber inicial P. y e ta denuncia cu desconocinan a horta su tas y un hende a yame cu nan a haya e tas y polis a hiba e

tas. P a describe e tas kico tur tin den dje y e tas cu contenido a wordo entrega

na su doño cu ta e homber inicial P.

Mester remarca bon

trabao di e ciudadano J. cu corectamente a actua manera "Mike Hammer".

No por pone borchí cu "Muher Sunu"

ORANJESTAD (AAN): A drenta yamada diamars mainta na warda di polis Noord y ta reporta, cu tin un borchí propaganda cu "Muher Sunu" na "El Bory Car Wash" situa na Palm Beach.

Patruya Noord a wordo dirigi y na yegada polis un Calender Grandi riba muraya di un

cas cu "Muher Pecho" afo (sunu).

Polis a papia cu e habitante, e homber inicial R.S. y e ta declara cu su señora a huur parti di e cas cu "El Bory".

Polis a atende e persona inicial R.S.I.L.F. A tocante di violacion di ley aki y e lo kita e Calendar, e version di polis ta menciona.

TOYOTA

Raffle on June 17th

CORDIA'S FATHER'S DAY CAMPAIGN!

WIN A TRIP TO PUERTO RICO
BUY PARTS, SERVICE, BODYSHOP NEW AND USED CARS AND WIN

on Special Toyota models. Valid June 15th - June 18th

GET AN EXTRA **AFL. 500- CASH BACK**



Toyota Yaris 2016

AFL. 37.250
AWG. 35.800,-



Yaris Hatchback 2016

AFL. 40.650
AWG. 39.000,-



Toyota Corolla 2016

AFL. 52.500
AWG. 48.800,-



Toyota Rav4 2016

AFL. 65.000
AWG. 62.500,-

WITH EVERY SALE VALUE OF AFL. 100,- OR MORE YOU PARTICIPATE FOR GREAT PRIZES*

GCA Autosales N.V. Camacuri 8, Oranjestad Aruba | Tel (297) 528-4455
www.cordiaaruba.com | GarageCordiaAruba

WIN
TRIP FOR TWO TO
PUERTO RICO
InselAir

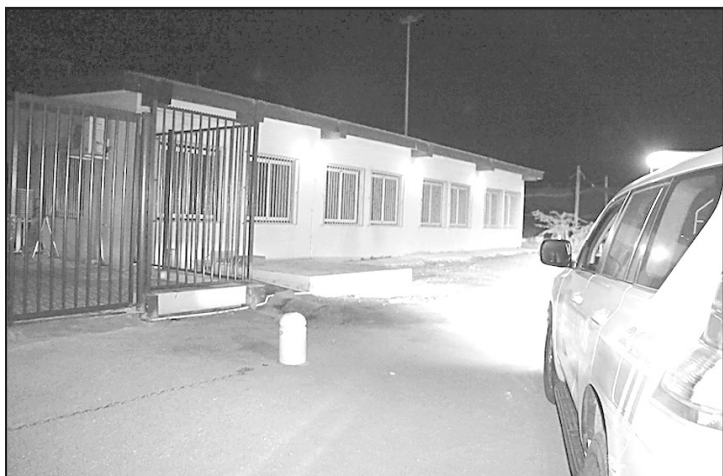
COUPLES
MASSAGE

GIFT
BASKET
FOR
MARRIAGE CAPITALS

GIFT
CERTIFICATE
LA PASTISserie

Garage
Cordia
SINCE 1965

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Aruba Ariba

Refineria lo trece mas progreso pa Aruba

Despues di lunanan di negociacion intenso, awe Aruba ta sinti un alivio grandi pasobra a rescata e segundo pilar ariba cual nos economia ta basa. Tanto na San Nicolas como tambe na Oranjestad tabata reina un ambiente di fiesta y den tur bario di Aruba caranan contento tabata expresa e speranza pa un mihor futuro; un trabou den refineria ta paga mas cu hopi otro trabou.

Pa Gobierno di Aruba esaki ta un logro importante pasobra fuera di un mehoracion di economia di nos pais en general, Gobierno lo mira tambe un aumento di entrada den loonbelasting, impuesto directo di parti di e refineria y entrada di e acuerdo di "lease" cu gobierno a sera cu CITCO. En total e refineria lo contrubui cu 15 porciento di nos GDP. Loke ta nifica un estabilizacion importante di nos economia.

Awe nos por sonrei bi banda pa banda pasobra tur eventual preocupacion pa cu nos futuro economico- financiero ta disminui grandemente Adaptacionnan di primanan di seguronan social lo worde socializa mescos tambe cobransanan di servicionan di companianan di Gobierno manera Serlimar. Hecho ta cu Gobierno lo tin mas placa den caha y cu un manehon financiero strigente lo por garantiza un surplus den presupuesto di nos pais y cu por fin lo por cuminsa paga nos deuda externo. Cu esaki e rating financiero di Gobierno lo mehora y lo por haya den futuro fianseman ariba Mercado mundial na un interes mas abou.

Pesey palabranan di pabien ta bai na e team negociador di Gobierno bou liderasgo di mr. drs. Richard Arends y e ministronan Mike de Meza di Energia y Mike Eman di Asuntonan general pa un biaha mas un trabou bon haci!

Chikitin Bin Bin a haya bishita di antisocial un biaha mas



ORANJESTAD (AAN): Diamars pasa di 11:45 anochi alarma di Chikitin Bin Bin na Noord a activa ora cu antisocialnan a intenta di drenta den e scol.

Algun siman atras e scol a haya bishita di ladron unda nan a kibra drenta pa horta y bay cu placa.

E biaha aki antisocial a kibra drenta via e porta dilanti kibrando e lock di e porta principal, y destrui e alarma



pa despues forsa un porta di hero pa drenta paden.

A kibra un porta di oficina bolter tur cos paden pa horta busca placa pero e ladronnan aki a dal den duro.

E persona encarga cu e scol



y polis a presenta di biaha, a tuma datos y un biaha mas por tuma nota con antisocialnan ta perhudica e muchanan, door di kibra na nan scol pa horta y trece gasto pa e scol.



Celebra Dia di Tata

CADA TATA LO RECIBI UN LOCAL BEER OF UN GLAS DI BIÑA

Special Lunch Menu

Valido tur dia te cu 5or y diadomingo te 7or

Appetizer

Empanada Argentina
of Caesar Salad

Entree

Skirt Steak

Served with fries, steamed broccoli
& corn on the cob
of

Grilled Seafood Skewer

Served with rice, steamed broccoli
& fried plantain

Dessert Sampler

Sorbet
of
Chocolate Crepes

\$25 15 % service charge + tax

Celebration Menu

Valido tur dia pa lunch y dinner

Appetizer

Empanada Argentina, Sopi di Carni
of Classic Caesar Salad

Entree

Parrilla Argentina

Combinashon di 5 corte di Carni
of

Fillet di Grouper

Sirbi cu sauce di garlic y herbs
of

Grilled Tenderloin

Dessert Sampler

Combinashon di Apple Turnover,
Crepes cu Dulce de Leche
y Chocolate Brownie

\$40 15 % service charge + tax

Pa e tata cu ta desea di relaha na cas, nos ta ofrece nos picada tray to go! Yama pa mas informacion

Nos ta habri di 11:30am pa 11pm. Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba • www.elgaucho-aruba.com

Deporte Local

Bunita clausura di e recorrido di e Antorcha Olimpico di Rio 2016 na e schoolnan di Playa y becindario.

Mas cu 1.500 mil alumno a presencia e antorcha na nan school



ORANJESTAD (AAN): Di-aranje e recorrido di e antorcha Olimpico di Rio 2016 a yega su final ora cu e bishita e schoolnan di Playa y becindario. Mirando cu a yega e ultimo dia di e recorrido kier a cera esaki cu un toke special cu hopi atleta y Olympians riba caminda. E mainta a inicia na oficina di IBISA kendenan ta co-organizador di e evento hunto cu Comité Olimpico Arubano. Na caminda pa e prome school a pasa y saluda Rosa College cu ta ubica na e ex-edificio di VAD.

E prome school bishita e mainta tabata Prinses Amalia Basisschool na Playa unda e alumnonan cu hopi entusiasmo tabata warda e antorcha yega na nan school. Mester bisa cu bou grito y aplauso a duna e antorcha Olimpico y e atletanan cu a core cu esaki un caluroso bon bini. Manera por a presencia den tur e tres biahnanan anterior, na cada school bishita e alumnonan cu mas a destaca pa nan school den deporte escolar a core parti di e ruta cu a antorcha hunto cu e atletanan y Olympians.

Na cada school bishita, señora Nicole Hoevertsz di COA a introduci e atletanan y ex-atletanan Olimpico yama tambe Olympians na tur e alumno y maestronan presente. A conta un tiki di e historia di cada atleta y Olympians presente. Mas cu claro a splica di e tres balornan di Olimpismo cu ta Move, Siña y Descubri. E dos hungadornan di futbol di RCA y Dakota y alavez capitan di nan ekipo, Ale Aparicio y Ferdinand Robert a splica nos muchanan riba e importancia di ta un rival deportivo riba veld pero pafor di esaki nos tur ta amigo di otro. Tambe ambos a muestra e muchanan con importante school y deporte ta.

Despues a sali rumbo Pius X y Fatima College na Dakota, pero prome a pasa dilanti di Banco di Caribe, unda cole-

ganan di Shariska Winterdaal a sali y saluda su persona. Na yegada na e schoolnan di Dakota un pasioy masha largo mes forma pa e alumnonan di Jacintha Kleuter, Fatima College y Pius X School kendenan tabata para cu nan blaas yen di color y nan pechi traha di e renchinan Olimpico. E interes pa sera conoci cu e movimiento Olimpico sigur tabata grandisimo cerca e alumno y nan masetronan di school. Por a sinti esey ora a introduci cada atleta y Olympians, tur hende tabata scucha cu masha atencion riba e experiencia cu cada uno a pasa aden.

E ultimo school bishita tabata St. Dominicus College na Playa unda e recepcion tabata hopi grandi y bunita mes. Mester bisa cu riba e ruta mes pasando dilanti di Island Finance, e demas trahadonan a saluda e antorcha Olimpico cu ta simbolisa Paz, Hermandad y Union. Mescos tambe a pasa na Imelda Kleuter School.

E dia sigur tabata uno exitoso y historico. Nunca antes a haci un recorrido di un antorcha Olimpico nos schoolnan na Aruba. Despues di e pasa na mayoria di e schoolnan dene districtonan di San Nicolas, Sta Cruz, Noord y Playa por conclui cu e recorrido di e Antorcha Olimpico di Rio 2016 tabata un exito rotundo.

Comité Olimpico Arubano kier a gradici e top-atletanan Quincy Breell, Julianne Dorthal, Shariska Winterdaal, Kyra Hoevertsz, e atleta clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio 2016, Nicole van der Velden, sin lubida e oud-Olympians Richard Rodriguez, Eugene Kingsale, Jan Roodzant, Calvin Maduro, Rhadimis Dijkhoff y Esther Croes hunto cu e capitannan di RCA y Dakota, Roman Aparicio y Ferdinand Robert cu a haci e ultimo dia uno super pero super exitoso.

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Deporte Local

Aruba lo ta Presente den e di V Campeonato di Bowling Ibero Americano 2016 na Ciudad di Panama



ORANJESTAD (AAN): Di-
anan 18 pa 24 di Juni benide-
ro, lo bay tin e di V Campe-
onato Ibero Americano na
Republica di Panama. Ariba
un invitacion Especial door
di CIB y B (Confederacion
Ibero americano de Bowling
y bolos), Aruba lo wordo rep-
resenta na e torneo aki door di
atletanan Aime Paalman, Ze-
ick Paalman y Renald Thiel. E
Campeonato aki ta tuma lugar
di 18 pa 24 di juni proximo

den Albroom Bowling center
na Panama. Aruba ta conoci
pa ta bon prepara semper den
e deporte aki, y e biaha aki lo
no tin duda cu nos atletanan
adulto y U 21 lo hasi nan
maximo esfuerzo pa cay den
premiacion. Pa prome biaha
Renald Thiel lo ta batayando
internacionalmente den tor-
neo unda cu adulto tambe ta
participa. Esaki ta un bon pre-
paracion sigur pa locual ta e
torneo SUDAMERICANO

cu lo tuma lugar na Aruba
mes net un siman despues di
Panama cu lo ta dianan 4 pa 8
di Juli 2016. Atletanan kier a
gradici Bohama Holding N.V,
Budget car rental, Printshop,
Arbas, y Subsidie commissie
pa por a hasi e viahe aki po-
sibel. Nos kier a desea Aime,
Zeick y Renald tur clase di
Exito, y nos tin tur confianza
cu boso lo lucha pa sigui tene
Aruba su nomber semper den
top. Exito!

Aruba Paralympics Committee lo ta presente na e evento di Guinness Street Football



ORANJESTAD (AAN):
Diasabra awor durante di e
evento di Guinness Street
Football na Carnival Village,
Aruba Paralympic Commit-
tee lo tene un Foodsale. Meta
di e evento aki ta pa recauda
fondo pa nan participacion
na e Speedo Can Am Para-
swimming Championship na

Canada y e weganan Paralim-
pico na Rio Brasil.

Riba e menu di e comite lo tin
Johnny Cake, Sopi di Oester,
batata hasa cu pinda saus y
hotdogs. Pasa na nos tent pa
saborea tur e delicia nan aki.
Aruba Paralympics Commit-
tee kier a manda un danki

special na tur esnan cu ta yu-
dando nos yega nos meta.

Pa mas informacion di nos
fundacion por bishita nos
website www.auaparalympic.org. Nos ta spera di topa bo e
fin di siman aki na Carnival
Village. Dia nan 16, 17 y 18 di
juni.

Xander Bogaerts ta lidera tabla di America All Star League 2016



2016 AMERICAN LEAGUE ALL-STAR BALLOTING UPDATE #3 Tuesday, June 14th

#	Player	Club	Votes
1.	Eric Hosmer	Royals	1,614,016
2.	Miguel Cabrera	Tigers	1,092,077
3.	Chris Davis	Orioles	571,583
4.	Hanley Ramirez	Red Sox	532,727
5.	Justin Smoak	Blue Jays	323,917

#	Player	Club	Votes
1.	José Altuve	Astros	1,230,619
2.	Robinson Cano	Mariners	767,882
3.	Omar Infante	Royals	711,439
4.	Dustin Pedroia	Red Sox	685,853
5.	Ian Kinsler	Tigers	376,095

#	Player	Club	Votes
1.	Manny Machado	Orioles	1,234,388
2.	Mike Moustakas	Royals	824,727
3.	Josh Donaldson	Blue Jays	754,777
4.	Adrian Beltre	Rangers	539,102
5.	Nick Castellanos	Tigers	478,596

#	Player	Club	Votes
1.	Xander Bogaerts	Red Sox	1,541,180
2.	Alcides Escobar	Royals	958,750
3.	Troy Tulowitzki	Blue Jays	569,676
4.	Carlos Correa	Astros	474,730
5.	Elvis Andrus	Rangers	459,141

#	Player	Club	Votes
1.	David Ortiz	Red Sox	2,015,043
2.	Kendrys Morales	Royals	739,284
3.	Victor Martinez	Tigers	482,352
4.	Nelson Cruz	Mariners	472,733
5.	Edwin Encarnación	Blue Jays	465,497

#	Player	Club	Votes
1.	Salvador Pérez	Royals	2,063,459
2.	Matt Wieters	Orioles	672,822
3.	Brian McCann	Yankees	446,697
4.	Russell Martin	Blue Jays	424,273
5.	Blake Swihart	Red Sox	285,059

#	Player	Club	Votes
1.	Mike Trout	Angels	1,812,731
2.	Jackie Bradley Jr.	Red Sox	1,322,929
3.	Lorenzo Cain	Royals	1,146,885
4.	Mark Trumbo	Orioles	1,110,720
5.	Mookie Betts	Red Sox	1,069,912
6.	Jose Bautista	Blue Jays	956,160
7.	Alex Gordon	Royals	807,469
8.	Paulo Orlando	Royals	663,255
9.	Carlos Beltrán	Yankees	463,504
10.	Adam Jones	Orioles	419,313
11.	Ian Desmond	Rangers	414,031
12.	Kevin Pillar	Blue Jays	404,099
13.	Melky Cabrera	White Sox	369,194
14.	Michael Saunders	Blue Jays	340,672
15.	Brook Holt	Red Sox	298,652

VOTING UPDATE SCHEDULE	
Wednesday, June 15 th	NL Voting Update #3
Tuesday, June 21 st	AL Voting Update #4
Wednesday, June 22 nd	NL Voting Update #4
TBD	AL Voting Update #5
TBD	NL Voting Update #5

ORANJESTAD (AAN): Nos
Astro Arubano Xander Bo-
gaerts ta keda e Shortstop
faborito pa inicia e weganan
di All Star Game 2016 pa liga
Americana. Basa riba e vota-
cionnan, Xander ta #1 cu un
total di 1,541.180 voto segun
e update cu nos a ricibi 14 du
Juni. Aki nos por mira cu e

trabao cu Xander ta ehercien-
do den e ekipo di Boston Red
Sox ta pay off y cu amantenan
di Baseball kier mira Xander
e aña aki den e All Star Game.
Nos ta urgi pueblo di Aruba, pa
sigui vota pa Xander pa asina
nos por presencia nos orgullo
den All Star Game 2016 den
e posicion clave di Shortstop.

Deporte Local

Scolnan basico di Noord a ricibi e antorcha Olimpico den forma impresionante



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna mainta tempran e recorido di e antorcha Olimpico di Rio 2016 a sigui su caminda unda nos a bishita e scolnan di Playa y Noord. Mester bisa cu e inicia e mainta na Mc Donalds Sero Blanco cu ta un partner oficial di Comitè Olimpico Internacional pa hopi aña. E prome scol bishita tabata scol Paso pa Futuro na Playa unda e alumnonan acompaña pa nan maestronan di scol ansiosamente tabata en espera di e antorcha Olimpico. Durante di e recorido di e antorcha automobilistanan, hendenan na cas y negoshi tabata sali pa saluda nos atletanan cu tabata core cu e antorcha cu ta un simbolo di paz. Na cada scol bishita, sr. Patrick Werleman di COA a introduci e atletanan y ex-atletanan Olimpico yama tambe Olympians na tur e alumno y maestronan presente. Na cada scol bishita, e alumnonan cu mas a destaca pa nan scol den deporte escolar a core parti di e ruta cu a antorcha hunto cu e atletanan y Olympians.

di futbol y volleyball. A clausura e mainta bishitando Scol Primario Kudawecha kendenan mescos cu e scolnan na Washington tambe forma un bunita pasiyo pa asina ricibi e antorcha, atletanan y nan propio compañeronan di scol cu a tuma over a antorcha. E dia sigur tabata uno super exitoso y historico. Nunca antes a haci un recorido di un antorcha Olimpico nos scolnan na Aruba. E reaccion di tur esnan involvi tabata bisa tur cos, e comentarionan tabata hopi positivo. Tur cos ta muestra cu pa e proximo aña nos lo tin un otro recorido di e antorcha Olimpico, cual meta tabata pa nos alumnonan di scol conoce e tres balornan di Olimpismo cu ta Move, Siña y Descubri.

Comitè Olimpico Arubano kier a gradici e top-atletanan Alrice Kock, Jethro Sint Fleur, Julianne Dorothal, Kyra Hoevertsz, Junior Dake, y e atleta clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 Monica Pimentel cu tambe Olympians Fiderd Vis y John Henriquez pa a forma parti di e bunita mainta aki. Boso storia lo keda semper graba den e curazon di nos muchanan. Cada un di boso awe tabata un fuente di inspiracion pa nos alumnonan. Danki na miembronan di e directiva di COA sra. Glenda Croes-Tromp y sr. Jair Tromp pa tey presente na e bunita mainta aki. Un danki special na e personal di IBISA, Cuerpo Policial, Brandweer y Centro Colorado pa e tremendo cooperacion brinda. Sin lubida Dj Alvin cu a facilita cu e sonido.

Despues di e prome stop a sigui pa Colegio Ora Ubou na Tanki Leendert unda e alumno y maestronan tabata den gran espera riba e antorcha. E muchanan tabata scucha cu masha atencion ora e atletanan y Olympians tabata conta di nan experiencia como atleta. E di tres scol bishita tabata e kleuter y basis na Washington. Mas di 400 alumno entusiasmo cu blaas den man a forma un bunita pasiyo pa asina ricibi e antorcha Olimpico y e atletanan como tambe nan propio ekipo



Resultado di diadomingo 12 juni 2016 campeonato 2016 di FLMSA

ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo 12 di juni 2016 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tabata tin continuacion di e di diestres campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata su di 5 diadomingo.

Pa 09:40 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre San Nicolas Movers Blue Residence como visitante enfrentando Kenro Jewelers como team di cas. Tabata San Nic Movers Blue Res cu den cabez di inning no. 1 ta anota no menos cu 8 careda pa pone e partido for di tempran 8 pa 0 na nan favor. Den bom di inning no. 1 Kenro Jewelers a corta ventaja anotando dos careda, caminda e partido a bira 8 pa 2 pa San Nicolas Movers. Den inning no. 2 ambos ekipo a hala faha mara y nan no ta permiti careda. Pero den bom di inning no. 3 Kenro Jewelers a habri afor riba San Nic Movers Blue Res anotando no menos cu 8 careda pa bolter y amplia e score 10 pa 8 na nan favor. Despues di esaki ambos ekipo a hala faha mara y e partido despues di 5 inning completo e partido a termina cu e score di 10 pa 8 na favor di Kenro Jewelers riba San Nic Movers Blue Res pa motivo di tempo reglamentario. Kenro tabata 10 careda, nan a bati 7 hit y a comete 2 error. San Nicolas Movers Blue Res tabata tin 8 careda, a bati 10 hit y a comete 2 error. Mihor bateador nan pa Kenro Jewelers tabata Rayborno Didder y Raymond Montero ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Pa San Nicolas Movers Blue Res tabata B. Wester di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Erwin Comenencia a bay di 1 hit den 2 turno y Ruben Stamper y Victor Rhoda ambos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador tabata Willy Croes relevando Pedro Vrolijk den inning no. 2 pa Kenro Jewelers, mientras Ramon Philips a carga e derota pa San Nicolas Movers Blue Residence ricibiendo relevo di Dennis. Randall Windfield tabata tin un homerun den tereno.

E di dos partido di dia a bay entre Racketeers Pharmaton 50+ como visitante enfrentando Aruba Juniors LG como ekipo di cas. Tabata den bom di inning no. 1 cu Aruba Juniors LG ta reacciona for

di tempran di wega anotando no menos cu 5 careda. Den bom di inning no. 2 Aruba Jrs LG ta amplia e score anotando 1 careda mas caminda e score a bira 6 pa 0 na favor di nan. Den cabez di inning no. 3 Racketeers Phar a score 1. Pero den bom di inning no. 3 Aruba Jrs LG a reacciona anotando 3 careda. Den bom di inning no. 5 Aruba Jrs LG a anota 1 careda na unda e score a bira 10 pa 1. Despues di esaki ambos equipo a hala faha mara y nan no ta permiti careda. Despues di 7 inning e partido a termina cu e score di 10 pa 1 na favor di Aruba Juniors LG riba Racketeers Pharmaton 50+. Aruba Juniors LG tabata 10 careda, a bati 13 hit y a comete 2 error. Racketeers Pharm a score 1 careda, a bati 3 hit y a comete 1 error. Mihor bateador pa Aruba Jrs LG twtJ. Peguero y S. de la Cruz ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 3 hit den 3 turno respectivamente. Pa Racketeers Pharmaton 50+ tabata R. Monsanto, J. Wout y Fingal tur tres cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Aruba Jrs LG tabata Tirso Abraham, mientras Mario Bomba a bay cas cu e derota pa Racketeers Pharmaton. J. Peguero tabata un homerun den tereno.

E di tres partido di dia a bay entre Deco's Classics como visitante enfrentando Bulldozer Optica Libra como ekipo di cas. Tabata un partido na unda cu den bom di inning no. 2 cu Bulld Optica Libra a anota pa pone e partido 3 pa 0. Den cabez di inning no. 4 Deco's Classics a anota 1 careda pa corta ventaha. Deco's Classics a reacciona fuerte den cabez di inning no 5 anotando no mas cu 3 careda pa bolter e score 4 pa 3 na nan favor. Den cabez di inning no. 6 Deco's Classics a bolbe anota 1 careda poniendo e score 5 pa 3 na nan favor. Pa motivo di tempo reglamentario e partido a termina despues di 6 inning completo cu e score di 5 pa 3 na favor di Deco's Classics riba Bulldozer Optica Libra. Deco's Classics tabata 5 careda, a bati 10 hit y a comete 1 error. Mientras cu Bulldozer Optica Libra a score 3 careda, a bati 7 hit y a comete 3 error. Mihor bateador nan pa Deco's Classics tabata Rudy Dirksz y Roberto Koolman ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Feliz Thiel, Edgardo Dirksz y Jose Pinja tur tres 2 hit den 3 turno. Mihor bateador pa

Bulldozer Optica Libra tabata E. Maria cu 2 hit den 3 turno, mientras J. Kock a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Deco's Classics tabata Ubaldo Werleman ricibiendo relevo di Tico Loefstok den inning no. 6, mientras cu Schwengle a carga e derota pa Bulldozer Optica Libra. E Maria tabata un homerun den tereno.

E di cuater partido di dia a bay entre Bambino Florsheim como visitante enfrentando Kibaima Total Services como ekipo di cas. Tabata Kibaima Total Services cu for di tempran den bom di di inningnan no. 1 y 2 ta score nada mas cu 9 y 3 careda respectivamente pa ta comoda mente 12 pa 0 riba Bambino Florsheim. Bambino Florsheim a anota nan prome 2 careda den cabez di inning no. 3. Den bom di inning no. 3 Kibaima Total Services a bolbe anota 2 careda poniendo e score 14 pa 2 na nan favor. Des pues di esaki ambos ekipo a hala faha mara y pa motivo di knockout fulminante Kibaima Total Services a sali vencedor riba Bambino Florsheim. Kibaima Total Services a score 14 careda, a bati 14 hit y a comete 1 error. Mientras Bambino Florsheim tabata 2 careda, a bati 5 hit y a comete cu 3 error. Mihor bateador pa Kibaima Tot Serv tabata Robert Rodriguez y Emiliano Loefstop ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Verio Emerenciana Gabriel Dijkhoff y Michael Davelaar tur tres cu a bati 2 hit den 3 turno. Pa Bambino Florsheim tabata Robby Tromp y Anthony Giel ambos di mil punto ambos cu 1 hit den 1 turno. Pitcher ganador pa Kibaima Tot Services tabata Mark Simon y pa Bambino Florsheim tabata Roberto Croes a bay cas cu e derota pa Bambino Florsheim ricibiendo relevo di Claudio Quant den inning no. 2 y Robby Tromp den inning 3.

E ultimo partido di dia a bay entre Surprise Nos Seguro como visitante enfrentando Astros como team di cas. Tabata Astros den bom di inning no 1 ta anota 1 careda. Den cabez di inning no. 3 Surprise Noss Seg a reacciona anotando 1 careda pa empatar e partido. Ambos ekipo a hala faha mara y tabata den bom di inning no. 6 cu Astros a anota 1 careda y e score a bira 2 pa 1 na nan favor. Den cabez di inning no. 7 Surprise Nos

Seg a wordu silenciar y e tremendo partido a termina cu e score di 2 pa 1 na favor di Astros riba Surprise Nos Seguro. Astros tabata 2 careda, a bati 4 hit y a comete 3 error. Mientras Surprise Nos Seg. tabata 1 careda, a bati 6 hit y a comete 1 error. Mihor bateador pa Astros tabata Ruthsel Martina cu 2 hit den 3 turno, mientras Clyde Hassell a bati 1 hit den 2 turno. Pa Surprise Nos Seguro tabata Tula van Heyningen cu 2 hit den 3 turno, mientras Patricio Wilson y Pedro Albertsz ambos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Astros Poy Flanegin, mientras pa Surprise Nos Seguro John Laurens a carga e derota. Un partido sin duda alguno e mihor partido di e campeonato 2016.

Asina Federacion Liga Mayor

di Softbal Arubano por waak atras riba un bon di cinco diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball na unda tambe DJ Hubert Geerman a sa di entretene e publico presente.

Aubrey Maduro a sa di brinda un bon cushina cu cumindanan sabroso y un bar bon surti. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bow di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz.

Terminando cu saludo deportivo y sperando riba cobertura pa cu y henter nos campeonato 2016.

Feria Nacional 18 & 19 juni na Villa Floralina



ORANJESTAD (AAN): Organizacion Caballista ta organiza "Feria Nacional" na Villa Floralina e fin di siman venidero. Diasabra tin aproximadamente 35 cabay inscribi pa competi den e diferente categorianan di Trote y Galope, Trocha, y Paso Fino. Competencia lo cuminsa 5'or di atardi. Tin un gran cantidad di yegua ta competi den e modalidad di Paso Fino, caminda lo haya algun yegua cu lo ta competi atrobe despues di algun luna di ausencia, como Esmeralda de Villa Floralina propiedad di famia Ras/Tromp. Zafira de las Piedras lo ta sali pa prome biaha despues di wordo akeri pa un doño nobo den e categoria di potrancia di 37 pa 48 luna. Dulce Rosa di Cornelis Wernet lo ta buscando un otro triunfo despues di e titula Gran Campeona na e Festival di Las Piedras, pero lo mester

enfrenta yeguanan manera Hechizada y Tartarina cu lo bolbe pista un biaha mas. Un bataya basta fuerte entre e yeguanan. Diadomingo tin 30 jinete & amazona cu lo participa den categoria di 9 te cu 24 aña di edad. E feria aki lo ta e ultimo biaha caminda e equipo nacional di Aruba por competi prome cu nan viahe pa Puerto Rico pa representa Aruba den e Mundial di Equitacion. E juez pa e Feria Nacional lo ta sr. Joaquin Ortega di Republica Dominicana cu lo fungi como juez na e Mundial tambe. Competencia lo cuminsa 3'or diadomingo y lo termina cu un categoria special pa e dia di tata cu ta un competencia di tata y nan yiu. Cada tata y yiu lo forma un equipo y lo competi contra otro equipo. Un categoria nobo y cu sigur lo ta uno hopi interesante.

Curso Empresario Independiente Chikito/ Mediano 2015-2016 a yega su fin



ORANJESTAD (AAN): E curso Empresario Independiente Chikito/Mediano 2015-2016, cu a inicia na October aña pasa, a marca e di dos sesion pa loke ta trata e curiculo diseña pa Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) special pa e empresa chikito/mediano (SMEs). Despues di 6 luna intensivo di les semanal e curso aki a finalisa exitosamente. Consistiendo di un cantidad amplio di topico manera marketing, legislacion, finanzas y administracion, impuesto, recurso humano y varios otro aspecto di negoshi, e curso sigur ta amplia conocimiento di e participante. E intencion ta, como parti di KvK su tareanan, pa informa y educa e (futuro) empresario pa ta miho prepara na momento di establece y maneha su negoshi. Pa e participan-tenan e periodo di curso no tabata algo facil pero un periodo extenso cu a rekeri hopi dedicacion y trabou duro pa por pasa nan examen cu exito.

Algun persona tin un negoshi caba y otro tin nan trabou diario pues e estudio y preparacion pa cada les den oranan liber sigur ta un sacrificio. Un total di 14 participante (di 20) a logra termina e examen cu exito y a ricibi nan certificado pa esaki. Entrega di certificado a tuma luga diamars, 14 di juni 2016 na KvK, sigui pa un celebracion ameno cu familiar y amistades. Entrega a ser haci pa Director Ehecutivo di KvK Sra. Sonja Velthuisen kende a hiba palabra di elogio na cada participante pa e esfuerzo y logro pa e curso. Tambe a hiba palabra Sr. Dave Martinus, un di e docentenan di e curso y kende tambe ta encarga cu e parti di ‘coaching’ cu ta ser ofreci na cada cursista como parti di e pakete. Na final di e ceremonia di entrega cursistanan a ricibi un sorpresa ameno, unda cu Sr. Bert Vermaas di VCC International a anuncia cu su compania ta ofrece e software

Payroll Pro completamente gratis na e cursista cu inscribi su negoshi na KvK dentro di 3 luna. Esaki sigur a cai na agrado di un y tur y algun cursista ya a indica di lo probecha di e tremendo oferta aki. E certificado cu participantenan a ricibi despues di a gradua pa nan examen ta comparabel cu e ‘middenstands-diploma’ na Hulanda. E ta uno di gran balar tanto pa e persona como pa su negoshi y cu lo ser registra tambe na Camara di Comercio na momento cu e negoshi wordo inscribi. Palabranan di gratitud ta bai na tur esnan cu a coopera na realisa e curso aki, Dave Martinus, Leo Maduro, Patrick Melchior, Bruce Harms, Ryan Maduro, Guido Picus, Bert Vermaas, Dick Rik-kengaa, Herbert Diaz, Frank Snijders y e team di WTS, Goswino Oduber, Boy Ecury, Roberto Lejuez y Olivier de Jong. Despues di dos edicion exitoso di curso Empresario Independiente Chikito/Mediano, KvK ta cla pa cuminsa prepara pa e tercer curso. E proceso pa esaki lo inicia dentro di poco pa cual esnan interesa por cuminsa inscribi. Manera custumber, e periodo di curso number tres lo ta di October 2016 pa April 2017. KvK ta spera di por sigui brinda e apoyo y educacion necesario pa un y tur cu kier cuminsa cu su empresa por ta bon prepara pa esaki. Tur esnan cu kier participa den e siguiente curso, of haya mas informacion por tuma contacto cu Sra. Sue-Ellen Farro-de Freitas Sousa na businessinfo@arubachamber.com.

Ciudadano Rowe Peterson cu analisis interesante riba vak Geschiedenis na scolnan di Aruba



Does Aruba Need a Better Curriculum for History Education in Primary Schools?

by ROWE PETERSON

Aruba is part of the Kingdom of the Netherlands, which has a well-designed history curriculum for primary schools. This Dutch course of study runs through ten so-called “Time Periods,” from the *Time of Hunters and Farmers* (beginning in the Middle East around 3000 BCE) to the *Time of Television and Computer* (the second half of the 20th century). Why isn’t this curriculum being taught in Aruba?

ORANJESTAD (AAN) A keda publica un proposicion interesante pa educacion di historia na scolnan di Aruba. E ta un proposicion cu a bini di e ciudadano Rowe Peterson, kende ta un graduado (M.A.) den Psychologia. Loke cu a hala atencion di biaha den su publicacion ta e titular di esaki cu ta bisa: “Does Aruba Need a Better Curriculum for History Education in Primary Schools?”. E ta un titular cu ta pone hopi hende pensa, principalmente tratando di bay bek den tempo, riba e lesnan di “geschiedenis” di antes y awor, si tabatin diferencia den esaki. Den e articulo Peterson ta señala of ta puntra di con siendo Aruba parti di Reino Hulandes, no tin e mesun curriculum cu Hulanda, cu ta uno bon hinca den otro, parti den periodonan cu ta cuminsa for di tempo di “midden oosten” y finalisando cu e Tempo di Television y Computer. “DI con e curriculum aki no ta wordo duna na Aruba”, ta su pregunta. Peterson, kende ta analisa su mes como un persona analitico, ta splica cu deafortunadamente, e lesnan Hulandes ta centra riba Europa. “Na Aruba, un isla Caribeense cu un poblacion hopi varia, ta logico cu ta prefera un curriculum cu ta cubri perspectivanan for di henter mundo, incluyendo e perspectiva di Aruba, cu elementonan

di historia local di Aruba y splicando con e elementonan ey ta conecta na eventonan di mundo. E ta bisa cu “un vak di historia bon hinca den otro lo brinda e muchanan e conocimiento y habilidad cu nan mester pa ta ciudadanonan orguyoso di Aruba y ciudadanonan bon na altura di cosnan di mundo”. Aunke cu e no ta un docente, su forma di pensa analitico, ta haci su sugerencia hopi real. E ta sugeri cu un forma pa yega na e curriculum desea ta pa cuminsa cu e curriculum di historia cu ta wordo duna na Hulanda y transforma esaki. Algo, cu e ta bisa, cu e por a compronde mayoria di scolnan na Aruba a bin ta haciendo pero e recursonan ta limita. E ta kere cu uzando internet y social media, e recursonan aki por wordo ampla door di conecta docente, mayornan, expertonan y otro stakeholdernan cu otro y forma un comunidad di contribuyentenan critico. E vak di Geschiedenis ta uno hopi importante pa e conocimiento general di cualkier persona, pasobra un persona bon informa di historia di mundo, por hiba un combersacion na nivel. Tur persona cu kier duna nan granito den desaroyo di un curriculum nobo por “like” e pagina di Facebook “Mucha y Historia” – Child and history y por laga un comentario eyriba.

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento

Yama Tipline di DIARIO

582 2239



**COPA AMERICA
CENTENARIO**
— USA 2016 —



No ta tur ora biahamento ta dushi pa futbolistanan

E foto ta muestra hungadornan di seleccion di Argentina, feliz y disfrutando den avion cu a hiba nan ayera pa Boston, unda nan a yega despues di cinco ora pa prepara pa e wega diasabra contra Venezuela. E particularidad ta cu den e cabina por a mira Angel di Maria cu ta recupera di su lesion y "el Pocho" Lavezzi, autor di e di dos goal contra Bolivia, durante nan bishita cera e pilotonan.

Te awor e seleccion, tin recorri casi 20 mil kilometer den algo mas di tres siman, contando e 9500 kilometer for di San Juan (despues di un wega amistoso) te San Jose (lugar eligi pa nan concentracion na Merca). Rivalnan cu no ta scop otro, cu no ta gara otro duran-

te corner pero cu den silencio ta haci nan trabao di desgasta e hungadornan, ta e biahenan, interminable, e clima, cambiando di acuerdo cu movimontonan di e equipo, cu ta pasa di un oceano pa otro, y tambe e centro di e pais.

Na a sali den madrugada for di Seattle pa bay Boston unda nan ta keda sperando e cuarto final. nan a pasa caba di costa west pa centro di e pais (3000 km for di Chicago pa Seattle) y di centro atrobe pa west di e pais, pero cerca di Canada, na noord (2800 km di Chicago pa Seattle).

Si tur cos bay bon nan tin cu recorri 2500 km for di Boston pa Houston, Texas y eventualmente 2300 mas entre Houston y New York pa e parada

final.

Otro amigo di cansancio y enemigo di futbolistanan, ta e cambionan di ora (tin 3 ora di diferencia entre e dos costanan di Merca).

E adaptacion ta implica pasa di un clima templado/calor (-di California-) pa un calor halto di 35 grado na Chicago y sin baha pa dianan di menos di 10 grado bao di cero na Seattle y na Boston?

Kico ta spera nan na Boston? Dianan mas amistoso pa nan di riba 20 grado. Na Texas ta bayendo pa mas di 35 grado, y na Houston lo tin problema. Pero e mihor remedi contra e mal humor cu nan por haya debi na e circunstancianan ey ta di gana.



Neymar, hungador di Barcelona y di seleccion di Brasil, a usa su cuenta Instagram pa pidi disculpa pa su reaccion despues di eliminacion di Brasil den Copa America 2016. E delantero a admiti cu el a reacciona di manera exagera despues di e eliminacion di su pais for di e torneo y cu ta solamente cinco minuut na Brasil tabata suficiente pa el a ripara cu su post tabata tin un

Neymar a pidi disculpa

impacto negativo. "Hendenan cu a ricibi mi na aeropuerto a bisami cu mi a bay mucho leu. Mi ta admiti esaki. Mi ta pidi disculpa na esnan cu lo a sinti nan mes ofendi y esaki ta lo minimo cu mi por haci."

"Mi a skirbi despues di e partido di Brasil contra Peru y mi tabata masha molestia cu e eliminacion y disgusta cu e palabranan cu mi a scucha. Mi ta parti di e grupo, E discusion

no ta bon pa ningun hende den futbol di Brasil. Pa nos bolbe gana nos mester ta hunto y respetu otro. Den mi post mi a perde respet pa periodistanan y fanaticonan. Awor mi ta pidi disculpa y nos ta sigui dilanti. Mi kier disfruta di mi vacacion y cuminsa prepara pa weganan olimpico cu awor ta nos obhetivo", el a agrega.

Brasil a dispidi di e torneo cu goal marca cu man di e pe-

ruano Ruidiaz. Poco despues el a skirbi riba Instagram cu "ningun hende sa loke nos ta sufri pa ta eynan y defende seleccion. Bisti e camiseta ta un orguyo y boso ta haci esaki cu honor. Awor ta bay aparece un monton di (palabra malo)..... papiando (palabra malo)..... laga nan bay (palabra malo)..... Esaki ta parti di futbol. Mi ta brasileño y cu boso te morto"

Den final di Copa America so lo tin tempo extra di wega

Den caso cu presenta empate despues di 90 minuut di wega den cuarto final y semi final di Copa America lo bay over na tiramento di penalty directamente cu excepcion di e wega final. E weganan di Cuarto final y di semi final di Copa America lo wordo resolvi den caso di empate cu cobramento di penalty despues di 90 minuut di wega pero den e final lo

prolonga e wega cu 30 minuut adicional, segun e reglamento di competencia y si despues di e tempo extra aki e wega keda empatada, e ora ey lo sigui cu tiramento di penalty.

Den cuarto final lo tin wega entre Merca y Ecuador y di Argentina contra Venezuela. E ganadornan di e eliminacionan aki lo topa cu otro den semi final y e ganador ta pasa

pa final di un banda.

Di e otro banda e cuarto final ta entre Colombia y Peru y Mexico contra Chile. E ganadornan ta pasa pa semi final y e ganador di semi final ta pasa di e banda aki pa ta e otro finalista.

E decision relaciona cu tempo extra y tiramento di final manera describi ariba ya a wordo adopta un aña pasa na Chile

unda e equipo anfitrión a gana Argentina precisamente cu tiramento di penalty despues di e prome 120 minuutnan di wega cu a keda empatada.

E foto ta portada di un corant mexicano cu portret di "Tecatito" cu a bira grandi na Mexico y rond mundo cu su wega contra Venezuela principalmente su anotacion espectacular.



"Tecatito" hungador revelacion di Copa America

E hungador mas desekilibrante den un sistema tactico masha fluido tabata Jesus Manuel "Tecatito" Corona cu a tuma e seleccion di Mexico riba su schouder na momentonan mas complica.

Saliendo for di banda robez, moviendo dilanti e area di atake, e "Tecatito" tabata imparable y a corona su gran prome fase cu un goal di anto-

logia contra Venezuela y asina asegura Mexico su prome lugar den grupo.

Corona ta hungador di Oporto na Portugal y ta consolidando su mes den e equipo portu-guez. E tin solamente 23 aña di edad pero cu un futuro prometedor y hunto cu Hirving Lozano, e ta e gran promesa di futbol mexicano.





Segun Cristiano Ronaldo "Islandia tin poco mentalidad y no ta yega leu"



"Ta normal di tin dificultad a pasa solamente cu nos. El a den e prome wega y esey no pasa cu Spaña, Francia y tur

otro....Nos ta bay clasifica".

Cristiano Ronaldo a lamenta e empate contra islandia den debut di Portugal den Euro-copa y no a gusta e wega di e rivalnan.

"Ora bo no kier hunga futbol y solamente defende y defende na mi opinion bo tin mentalidad chikito y bo no ta bay haci nada den competencia", segun e hungador di Real Madrid na e corant Mirror.

Cristiano a haya masha strño e celebracion di Islandia

despues di e empate logra. E foto ta muestra hungadornan di islandia celebrando e empate y Ronaldo protestando e goal anota.

Su posicion: "Mi mester a aparece na links y na rechts y tambe cambia posicion cu Nani, hunga for di extremo afo bay aden y trata na ofrece movilidad. Tur e cambionan di posicion mester di tempo di adaptacion."

E resultado: "Ta normal pa por tin dificultad den prome

wega. Loke a pasa cu nos pero tambe cu Spaña, Francia y tur otro... Mi ta sigur cu nos ta bay gana y clasifica tambe". Islandia: "Nan a bin solamente y exclusivamente pa defende y hunga tiro largo. Nan kier a defende so. Asina ta dificil pa hunga bon. Nan tabata tin un anochi di suerte".

Su estado: "Fisicamente mi ta sintimi bon y mi lo sali y move mas den siguiente we-ganan. Mi ta confia cu nos lo sigui mehora y logra pasa."

Rusonan toch a cende flare den stadion ayera

Na Lille ayera 4000 polis y tambe di riot a controla centro di e ciudad, pero aki y tambe pafo di stadion, fanaticonan Ruso y Slovako a keda for di problem bandonando stadion Stade Pierre Mauroy y bolbe centro di ciudad despues di wega.

E unico ehemplo notable di mal comportacion tabata ora cu den stadion faltando 10 minuut pa final di wega, un "flare" a wordo cendi di parti

di e fanaticonan ruso.

E incidente aki ainda por sali e federacion ruso caro. E federacion a wordo adverti cu Rusia lo wordo saca for di e torneo si fanaticonan causa mas problema despues di locual a sosode diadomingo na Marseille contra Inglatera.

E wega a termina den atmosfera pacifico cu decenas di fanatico ruso y slovako canando direccion di centro for di stadion y den area di Villeneuve

d'Ascq cu ta keda na 10 minuut for di stadion.

E fanaticonan di e dos paisnan tabata saca potret hunto pafo di stadion.

E fanaticonan Ingles y di Wales mes tabata den Lille y mainta na dado momento tambe polis a core cu un grupo di fanaticonan aki for di centro.

Ayera tardi a aresta solamente 7 persona pa desorden publico y entre nan tabata tin Rusonan, Slovakonan y un muher



di Ucraina.

Bilyal Kotkin, un fanatico Ruso di Moscu a bisa cu hooligans ruso "mester wordo

isola. Mester cera fronteranan pa nan pasobra futbol no ta bay cu forza y violencia".

Segun Islandia "Cristiano Ronaldo no a bon hende y Messi semper ta riba dje"

El defensa Arnason di islandia a critica Cristiano Ronaldo riba nivel humano despues di declaracionnan di Crisitano



Lagerbäck: "Si nan kier gana Islandia, nan mester hunga mihor y asina simpel ta."

Islandia a contesta Cristiano Ronaldo caba despues di e declaracionnan di e portugues capitan di Portugal contra e prome rival di e lusonan den Eurocopa.

E hungadornan islandes, debutantenan den e fase final di un gran torneo, a keda indigna ora nan a scucha palabranan di CR7. "E ta un futbolista fantastico, pero e no ta bon hende. Nos no por crea anto ocasion como un equipo fantastico manera Portugal, pero su palabranan ta splica pakico

Messi semper ta un grado riba dje", segun e defensa Kari Arnason.

En cuanto e wega cu a termina empata 1-1 Arnason a bisa cu "nos por a gana tambe, loke ta contradeci locual e ta bisa di cu nos no a hunga pa gana." Lars Lagerbäck, seleccionador di Islandia, a recorda cu Cristiano Ronaldo mes "tabata tin cantidad di ocasion pa marca, no a logra, y loke ta pasa hopi biaha ora nan spera di gana y no haci esaki nan ta tira culpa riba e adversario, pero e tema ta senciu: si nan kier gana islandia, nan mester hunga mihor."



DEPORTE INTERNATIONAL



Manchester United mester ta preocupa, awor cu Bayern Munich tambe ta bay tras di Ibrahimovic

ALEMANIA: Tur speculation den medianan internacional di prensa tabata papia durante ultimo simannan di e hecho cu e ex atacante di Paris Saint Germain Zlatan Ibrahimovic muy probablemente ta bay firma pronto cu Manchester United na Inglatera. Tin cu te hasta a bisa cu ta djis un examen fisico e tin cu pasa, despues di cual e lo

firma cu e gigantenan di Premier League. Sinembargo, SportBild di Alemania a indica cu coach nobo di Bayern esta Carlo Ancelotti den secreto a cuminsa papia cu e atacante Sueco, pa e bay hunga na Alemania. Tin indicacionnan fuerte cu atacante di Bayern Robert Lewandowski ta bay firma cu Real Madrid y esaki ta pone cu

Bayern lo kier firma un atacante goleador manera Ibrahimovic, pa tuma su lugar. Banda di un bon salario, Bayern ta ofrece Ibrahimovic un bon oportunidad di gana Champions League, cu ta algo cu nunca el a logra. Manchester United no ta bay ta den Champions League e temporada aki.

Andrew Bogut ta bay perde resto di final di NBA

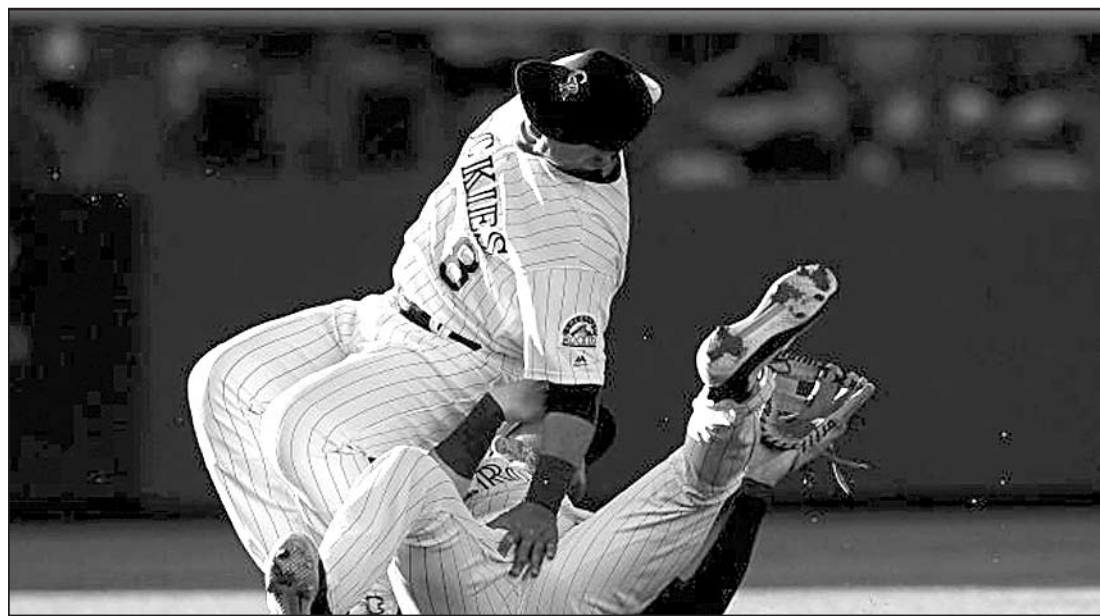
CLEVELAND: Center di Golden State Warriors Andrew Bogut a bandona di 5 wega di final di NBA Dialuna, despues cu el a cay malo riba su pia ora cu el a bay block un layup di J.R. Smith.

Bogut a keda riba vloer ta

keha di dolor, despues di cual el a wordo yuda pa baha veld. Warriors tabata spera cu e lesion di Bogut no tabata serio suficiente pa e perde un of mas wega, pero despues di tuma un MRI riba e rudia, a resulta cu e lesion ta asina serio

cu ta bay tuma 6 pa 8 siman pa e hungador recupera di e lesion.

Esey kiermen cu Bogut no ta bay hunga mas den e ultimo weganan di e final, incluyendo e di 6 wega awe na Cleveland.



Gerardo Parra ta lesiona su mes, pero Rockies ta wanta pa gana Yankees

COLORADO: Shortstop Trevor Story a hasi hopi cos bon cu su bat pa Colorado Rockies e temporada aki den un temporada impresionante di nobato, pero Diamars anochi el a yega cerca di causa daño serio na e equipo. Story a core tras di un bala bati den laira den leftfield y na dad momento el a cay y dal den pianan di hungador di outfield Gerardo Parra, kende mester a Sali for di wega, despues di sinti molester na su rudia. Afortunadamente e lesion no

ta wordo considera hopi serio.

Rockies a logra gana e wega contra New York Yankees 13-10, despues cu New York a rally laat.

Un di e hombernan grandi di Rockies tabata Carlos Gonzalez, kende a bay di 4-for-5 cu 3 careda anota y 2 careda impulsa.

Story a contribui tambe cu un homerun y 3 careda impulsa. Pa colmo Ryan Raburn, kende a reemplaza Parra, a bati un homerun tambe.

Bumgarner pa prome biaha den su carera ta gana 7 decision consecutivo

SAN FRANCISCO (AP): Madison Bumgarner e temporada aki ta riba un tremendo racha, cu ta pone hende pensa riba e manera con el a tira na 2014, cu a culmina den un trofeo di World Series pa San Francisco Giants, unda cu Bumgarner a bira e MVP di e World Series ey. Diamars e pitcher surdo a poncha 8 bateador den 8 inning, pa gana su di 7 decision

consecutivo pa prome biaha den su carera.

Buster Posey a contribui cu 4 hit y Giants a gana Milwaukee Brewers 3-2.

Bumgarner (8-2) a permiti 2 careda y 4 hit, haciendo 113 lanzamiento.

E pitcher tabata hopi bon na plato tambe.

El a bati un hit di infield, mientras cu el a ricibi 2 base por bola.



EURO2016

FRANCE
DIARIO



Slovakia ta gana Rusia 2-1

FRANCIA: Slovakia ta full bek den grupo B di Euro Copa 2016.

E equipo di coach Jan Kozak a perde su prome wega contra Wales, pero contra Rusia Slovakia a hunga na un manera convincente y a logra gana e wega 2-1.

Tres hungador cu a hunga den e derota Diasabra a wordo cambia y esey a yuda trece un resultado positivo pa e equipo.

Ondrej Duda entre otro, ta un di e hungadornan cu a cumenza Diaranzon, despues cu Diasabra el a drenta como substituto y el a anota pa Slovakia.

Despues di 10 minuut Marek Hamsik a yega cerca di anota pa Slovakia, pero tabata Vladimir Weiss kende a anota e 1-0.

Hamsik mes a anota si e di dos gol pa e equipo den di 45 minuut.

Rusia sinembargo tabata buscando un bon resultado despues di a keda empata cu Inglatera y den di 80 minuut Denis Glushakov a duna e Rusonan speranza, door di anota e 2-1.

Apesar di sigui purba, ningun gol mas a cay y Slovakia awor sa cu e tin un bon chens pa pasa pa proximo rond di e torneo.

Francia ta trece alegria pa nan fanaticonan hopi lat den wega

FRANCIA: Francia a cumenza Euro Copa 2016 cu un triunfo dificil contra Rumania y Diaranzon un wega cu tabata musta facil riba papel, a resulta uno ainda mas dificil pa gana cu e wega anterior.

Albania a duna Francia a tremendo bataya y apesar cu e Francesnan a haya algun bon oportunidad di anota den

prome mitad, e wega tabata 0-0 na halftime.

Albania mes a yega cerca di bay ariba, pero un bala bon tira a dal den palo di gol.

Francia tambe a dal un bala den palo di gol den di dos mitad y yegando cerca di final di wega, e fanaticonan di Albania tabata preparando pa celebra, mirando cu un empate

mes lo tabata un logro grandi pa e equipo.

Sinembargo, den di 90 minuut Antoine Griezman a trece un alegria pa e Francesnan, anotando e gol di liberacion.

Apenas 1 minuut despues, Dimitri Payet a sigura e triunfo anotando e 2-0.



Polonia awe ta bay ta sin keeper Szczesny contra Alemania



FRANCIA: Awe Polonia ta sin nan keeper Wojciech Szczesny awe, ora cu nan hunga contra Alemania.

E keeper di 26 aña no ta fit suficiente, despues cu den e prome wega contra Noord

Ierland el a lesiona su mes na e parti ariba di su pia.

“No tin un chens cu e ta bay hunga”, segun coach di Polonia Adam Nawalka Diaranzon. El a bisa tambe cu no ta conoci ainda cuanto tempo

e keeper ta bay ta pafu di accion. “Nos ta spera cu e por hunga contra Ukraine”, segun Nawalka.

Muy probablemente Lukasz Fab ta bay reemplaza Szczesny.

Rumania y Suiza ta keda empata 1-1



FRANCIA: Prome cu e wega a cumenza Suiza tabata e equipo favorito den e encuentro contra Rumania.

Sinembargo, apesar cu Suiza tabata tin mas posesion di bala, tabata Rumania cu a anota prome.

Den di 18 minuut e equipo a haya un penalty y Bogdan Stancu a anota e 1-0.

Rumania despues di e gol a haya mas confianza y a cumenza hunga mihor, mientras cu

Suiza tambe a cumenza pone hopi presion riba e defensa di Rumania.

E presion di Suiza porfin a duna su frutonan, ora cu den di 57 minuut Admir Mehmedi a empata e wega 1-1.

Ambos equipo a sigui busca un gol di victoria, pero e wega a keda empata.

Esaki ta nifica cu Rumania tin 1 punto den dos wega y Suiza tin 4 punto den 2 wega.

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551



DIARIO



COPA AMERICA CENTENARIO

— USA 2016 —



Argentina ta pasa facilmente riba Bolivia cu score di 3-0



SEATTLE (AP): Pa ora cu Lionel Messi a drenta wega despues di halftime, ya caba Erik Lamela, Ezequiel Lavezzi y e resto di e equipo di Argentina tabata bon riba caminda pa bira ganador di grupo D di Copa America.

Trepan den prome mitad

caba di e wega, Lamela y Lavezzi a anota dos minuut despues di otro y Victor Cuesta tambe a anota, pa yuda Argentina gana Bolivia 3-0 Diamars anochi. E gol di Cuesta tabata su prome gol internacional pa Argentina.

Argentina ta e unico equipo den Copa America e aña aki cu a gana tur tres di su weganen di grupo.

Messi a drenta wega na comienzo di e di dos mitad y apesar cu e no a anota, el a entretene publico cu algun accion ora cu e tabata tin e bala.

Dunga retira como coach di Brazil, despues di cay afo di Copa America



BRAZIL: Despues cu Brazil no a logra sali for di e fase di grupo di Copa America, e federacion Brasileiro di futbol CBF a confirma Diamars cu nan a retira coach Dunga di 52 aña for di su puesto. Brazil a wordo manda cas den prome rond pa prome biaha desde 1987, ora cu nan a perde 1-0 contra Peru Diadomingo.

Nan a cuminsa cu un empate di 0-0 contra Ecuador, despues di cual nan a gana Haiti 7-1. Dunga, kende tabata capitan di e seleccion di Brazil cu a bira campeon di Copa Mundial di 1994 na Merca, tabata coach di e seleccion pa di dos biaha den su carera, despues di ta na cabez di e equipo di 2006 pa 2010.

Fanaticonan di Merca ta spera cu pais anfitrión ta keda bibo den Copa America

Panama a causa un susto, pero Chile ta gana 4-2



MERCA: Chile a avanza pa quart final di Copa America, door di logra un triunfo di 4-2 riba Panama Diamars anochi. E ganador di Copa America di aña pasa a bira nervioso ora cu Miguel Camargo a anota un gol despues di apenas 5

minuut, pero Chile a recupera y Eduardo Vargas 10 minuut despues a empatar e wega 1-1. Vargas mes a duna Chile un ventaha di 2-1 cu un gol den di 43 minuut, mientras cu den di 50 minuut Alexis Sanchez a anota e 3-1 pa segura e wega.

Panama, cu tabata tin mester di un triunfo pa pasa pa quart final, no a rindi y den di 75 minuut, Abdiel Arroyo a pone e score na 3-2. Sanchez den di 89 minuut a pone e score final na 4-2.



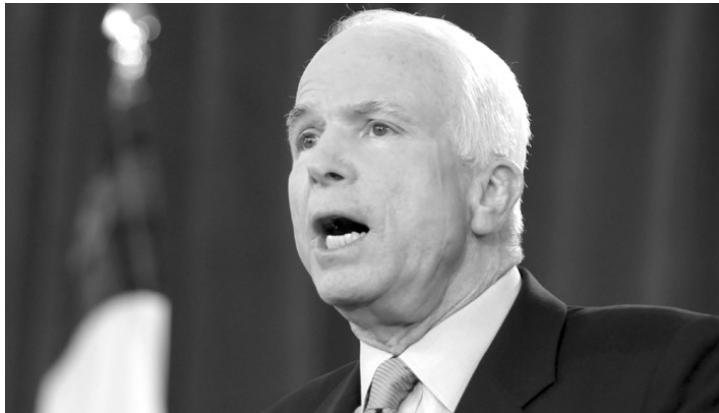
MERCA: Despues cu ayera tabata un dia liber, awe Copa America ta continua cu 1 wega, esta e wega entre Merca y Ecuador. E ganador ta bay ta e prome equipo di Copa America 2016 pa yega semi final y e fanaticonan Mericano ta preparando nan mes pa apoya nan equipo masalmente. Diabierna ta bay tuma lugar

e wega di quart final entre Peru y Colombia, mientras cu Diasabra Venezuela y Argentina ta enfrenta otro y e ultimo quart final ta bay ta e wega entre Mexico y Chile Diadomingo. Aruba sigur ta bay ta bao di ambiente grandi riba Diabierne y Diasabra, mirando e cantidad di Colombiano y Venezolano cu ta biba na Aruba.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Noticia Internacional

Senado di Merca a aproba presupuesto di defensa di 600.000 miyon di dolar



WASHINGTON: Senado di Merca a aproba cu un mayoria, un proyecto di ley pa financiamiento di defensa di pais, cu ta mas di 600.000 miyon di dolar. Senadornan a vota cu 85 voto na fabor y 13 voto contra riba Ley di Autorizacion di Defensa Nacional (NDAA), sin embargo mester yega na un acuerdo riba e texto aproba pa Congreso luna pasa. “Mi ta hopi contento pa e apoyo fuerte, pero nos a laga atras algun cambionan hopi importante”, segun Senador republicano John

McCain, kende a impulsa e medida. Cas Blanco a menaza cu prohibi e proyecto di ley di Senado pa un serie di cambio den politica cu esaki ta aborda, incluyendo restriccion den transferencianan di detenidonan di prison di Guantanamo (Cuba) y un limite den tamaño di personal di Consejo Nacional di Seguridad di Cas Blanco. Congreso a aproba nan version di NDAA luna pasa, y awo Senadornan mester discuti un acuerdo pa fusion di e dos propuesta.

Polis: Curpa di mucha di 2 año ataca pa un caiman a wordo recupera



LAGO BUENA VISTA, Florida: Equipo di rescate a recupera curpa di mucha di 2 año di edad cu a wordo ataca pa un caiman na Walt Disney World, segun hefe di polis di condado Orange, Jerry Demings. E mucha di Nebraska a wordo ataca diamars anochi mientras e tabata cana den awa di Laguna Seven Seas, situa den resort Grand Floridian di Disney. Demings a identifica e victima como Lane Graves, di Elkhorn, Nebraska. E equipo di buskeda a yega na 50 persona, mientras

nan a wordo dividi den red di canal y lagonan artificial na Disney. Nan a atrapa por lo menos otro cinco caiman, prome cu nan a haya esun responsable di morto di Graves. E famia originalmente di Nebraska, tabata pasando nan vacacion en e complejo hotelero, y a dicidi di

cana banda di lago, cu tin un salida na varios canal. Direpente, e caiman a aparece y a atrapa e mucha cu su mandibula y a lantr’e bay den awa. Tata y mama di e mucha a purba pa saca su yiu for di boca di caiman, pero e reptil, di 1,5 pa 2 meter di largura, tin hopi forza.

Un ex funcionario di presidente Kirchner, deteni ‘in fraganti’ purbando di sconde miyones di dolar

Ex Secretario di Obran Publico durante 12 año di gobiernonan di Nestor y Cristina Kirchner (2003-2015) a wordo deteni ayer na momento cu e tabata purbando di sconde saconan cu tabata contene alrededor di ocho miyon dolar den hardin di un monasterio. Jose Lopez, di 55 año, actual diputado di Parlasur, tabata man drechi di poderoso ex Minister kirchnerista di Planificacion Federal, Julio de Vido.

Lopez a wordo deteni in fraganti na momento cu e tabata tira saconan di placa, cu dolar, euro y joya, riba cura di un monasterio bieu na unda dos soeur ta biba. Polis a haya den su auto un fusil calibre 22. “Tabata parece un escena di pelicula, e mester duna splicacion”, segun hefe di gabinete, Marcos Peña, kende a confirma den un

conferencia di prensa detencion di ex funcionario riba diamars mainta. Segun Dario Kubar, intendente di General Rodriguez, localidad na unda Lopez a wordo deteni, un bisiña a yama polis ora cu el a wak cu un homber a para su auto dilanti di e monasterio ‘Monjas Orantes y Penitentes de Nuestra Señora de Fatima’.



Victimanan di Auschwitz, horroriza pa peticion di absolucion di ex Nazi



BERLIN: Comité Internacional di Víctimanan di Auschwitz a bisa cu nan ta horroriza pa peticion di absolucion presenta pa defensa di ex miembro di SS Reinhold Hanning, acusa di complicidad den morto di 170.000 preso di e campo di exterminio Nazi, na unda el a traha como guardia. Hanning tabata “parti activo di makina di morto” di nazismo, segun vice presidente ehecutivo di Comité, Christoph Heubner, den declaracionnan na prensa Aleman, pa loke ta trata huicio di Hannig, di 94 año di edad. Heubner a califica como “macabro y indignante” solicitud di abogadoan den e huicio, cu “probable-

mente lo ta e ultimo” cu por tuma lugar contra un miembro di SS, pa motibo di edad avanza tanto di responsablenan di e crimenan di nazismo como di sobrevivientenan. Na Auschwitz, campo di exterminacion mas grandi y mortifero nazi, alrededor di 1,1 miyon di persona a wordo asesina, mayoria hudio, como tambe homosexual, gitano y preso politico. Defensa di Hanning a indica den nan solicitud di absolucion, pa huez considera cu no tin pruebanan di su participacion directo den morto of tortura ningun preso. Fiscal a pidi seis año di prison pa Hanning.

Noticia Internacional

Kerry a anuncia 5 milyon di dolar pa lucha contra corrupcion na Honduras

SANTO DOMINGO: Secretario di Estado di Merca, John Kerry, a anuncia un contribucion di cinco milyon dolar na Mision di Apoyo Contra Corupcion y Impunidad na Honduras (Maccih) di Organizacion di Estadonan Americano (OEA). Durante su discurso den prome sesion plenario di 46 Asamblea General di OEA, cu a tuma lugar den capital Dominicano, Kerry a specifica cu Merca lo contribui cu “mas di cinco” miyon di dolar di e mision.

Di otro banda, el a recorda cu OEA lo sigui desempeña un rol importante den e hemisferio, por ehempel, facilitando solucion pacifico di disputanan den e zona.

“Na medida cu Colombia ta yegando cerca di final di conflicto arma mas prolonga di hemisferio, mision di OEA pa apoya proceso di paz ta esencial”, el a bisa. Den e sentido aki, el a anuncia un contribucion di 800.000 dolar pa “apoya trabao importante di e mision di OEA”.



Francia y Belgica den alerta riba posible yegada di gruponan chikito di extremista



PARIS: Polis a haya informe di yegada di gruponan chikito di extremistanan cu a sali for di Siria pa Francia y Belgica cu intencion di perpetra atakenan, pero nan no a hisa nivelnan di alerta mientras autoridadnan ta trata di verifica e informacion. Servicionan di inteligencia Belga a adverti su coleganan Frances riba e grupo, y e aviso a yega forzanan policial y anti-terrorista di Francia, segun un agente di seguridad Frances. Autoridadnan Frances a tuma e informacion cu “hopi cautela” pa motibo cu nan a haya alertanan similar constantemente, segun e agente, kende a papia bao di condicion di

anonimato pa por duna e informacion confidencial. Autoridadnan Belga tambe a muestra cautela, ya cu e informacion aparentemente tabata procedente di

solamente un fuente y no a wordo confirma.

Francia y Belgica ta den alerta desde atake di grupo Estado Islamico na Paris na November pasa cu a laga 130 morto y atentadonan suicida di Maart na Brussels, cu 32 victima fatal. ISIS a menaza cu actonan di violencia durante torneo continental di futbol di Eurocopa.

Funcionarionan Frances y Belga a bisa cu e informacion no ta altera vision general di nan gobiernonan riba e menaza.

Autoridadnan a ofrece recompensa pa captura di asesino serial na Merca

SACRAMENTO, California: Autoridadnan na Merca a anuncia un recompensa di 50.000 dolar pa reanuda buskeda di un asesino serial sospechoso di 12 homicidio, 45 violacion y varios atraco na California entre añanan 1970 y 1980.

E caso di asesino conoci pa menos cuatro identidad a lo largo di decadanan, a wordo cera.

Durante prome casonan cu a tuma lugar den noord di California, el a wordo yama “East Area Rapist”. Despues di un serie di asesinato den zuid di California, e tabata yama “The Original Night Stalker”. Y despues “The Diamond Knot Killer”. Y esun mas recien ta, “Golden State Killer”.

DNA y otro evidencia ta vincul’e cu mas di 175 crimen entre 1976 y 1986, autoridadnan a informa.

“E delincuente serial probablemente tabata un di esnan

mas prolífico, sin duda, na California y posiblemente na Merca”, segun sargento Paul Belli di departamento di homicidio di condado di Sacramento.

Autoridadnan a dicidi di difundi e caso riba nivel nacional prome cu 18 di Juni, ora prome atake ta cumpli 40 año, den condado di Sacramento. Ademas di informacion cu logra su aresto, Belli a bisa cu investigadornan ta buscando pistanan riba “posibilidad cu nan por vincula otro crimennan cu probablemente no a wordo atribui na dje”. Si ainda e ta na bida, e asesino probablemente tin entre 60 y 75 año di edad, Belli a informa. Nan ta kere cu ta trata di un homber blanco, di alrededor di 1,75 meter di haltura, cu un peso di entre 68 y 80 kilo, cabey blond of bruin cla; un descripcion asina amplio cu no a yuda pa resolve crimennan.

Obama a gradici apoyo di Hollande y a subraya “compromiso mutuo” contra terrorismo

WASHINGTON: Presidente Mericano, Barack Obama, a gradici su colega Frances, François Hollande, muestra di “apoyo y solidaridad” despues di matanza den un club nocturno gay di Orlando (Florida), na unda 49 persona a fayece, y a reafirma “compromiso comparti” pa combati terrorismo.

E mandatario Mericano a ofrece su condolencia pa “atake mortal” na un polis Frances y su casa, tambe polis, den noord di Paris den mannan di un homber cu a cumpli condena pa terrorismo yihadista.

“Obama y Hollande a reafirma nan compromiso pa reduci y destrui Estado Islamico (ISIS) y lucha hunto contra terrorismo”, segun un nota di gobierno Mericano.

Segun un nota di gobierno Frances, a indica cu e lider-

nan a dicidi di aumenta cooperacion di nan servicionan di seguridad.

E compromiso di aumenta su colaboracion tin meta pa enfrenta “un menaza cu ta evoluciona permanentemente”.

Obama a reuni cu Departamento di Tesoro y cu su Consejo di Seguridad Nacional pa revisa estrategia contra ISIS, despues di matanza den discoteca Pulse di Orlando (Florida).



Noticia Internacional

Union Europeo kier evita radicalizacion via internet

BRUSSELS, Belgica: Union Europeo kier enfoca riba internet den nan intencionan pa evita cu hobennan desaroya visionnan extremistista. Comision di Asuntonan Interno, Dmitris Avramopoulos, a bisa cu internet ta “nos campo di bataya mas importante” contra radicalizacion. “Atake recien na Orlando ta demonstra perfectamente cu e perpetrador a radicaliza den gran parti riba su mesun cuenta, apenas cu uso di internet”, el a agrega.

Avramopoulos a bisa cu Comision Europeo lo propone medidanan den proximo lunanan pa mehora cooperacion entre paisnan, agencianan policial y industria pa lanza un campaña anti-terrorista. E obhetivo ta combati difusion di material cu ta incita violencia, crea un base di dato di “contenido terrorista” eliminando websitenan y yuda educa hende pa nan ta mas critico ora nan ta lesa informacionnan online.



Trump a kita credencialnan di Washington Post



MANCHESTER, New Hampshire: Oficina di campaña presidencial di Donald Trump a revoca credencialnan cu nan a proporciona na The Washington Post, segun casi sigur candidato republicano. Cu base “den cobertura increíblemente inexacto riba campaña di Trump, cu a establece un record, nos ta revoca credencialnan di prensa di falso y deshonesto di Washington Post”, Trump a skirbi riba su pagina di Facebook y un tweet. El a bisa tambe cu e no ta un “admirador” di presidente Barack Obama, pero a rechaza Post pa un titu-

lar di prensa di dialuna cu ta bisa cu “Donald Trump a insinua cu presidente Obama tabata involucra den tiroteo di Orlando”. Cabez di e historia publica dialuna atardi tabata bisa: “Donald Trump parece vincula presidente Obama cu tiroteo di Orlando”. Trump a bisa den un entrevista cu Fox News Channel cu, pa loko ta trata di combati terrorismo, e presidente “no ta compronde, of no ta compronde mihor loko cuakier por compronde”. Den un comunicado, Martin Baron, director di Washington Post, a bisa cu: “Decision di Donald Trump di revoca credencialnan di

prensa di The Washington Post no ta nada mas cu un rechazo riba papel di un prensa liber y independiente. Ora cu e cobertura no ta coresponde na loko e candidato kier, e ora un organizacion noticioso ta prohibi. Post lo sigui cubri campaña di Donald Trump manera nos a haci semper: di manera honorable, honesto, precisa, energico y resolvi. Nos ta orguyoso di nos cobertura, y nos ta bay sigui esaki”. Oficina di campaña di Trump a revoca credencialnan di otro medianan informativo, incluyendo The Daily Beast, Politico y Des Moines Register.

Casa di asesino di Orlando tabata sa di su plannan



Casa di homber cu a mata 49 persona den un club nocturno gay di Orlando tabata sa di plannan di e atake, e tiroteo mas fatal den historia moderna di Merca, y por enfrente cargonan, segun un fuente di seguridad. E fuente, cu ta cerca di e investigacion, a bisa cu un hurado federal a wordo convoca y por presenta car-

gonan contra casa di Omar Mateen, Noor Salman. FoxNews.com, citando un fuente di FBI, a bisa cu fiscalnan tabata cla pa acusa Salman como complice di 49 cargo di asesinato y 53 cargo di intento di asesinato, di no informa polis di un atake inminente y gaña agentenan federal. NBC News a informa cu Salman a declara na agentenan federal cu el a purba di convence su casa pa no realiza e atake. Pero tambe a bisa FBI, cu el a hiba Mateen den auto na club nocturno Pulse, pasobra e tabata kier revisa esaki. Ademas, el a reconoce cu e no a avisa autoridadnan. Mateen, kende a wordo tira mata pa polis despues di un tuma rehennan den e club, a laga un rastro compleho di posible motibo. E tambe a yama polis durante e atake pa expresa su lealtad na varios grupo islamista extremistista. Investigadornan federal a bisa cu Mateen posiblemente a radicaliza pa ob-

sesion cu ideologia extremistista riba Internet pero cu no tabata tin evidencia cu el a ricibi orden of ayudo di gruponan externo manera Estado Islamico. E atacante, di 29 aña di edad, tabata un ciudadano Mericano, naci na New York y yiu di imigrantenan Afgano. “Apresentemente e tabata un homber fada, trastorna y inestabil cu a radicaliza”, segun presidente Barack Obama na prensa, despues di un reunion cu Consejo di Seguridad Nacional di Cas Blanco. Un funcionario familiariza cu e investigacion, kende a papia bao di condicion di anonimato, a bisa cu investigadornan apenas a cuminsa revisa contenido di celular y otro aparatonan electronico di Mateen. E fuente a bisa cu investigadornan ta kere cu Mateen a revisa e material di milicia islamista den Internet durante dos aña of mas prome cu tiroteo na Orlando.



Arturo Ayub, yerno di biyonario Mexicano, Carlos Slim, a splica riba un aplicacion educativo nobo, durante un conferencia di prensa den Museo Soumaya na Mexico. E aplicacion, titula ‘Aprende’, ta gratis y actualmente disponibel alrededor di mundo.

Den Cas di Cultura

Un solo presentacion di obra "E HERENCIA" diasabra awor



E storia di e obra teatral musical educativo E Herencia, ta cla pa drenta scolnan publico y catolico cu un solo presentacion den Cas di Cultura pa maestronan y invitadonan riba diasabra 18 di juni.

E Herencia ta e obra teatral musical educativo cu desde 1994 ta cosechando exito tras di exito cu presentacionnan cu a tuma lugar na Aruba, Corsou y Bonaire.

Ta trata di e obra teatral cu a wordo scirbi specialmente y dirigi pa sra Carmen Kock-Herrera den 1994 riba peticion, e tempo ey, di sra Gunsam q.e.p.d cu tabata traha pa Famia Planea. E tabatin un preocupacion grandi pa cu e problematico di abuso di mucha y a acerca sra Carmen Kock-Herrera, directora di Grupo Teatral Kibrahacha, pa scirbi un obra pa conscientisa e mucha.

E Herencia ta scirbi pa preveni abuso sexual di mucha.



E obra aki ta un gran intento pa duna e mucha y e hobennan e curashi necesario pa por actua den cualke situacion cu nan por pasa aden, na man di un straño, conoci of nan mes famia. Ta conscientisa e muchanan cu ningun hende tin e derecho di bin na nan curpa na un manera cu nan no ta gusta y abusa di nan.

Den e obra ta siña e muchanan ken ta un straño y ken no. Un hende cu no ta straño tambe por abusa di nan. Esey ta haci hopi dolor y ta hopi tristo.

Tambe ta siña nan cu bo no mester cay den trampa y no laga nan bini cu ningun triki pa gaña bo y purba gana bo cariño y bay cu bo of abusa di bo. Ta siña e mucha pa inmediatamente protesta y cu un firme mirada bisa e agresor cu e no a gusta loke e kier a haci y cu e ta bay bisa un grandi riba dje.

Nan ta siña cu e parti cu bo ta tapa na bo curpa ta e parti cu bo no ta permiti ningun hende mishi.

Tur esakinan den intercambio di canto, baile y actuacion.

E canto desde 1994 ta bou direccion di sra Rose-Marie Provence MSc, cu ta presidente di Fundacion Muchila Creativo y dirigente di e banda cu ta compaña e actornan durante e obra. Sra Rose-Marie Provence MSc tambe ta e persona cu a bin cu e idea pa compaña e buki cu material educativo pa asina e mucha ta haya un base firme pa por defende su mes cu tur e mensahenan di e obra y informacion den nan buki di tarea. Rose-Marie a traha riba e lay out di e buki di instruccion y e buki di tarea.

Carmen a traha riba e contenido



di e lesnan pa buki di instruccion y buki di tarea. E trabou di e coreccion di ortografia a ser haci pa sra Jennifer Lacle -Boezem.

Sr. Joost Horward a traha como e graphic designer y sr Armando Goedgedrag a traha riba e ilustracionnan.

Carmen y Rose-Marie a acerca CEDE Aruba pa financia e proyecto pa E Herencia drenta scolnan. Mesora nan a gusta esaki mirando cu ta trata di un problema cu mester di atencion.

Mester a haya aprobacion promer di SKOA y DPS local a sosode y nan tambe ta carga e proyecto aki desde principio.

Carta di invitacion a bay pa tur scolnan catolico y publico y diasabra ta ser spera tambe cu nan lo acudi y duna muestra cu nan tambe ta sostene e proyecto aki cu ta na bienestar di e mucha riba su caminda pa un mihor mayan.

Ta bay tin intercambio di actuacion y filmacionan di situacionnan cu ta tuma lugar na scol riba caya y na cas. Rene Maduro a filma tur e situacionnan y edit nan. Rene a haci un tremendo trabou.

Ta spera cu tur esnan cu a ricibi invitacion ta presenta na cas di cultura. Na final di e anochi tur scol ta ricibi buki cu e storia y material educativo, cu e canticanan y video.



Celebrate Father's day with Scarlet



**Only
AWG 99.82,-
p/month
(incl. BBO).**

- ✓ Free Antenna
- ✓ Free Installation
- ✓ Free Fixed Ip

For more info:

☎ +297-584-2595

f Scarlet Aruba

🌐 scarletaruba.com

Offer Valid Until June 18th, 2016

Mas di 50 establecimiento di beyeza lo participa na Viva La Donna Day 2016



ORANJESTAD (AAN): Mary Joan Foundation ta den full preparacion pa Viva La Donna Day (VLDD) 2016. E aña aki e ta tuma luga dia 22 di juni proximo. VLDD ta un actividad cu tin e meta pa laga esnan diagnostica cu cancer disfruta di un dia pa wordo mima. Un dia special pa libera fo'i di e angustia di biba cu cancer.

E aña aki cu e tema di "Make a Wish", e establecimentonan a uni nan mes na e proyecto bunita aki pa ofrece tratamento manera massage, facials, corta of tiña cabey, makiyahe, manicure, pedicure etc. Esaki nan tur ta wordo duna den forma di donacion pa laga e persona sinti manera un strea valioso y briyante. Na momento cu un persona ta pasa door di e trayectoria dificil aki ta di suma importancia pa nan sinti nan mes bon y bunita. E ta brinda nan mas gana di sigui cu e bida. Mary Joan Foundation ta in-

vita tur damas cu ta pashent of sobreviviente di cancer pa inscribi nan mes na Centro di Mary Joan pa asina haya un tratamiento special cu ta totalmente gratis. Centro lo ta habri for di diahuebs benidero, di 8'or pa 4:30 di atardi pa asina inscribi cada persona te cu diabierna.

Viva La Donna Day lo culmina cu un recepcion na Renaissance Convention Center. Tur participante lo por disfruta di un anochi ameno bou di melodia di God's Soldiers y N'Fuzion. E anochi aki tambe lo ta totalmente gratis pa e participante. Pa e introduccion lo pidi un contribucion di solamente 35 florin.

Kier gradici tur establecimentonan di beyeza cu a pone nan servicio disponibel y na tur sponsor leal cu tur aña ta duna nan contribucion pa cu e evento aki.

Pa mas informacion yama Centro di MJF tel.5889999 of e-mail na maryjoanfoundation@setarnet.aw

Diasabra awor tin oracion na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier haci un invitacion na tur hende y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salvador, pa asisti diasabra awor dia 18 di JUNI 2016 pa 8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari. Pa e diasabra aki, Vidente Valerie lo ta presente y lo bay tin e consagracion na e dos curazonnan, di Hesus y di Mama Maria y tambe Vidente lo duna e seyo na esnan cu no a haye ainda. Tambe lo bay tin refleccion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y cantonan. Tur hende ta cordialmente invita.

Horta riba 28 di Mei

Turista a denuncia hortamento di pertenencia

ORANJESTAD (AAN): Ta presenta diamars na warda di polis Shaba e señora inicial M.M.D. cu ta como turista na Aruba y e ta entrega denuncia di ladronia.

Desconocinan a horta su celular Samsung Galaxy Note 3, holoshi Gucci, su paspoort Venezolano. E articulon den denuncia a wordo horta den e auto A-41068 riba 28 di Mei 2016 atardi entre 14:30 y 15:00. Esaki a sosode altura di Hotel Central. Polis a traha verbal di denuncia.



Invitation to attend the PFTSA General Assembly Meeting

Date: June 23, 2016

Time: 3:00 p.m. till 5:00 p.m.

Place:Salon A @ Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

*For all present there will be a raffle of a weekend stay
at Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino*

R.S.V.P. contact person: **Stephany Croes**

Vondellaan 21-B

Tel: 582-4499



Intens verdrietig delen wij u mede, het plotselinge overlijden van mijn geliefde echtgenoot, vader en opa



de heer Paulus A.J.M. Ostendorf
geboren te Amsterdam 24 juli 1939 – overleden Aruba 13 juni 2016

Namens:

Echtgenote:

Kinderenkleinkinderen:

Ida Ostendorf – van der Erf
Mike en Kim
Mikey en Maria
Maurice (kruisje) en Monica
Stefano en Diego
Wopke en John
Maurice, Kristen en Jenny

Verdere familieleden, vrienden en bekenden:

Ostendorf, Geels, van Dijk, van der Erf, van Doorn, Ott, Laheij, Granneman, Stevens, Auwerda, Ruiz, Frans, Webb, Arends, Croes, Tromp.

Gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen op zaterdag 18 juni 2016 van 14:15 tot 17:15 bij Royal Funeral Home.

Daarna zal de begrafenis plaats vinden te Santana Sabana Basora.

Gelieve geen bezoek aan huis.

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Experiencia ta mande
CICLONE
 Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
 Servicio lihe y confiabel.
 Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos / Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA CUMPRA
 Segundamano
 reclyner, set di sala,
 sofa.
 Cel: 600-0055.

CONSTRUCTION
 Traha cas, cura, apartment,
 dak, mosaic, **PLOMERIA.**
 Trabou grandi y chikito.
 Cel: 592-6740 / 593-9522
BON PRIJS.

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura, tur size di
 matrass, box, sofa,
 stoel, carseat etc.
 X-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO
 ecotech aruba



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
 Nos ta Acepta ATM ora
 di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 Glass & mirrors cut
 to size and shape
 Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 Fast service
 Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA HUUR
 Apartamento refurbished di
 dos (2) camber. Located at
 Simeon Antonio, near airport
 and Barcedera. Monthly rent
 Awg. 1100,= excl. utilities.
 Contact 594-5576.

AUTO+HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe
 auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos
 ta recohe wasmachine, stoof,
 frigidaire, tv etc. pa Afl. 10,=
 y aircro, bateria, microwave
 pa Afl. 5,=. Yama nos na
 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
 Nos ta haci servicio di haci cura
 limpi, na bon prijs. Lanta sushi,
 chapi, harka, spuit veneno,
 corta mata etc. Calidad na bo
 alcance. Yama nos 592-5766.
 Arubiano trahado.

ENVIOS A VENEZUELA
 Documentos y todo
 tipo de mercancia.
 Llame ya
 594-8465.

REPAIR??
 Problema cu frigidaire? Cooler of
 freezer? Ice-maker? Washmachine?
 Dryer? Aircro? Coriente?
 Cansa di yama pa mesun problema y
 ainda nada?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA
SEMPER NA PROME LUGA!!!

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tubería
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel; 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

Stay & drive as from
USD 80 p.d.
 Mustique Suites Curacao
 call or app:
 +59996936928
 www.facebook.com/
 MustiqueSuitesCuracao

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

We offer 1 bedroom
 apartment,
 semi / full furnished.
 Incl. water, wifi, cable.
 Excl. electra.
 Located Noord 36-B.
 Tel; 587-5304.

SE RENTA
 Un cuarto.
 Llamar al tel:
 661-2741.

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tubería.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

TECHNICO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 installacion y
 reparacion di coriente.
 Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tubería.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche , nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel; 745-4735.

TA HUUR
 na Paradera un camber den
 un cas. Inclui awa, luz, cable
 pa Afl. 600,= +
 Afl. 150,= di borg. Interesado
 por yama na 568-7124.

AIRCO REPAIR SERVICES
 Installacion, reparacion di
 cooler, freezer, tur sorto
 di aircro inverter,
 frigidaire, icemaker.
 Anytime call 747-7987.

SE VENDE
 2 neveras medianas de
 dos puertas.
 1 Samsung y 1 Goolstar.
 1 Cama di palo pa un persona
 con colchon.
 2 Llantas con rins # 13 nuevo.
 Cel: 748-1862.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynerns - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

APARTAMENTO EN CALI
 5 Minutos de la
 Clinica Valle del Lili.
 Por dias, semanas
 o meses.
 Llamar al 662-0638.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DAK
 Pa tur trabao di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

AIRCO
 "Special" pa servicio di
 aircro, split unit Afl.85,- y
 inverter Afl.95,-. Servicio
 liher y garantiza.
 Techniconan certifica 740-
 7158 / 741-6210

TA HUUR
 1 Cas na Noord,
 2 camber, 2 baño, sala,
 cocina, no pets, no kids.
 Cel: 563-9443.

BROPACK PAVERS
 voor hele bestraten en
 installeren van klinker,
 repareren en schoon
 maken.
 Cel: 743-9759.

TA HUUR
 un apartament na
 Playa.
 Cel; 741-1304 /
 735-9998.

DIARIO
Tel: 582-6747

SE HACE

Manicure, limpio depilacion cejas.
Cel: 742-5097 / 745-4592.

TA BENDE

Mitsubishi Lancer G.L.
2005 pa pieza.
Prijs Afl. 1700,=
discutibel.
Cel: 563-9005.

SE ALQUILA

en Palm Beach
alquilamos cuartos todo
incluido menos la coriente del
aire acondicionado.
Para mas info. pueden llamar o
whatsapp al 592-9778.

TA HUUR

* Na Palm Beach nos ta huur camber,
tur cos inclui menos coriente di aircor.
* Na Solito 2 cas cada un di
3 camber, 3 baño, sala, cushina.
No muebla.
Pa mas info. por yama of whatsapp
na 592-9778.

TA BENDE

Puppy maltese dia 22-
23 Juni, cla pa bai cas
nobo, mas inf.
5934366

TA HUUR

Studio apartment.
One bedroom
apartment.
Cel; 566-3902.



ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw



RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL

ecotech

10 yrd Avg. 200-150,- tax incl.

15 yrd Avg. 250-150,- tax incl.

20 yrd Avg. 300-150,- tax incl.

WB 20 WB 20

YAMA NOS NA: 582-4684

Info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Facebook

DIRECTV

Bon prijs, yama awo.
Kids, mvies, sports & news.
HD - All channels.
Afl. 100,= pa luna.
Cel: 733-5762.

CARPINTERIA FINA

Ta traha kitchen
cabinet, closets etc.,
verf bo cas.
Tel: 563-7931

TA HUUR

un apt. di studio Cumana
1 Camber Jaburibari
1 Camber Bushiri
1 Camber Cumana.
Mas info. 593-4366.

TA BENDE

Toyota Yaris 2003
pa Afl. 3900,=
Cel; 660-5388 /
Cas: 584-3325.

TA HUUR

un apt. na Hooiberg 83-A,
incluyendo awa y luz pa 2 persona cu
ta traha y cu tin un permiso pa traha.
E no mester tin cachu cu yiu.
Afl. 800,= + Afl. 800,= deposito.
Si bo ta interesa yama na 745-7195.

DAMA TA OFRECE

su servicionan pa laba
tayo den oranan di
anochi den un
restaurant. E tin
paspoort Hulandes.
Por yama na tel:
585-0722.

TA BUSCA

Hostess Cashier part-time
of full-time.
Young people with
experience with guest,
tourist.
Should speak all language.
Email CV
reservations@sweetpeppers
aruba.restaurant

SE BUSCA

Brasileira of Colombiana de
30-40 años. Para trabajo de 4h
por la mañana en una casa de
familia. Salario inicial Afl. 800,=.
MESTER:
Doc. valido de estadia en Aruba.
Cocinar lo basico.
Transporte propio.
Llama 733-8058 de 12 a 4pm.

Sra. Ecuatoriana

Honesta responsable busca
trabajo en limpieza de casas,
apartamentos, planchar,
cuidado de niños, personas
adultas.
Llamar 561-9411.

PROMOCION DIA DI TATA

Carteras pa homber y muher cu
monedero (wallets), tas
ejecutivos, tas pa computer &
documentos, faja (belt) pa
hombre y mujer 100% cuero.
Credito pa compania tambien.
Cel; 745-0440.

APARTMENT

FOR RENT
na Hooiberg 41-H.
Cel: 743-7701.

MI TA BUSCA

Trabou pa wak pa wak pa
hende grandi, haci cas limpi,
strika paña y cushina.
Yama 745-8477 / 740-2474.

TA HUUR

un tereno pa pone
un trailer.
Persona serio so.
Yama 565-1082.

ALUMINIUM

Nos ta traha;
porta, bentana, hekwerk,
reparacion general.
Cel; 561-6154.

TA BENDE FORD
PICKUP F-150 v-8
2-wheel dr. Gasoline
BON CONDISHON
Year 2000 Afl. 6500.-
Jama 741-5640

POOL POOL

Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

REPAIR-INSTALL & SERVICE

Airconditioning - frigidaire -
washmachine - stove - cooler
- freezer - dryer - forno -
icemaker etc.
Cu garantia.
Cel; 565-6858.

TA CHAPI

Haci cura limpi,
tira sushi afo.
Cel; 730-5178.

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, aircor etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio

Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

REPAIR

Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, aircor,
walk-in cooler, walk-in
freezer. Cel: 562-1584 /
745-7084

CHAPI

Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin bon
prijs. Cel: 569-8003

SE ALQUILA

Habitacion na
Hooiberg 41-K.
Prijs Afl. 400,=
todo incluido.
Cel; 560-7353.

CONSTRUCCION REMODELACION

Nos ta traha cas, apto, pa m²,
traha y drecha tur sorto di dak,
remodelacion interior y exterior,
mosaico, pleister, verf, plafon.
Prijs faborabel.
Info: 561-2137.

TA HUUR

un cas pa pareha,
Mariepampoen # 20,
Tel; 560-2541.

O.O.R
Orange Owl
Restaurant II vba

TA BUSCA
COOK

- Shift leader experience
- Passport Hulandes of
- Werkvergunning valido

PASA PERSONALMENT NA:

HOTELERS

Entre 10:00 am - 4:00 pm
South Beach Center
Tel: 582-0041

Eltienne ta lanza exitosamente su CD titula

"Bo ta Santo"

ORANJESTAD (AAN) –
Diasabra entre 2 pa 4'or di
atardi e cantante di Gospel
hopi keri na Aruba, Eltienne
Yarzagaray, a lanza su CD
nobo titula "Bo ta Santo". E
tabata un atardi hopi exitoso.
Manera ta conoci ta trata aki
di un produccion completa-
mente nobo, cu ta consisti di
siete cancion, cu ritmo hopi
varia, cu ta inclui adoracion,
reggae, danza combina cu
salsa cu ta un concepto nobo
di modernizacion di e ritmo
cultural, pa capta e atencion
di e hobennan y asina trece e
palabra di Dios mas cerca di
nan, na un manera atractivo.
Riba combinacion di potret
por aprecia e atardi aki, cu yen
di bendicion. Pabien Eltienne
di parti di Matutino DIARIO.

Menu Special

16 juni '16

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Carne Mechada,
Balchi Pisca,
Galiña Stoba,
Ribs ariba grill,
Sopi Carni.

Purba nos diferente wrapsnan
y sandwich combo delicioso!!

SE ALQUILA

Habitacion para compartir en
casa grande ubicada en
Seroe Blanco. Incluido wifi y
cable, por dia, semana y mes.
Cel: 592-6135.

FOR SALE

Nissan Ruga 2004
G.T, 3.5L, V6.
Bon condicion.
Cel; 592-6135, Rebiola.

MOKO APARTMENT

Ta busca
hende muher
cu permiso pa traha.
Edad 40 aña pariba.
Pasa na
Tanki Leendert 94-B.

TA BENDE

Ford Explorer 2004 aut,
f. equip, 7500,- / Mitsubishi
Galant 1998 aut, f. equip,
4500,- / Toyota Camry 1999 aut,
f. equip, 3500,- / Chevy Monza
1998 std. 5 speed, 2500,-
Info: 732-5555 / 567-2233

TA DRECHA

Aircor, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Oracion pa awe:

Señor duna nos forsa pa nos por surpasa momentonan dificil den nos bida. No permiti nada stroba nos union vu Bo. Amen



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Juanita Emelina Tromp
Mihor conoci como “Iña” of “Juffrouw Juanita”

*08-08-1944 - †13-06-2016

Na number di su :

Rumannan : Aurora y Esy Croes

Ada Tromp

Erica y Roger de Cuba

†Ronald Tromp

René Tromp y familia

Sobrino(a)nan : Marlon Croes y familia

Marlyn Buis y familia na Hulanda

Giovanni Croes y familia



Su sobrinonan stima : Gerswin y Ashwin Tromp
Su sobresobrinanan stima : Mariah Croes y Sharon Buis
Su otro sobresobrina(o)nan : Julissan, Dylon y Dustin

Su omo stima : Rufo Thiel y Ninita

Su tanta stima : Emerita y Lucas Tromp

Su primo(a)nan y demas familia

Su acto primo(a)nan y demas familia

Su ihanan : Lila Winterdaal, Rina Croes y Gerswin Tromp y otro ihanan

Su amiga stima : Anna y Freddy Baptist y yiunan y familia Lopez na Curaçao

Su bon amiganan : Lisette Tromp, Linda Croes y familia Rina y Ronny Celestijn, Truda y Edilia.

Su ex coleganan y ex alumnonan di colegio Laura Wernet, Hilario Angela y Conrado Coronel
Famianan : Tromp, Croes, de Cuba, Buis, Bislick, Thiel Winterdaal, Ras, Abath, Dirks, Boekhoudt y demas familia.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 18 di juni 2016 for di 2’or pa 4’or na Misa santa Filomena na Paradera y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel

Condolencia : 17 di juni 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Opinion publico

Unda nos dushi Papiamento ta bayendo?

ORANJESTAD (AAN): For di un lector DIARIO a haya e siguiente pregunta cu “Na unda nos dushi Papiamento ta bayendo? Segun e lector unda cu bo drenta awendia bo ta haya un hende ta papia Spaño. Y tin di ni sikiera ta bisa bo “Bon dia, Bontardi etc.”.

Cu un cara seco ora bo puntra nan algo nan ta contesta bo y ora bo puntra nan cu si nan ta papia Papiamento nan ta bisa bo “un poquito” y nan ta sigui papia na Spaño.

Segun e lector a bira tempo pa pone un ley pa ora di tuma hende na trabao pa exigi

cu nan mester por sa Papiamento, pasobra esaki ta nos lenga natal. Y banda di dje nan mester por sa tambe Ingles pasobra Aruba ta conoci pa un pais turistico cu ta papia diferente lenguahe.

Hopi di esnan cu ta traha den pacus, supermercado, barnan, hotelnan etc. awendia no sa ingles cu consecuencia cu nan no por comunica cu e turista. E situacion aki ta bayendo for di man y mester cuminsa busca un solucion prome cu e bira mas peor pasobra Aruba ta conoci pa ta cordialidad cu nos ta ricibi tur hende cu un

sonrisa riba nan cara, ta papia Papiamento cu ta nos lenga natal cu mayoria turista kier siña un poco di dje, y por comunica cu nan na Ingles pa nan sinti nan mes comodo riba nos isla.

E lector a bisa cu e no tin nada contra di esnan di habla Spaño, pero e situacion a bira un tiki di mas cu tin ora e mes no sa si e mester bisa “Un bon dia”, of “ Buenos dias”.

Remitido

Cua Gobernador

Na Corsou a presenta e situacion caminda Gobernador a manda invita partidonan politico pa un reunion pa duna splicacion riba e proximo eleccion na Corsou. Un cantidad di partidonan politico no a acepta e invitacion y nan no a bay e reunion cu Gobernador a invita nan.

E pakico nan no a bay ta sinta den e hecho cu e Gobernador, representando Gobierno di Corsou y Gobierno di Reino hulandes, no a splica den ki funcion el a manda e invitacion loke por worde considera como metemento di Hulanda den politica interno di Corsou.

Pronto Aruba lo tin un Gobernador nobo y lo ta bon pa e Gobernador nobo aki bisa su doñonan di trabao, cu ta Minister Ronald Plasterk di Hulanda y Minister Mike Eman di Aruba, pa por actua cu transparencia di siglo 21, ta mihor pa indica bon cla a base di cua autoridad Gobernador di Aruba ta comunica cu cualquier autoridad of pueblo. Manda carta of otro medio di comunica bou e capa dudoso/anónimo di “Kabinet van de Gouverneur van Aruba” ya no ta di e siglo aki mas.

Te hasta mester considera, di siglonan pasa, e payasada “cu no por bisa kico a papia cu Gobernador” como algo cu ta duna politiconan caminda pa sconde e berdad pa pueblo mientras nan mester duna cuenta na pueblo. Ehempelnan tin suficiente.

Arends.

rsarends@hotmail.com



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Mama ta nos miho amiga. Su amor pa nos ta sin limite. Den temponan dificil e ta mescos cu un baranca balente y fuerte ta duna nos calor y seguridad. Nunca nos ta bati envano na su porta. Semper e ta para cla pa nos cu consejo y hecho. E ta nos dushi refugio.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:
Nos mama, omachi y ruman stima

Sra. Cosme Diana Franken-Franken
*Viuda di Ignacio Cecilio Franken

Na number di:

Su yiunan: Iilia y Monty Lopez-Franken
Arlo y Julie Franken-Thode

Nieto/anana: Dyonne Lopez
Olgienne Lopez y Jeann-pierre Cruz
Jilianne Lopez
Angelo Franken
Arlette Franken

Bisanieta stima: Dyamara Lopez

Rumanan:

†Luisa y Eddie Toppenberg-Franken y familia

†Olga Franken y familia

†Angelica y †Ben Trappenberg-Franken y familia

Vera Franken y familia

†Pool Franken y familia

Francisco y Mariska Franken-Quandus y familia na ulanda

Sra. Vda. Margo Maduro- Franken y familia

Martin y Detta Franken-Quandus y familia na Hulanda

Annie y Chemie Kock-Franken

Salvador y Martina Franken-Bikker y familia

Swa y cuñanan:

† Sixto Franken y familia

† Rey y +Favia Franken-Montaner y familia

† Susana y Frans Mackay y familia na Hulanda

Ina Mercelina y familia na Hulanda

Beca y Julian Martina-Mercelina y familia na Corsow

Sra. Vda. Aura Leonard-Mercelina y familia na Corsow

Theo Mercelina y familia na Sto. Domingo

Su Ihanan: Marcia Everon-Farro y familia
† Manchi Trappenberg

Mihor amiga: Magda Quandt

Su sobрино y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisifanan y demas familia na Aruba, Hulanda, Corsow, Sto. Domingo

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni pa 4’or di atardi na misa Santa Anna Noord, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa. Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 16 di juni 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.



Engraving

Nos tin DESCUENTO
riba marmar y granite pa
e temporada aki. Pa dia
di Tata. Crystal, glas, spiel,
ceramica, piedra, marble,
granite metal. Tambe nos ta
hasi photoceramica. Nos ta
duna tambe e servicio di fura y
drecha graaf den Santana

R.G.L. Services

Pa mas info.

Tel: 583-3285

Rooi Afo 38-D,

Paradera

Mi no tin nada contra di ningun grupo sea di cualquier preferencia sexual

Mirando e hecho di e criticanan den mi direccion cu locual mi a post riba facebook diadomingo pasa over di un noticia cu a pasa na Orlando. Mi ta desea di aclarea lo siguiente, riba mi wall ma skirbi cu un hecho cu a pasa marduga na un discoteca na Orlando, mi a skirbi “ Nan ta matando e gaynan” y ta tag algun friends di mi den dje. Reaccionnan cu a bin despues riba e post mi no por para responsabel pa nan pasobra no ta ami a skirbi nan. Esaki a bai den un forma di un chansa cu e amigonan cu ma tag. E cuenta ta bira peor na momento cu opositornan politi-

co ta gara e post aki y ta troce e berdad cu como sifuera ami tin algo contra di e gaynnan. Absolutamente cu no. Pues di e manera aki e post aki a circula ariba rednan social como si fuera cu mi ta contento cu e sucedido cu a costa bida di 50 persona.

Alcontrario mi ta lamenta y condena e hecho aki, cu un expresion asina ta ser saca for di su contexto y ta ricibi forsa riba rednan social. Mi ta lamenta e susedido, mi no a hasi e expresion aki den ningun calidad di mi funcion y tampoco

como locutor di e radio unda mi ta labora. Ma pone ariba mi wall di mi facebook. Y ma kita e post aki tambe pasobra e reaccionnan tabata for di proporcion. Un disculpa publicamente si e situacion aki por a trece cualquier inconveniencia y un biaha mas ta di lamenta cu e situacion a yega nan un tal extremo. Tur esnan cu conoce mi persona sa cu Robert Maduro no ta un tipo di hende asina.

Saludos

Robert Maduro

Intermediacion pa motibo di cacho

ORANJESTAD (AAN): Diamars anochi pa alrededor di 7’or y 30, patruya Santa Cruz a wordo dirigi na Sabanilla Abao 24 na unda asistencia wordo solicitada.

Na yegada polis a papia cu F.M. y el a declara, cu e señora R.W. a tira piedra riba su cacho, R.W. a bisa cu F.M. a laga sa, di lo mata cacho di R.W.

Patruya a bay na Sabanilla Abao 25 na unda nan a atende R.W. y el a bisa cu cacho di F.M. a subi caminda y por poco a morde.

Pa cual el a piki un piedra y a tira esaki den direccion di e cacho. E piedra no a mishi e cacho mes. Patruya intermedia y tranquilidad a restablece temporalmente.

Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A bay descansa inesperadamente den brasa di Señor:

Herley Bocanegra-Piñeros
“Boca”
*24-08-1968 †13-06-2016



Na number di su
Esposa: Astrid Bocanegra

Yiunan: Jonathan Bocanegra
Carolina Bocanegra
Alexis Galea
Gianina Medina

Yui di crianza: Daniella, Randolph, Anouchka, Sebastian

Nieta: Cookie Bocanegra

Mama: Araminta Piñeros

Tata: Hernando Bocanegra

Rumannan: Hector Rea
Juan Carlos Bustillo
Hernando Bocanegra
Martha Bocanegra
Tica Boekhoudt
Mirto Ridderstap
Sandra Baquero

Cuñanan: Angelica Garcia, Marcela Garcia, Liliana Garcia, Milena Garcia, Luz Marina Salazar, Mohamed Shaik.

Famianan: Leest, Rafini, Shaik

Suegro: Pablo Garcia
Sobrinos: David Baquero, Darwin Baquero, Felipe Guzman, David Cadena, Laura Cadena, Stephani Tromp, Maria Jose Urego, Matiu Urego, Maria Isabel Rea, Kate Guzman, Hector Garcia, Alba Lucia Garcia, Natalia Garcia, Maria Alejandra Wilches, Elizabeth y Naomi Shaik, Zoë Henao.

Demas famia, su bon amigo y conocirnan ta invita pa asisti na e acto di entierro diasabra 18 juni 2016 for di 9’or pa 11’or di mainta na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa Santana di Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, alaves ta pidi pa bin bisti na blanco of blauw.

Enbes di manda flor of krans ta pidi un donacion pa bon causa.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com



Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awa tranquil
Pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento cristian di nos Mama, Wela, Ruman y Tanta Stima

Sra vda Melinda Maria Cortes Spencer
Mihor conoci como Mechi, Tantan, Tanti
Casa di † Ignacio (Bubi) Cortes
* 10 December 1930 † 11 Juni 2016

Na number di su yiunan: Julian y Sra Lydia Holmond
Nelson y Sra Maritza Cortes
Miguel Cortes

Nieta y Nietonan: Shawn Holmond, Jessleen Cortes, Nelson Cortes, Stacey Cortes
Mama di su Nieta: Josefina Rodriguez
Mama di su Nieta: Maveline Vrolijk
Manera nieta y nieto: Sue Anne, Anthony y Yiunan
Gregory, Chantal y Yiunan

Rumannan : Sr Walter Spencer
Sra † Ninita y † Edgar Delannoy y Famia
Sr † Bernard Toppenberg y Famia
Sra † Aura y † Johannes Lake y Famia
Sr † Hubert Spencer y Famia
Sra † Consuelo Spencer y Famia

Cuñia y Swanan † Soña Cortes
Nelson Cortes na Uruquay
Yamandu Cortes na Venezuela

Suegro y Suegra: Anselmo y Ofelia Tromp
Su Ihanan: Ruby Rafael, Richard Holmond, Maikel Quant
Su amiganan stima:
Lourdes Smouter, Ivonne y Dominico Tromp

Comernan: Ivy Pietersz na Hulanda
Catarina Antonette na Aruba
Luchi Holmond Toppenberg

Comper: Edgar Delannoy

Amiga di cas: Jacky Oduber

Tur su subrina y subrinonan na Aruba, Corsow, Hulanda, y Uruquay prima y primonan na Aruba Corsow y Hulanda, comer y compernan na Aruba y Hulanda, Bisiñanan, Amiganan di Cas Famianan Cortes, Spencer, Toppenberg, Holmond,Tromp, D’aguier, Rodriguez, Vrolijk, Delannoy, Lake, Cardoze, Escalona, Kock, Henriquez, Tjien A Kwoei, Quant, Pietersz, Picus, Eupfrosina, Boekhoudt na Corsow, Rincones. Croes, y demás Famianan na Aruba, Corsow, Hulanda, y Uruquay Lo aprecia presencia di famia, bisiña, amiganan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual ta tuma Lugar Diahuebs 16 Juni 2016 pa 11:00 di mainta Saliendo for di Misa Fatima na Dokota pa santana Katholica na playa.E resto nan mortal lo ta reposa di 9’or di mainta den Misa Fatima na Dokota.

Adres pa condolencia: Diaranson 15 di Juni 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Un donación pa Edmond Harms lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia y conocirnan

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Minister Eman como lider di nos Pais a faya barbaramente den consenti agresion den su partido



ORANJESTAD (AAN): Locual a pasa den Parlamento di Aruba na unda cu Parlamentarionan di AVP a agredi otro ta un problema cu merece atencion. Sigur ora cu ta trata agresion contra e Presidente di Parlamento y riba dje un hende muher, e caso aki merece atencion. E prome yama pa duna atencion na esaki ta nos Minister President Eman, kende aparte di ta lidera nos

Pais, ta lidera e partido di cual e parlamentarionan encuestacion ta forma parti. Pero awor cu e Presidente di Parlamento a declara su mes independiente den Parlamento alehando su mes di partido AVP, a bira conoci cu Minister Eman lamentablemente no a atende cu e caso di abuso aki debidamente. Di e manera aki Minister Eman como lider di nos Pais a faya barbaramente

den consenti agresion den su partido y brinda mal ehempel na nos comunidad.

E stul pa Hulanda ta mas importante

Locual a pasa den Sala di Parlamento ta nada mas cu e falta di liderasgo cu ta ser senti na full nos Pais. No ta pornada cu desde 2013 nos ta cuestionando Minister Eman su ausencia den gobernacion di nos Pais. E viahenan constante di Minister Eman pa haci trabou di loopjongen pa Hulanda por haya un stul den e Comision di Seguridad di Nacionnan Uni, a resulta den caos na nos Pais. No tin decision ta wordo tuma, Gabinete Eman ta foi control cu rancamento di cabey constante entre ministernan y awor a culmina den agresion den Parlamento. Ta bisto un biaha mas cu pa Minister Eman e stul pa Hulanda mas importante cu gobierna nos Pais of atende cu agresion den su partido cu ta pone cara di nos Pais na berguensa.

Poco balor pa hende muher E ta sigur tristo pa mira cu nos Prome Minister Eman den e caso aki a duna poco balor na locual a pasa cu un politico femenino den su partido cu un posicion asina importante pa nos Pais manera esun di Presidente di Parlamento. Minister Eman a mostra cu e tin poco balor pa hende muher den politica. Pasobra si berdaderamente e ta duna balor, e lo a sa di atende debidamente cu e caso aki y no a laga malcontento den partido escala te na e nivel di agresion contra colega y pior ainda agresion contra un hende muher.

Eman a faya barbaramente Den e caso di agresion den Parlamento, Minister Eman a faya como Minister President, como Lider di Partido, como colega y como hende. Pasobra bo por tin diferencia di opinion, pero esaki no ta hustifica cu bo ta laba man y laga bo coleganan di partido hala otro cu mokete. Y pior si ta trata agresion contra hende muher. Un mal ehempel a wordo demostra aki pa Minister Eman. Ta di spera cu su otro coleganan specialmente esnan femenino distancia nan mes di e mal ehempel di Minister Eman pa consenti agresion den su partido. Sino mañan ta nan lo come golpi den AVP y Eman lo laga nan cay tambe.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A fayece inesperadamente:



Franklin Norwin Fernandes Pedra
"Frank"

*10-11-1979 †13-06-2016

Na number di su

Mama: Eladia

Yiu: Asher

Rumannan: Javier, Maris y famia
Carlos y famia
Joey, Celeste y famia
Nathalie y famia
Norske y famia
Rashka y famia
Eli y famia

Sobrino Carlson y Sobrina Barbara

Tata di criansa: Jaap Ippel

Tata: Norwin Willem

Tanta y Omonan, prima y primonan y demas famianan y coleganan di Korps Politie Aruba ta invita pa asisti na e acto di despedida diasabra 18 di juni 2016 for di 12'or pa 3:30 di atardi na Aurora Funeral Home. Response lo cuminsa pa 3'or di atardi.

Nos ta pidi nos desculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa inesperadamente den brasa di Señor:



Sra. Emerenciana Mathilda Rosario Navarro
Mihor conoci como "Kirsi"

Na number di su :

Esposo: Alfred Mathilda
Jiunan: Carlos Alberto Mathilda y famia
Estefani & Moises de Ferrera- Mathilda
Joselin Mathilda y famia

Nietonan: Fredi Angel Mathilda (Sto.Dom)
Yenessi, Yeinelly, Moiseslyn
Angel Uriel (Aruba)
Angel, Isael

Mama: Luz Navarro (Sto.Dom)

Ruman: Giovanni Rosario (Sto.Dom)

Subrinanan: Mirla Rocio Rosario (Sto.Dom)
Jenifer Rosario (Sto.Dom)
Amauri Rosario (Sto.Dom)

Swa & Cuñanan: Ina Laurens y famia (Corsow)
Remiro Mathilda y esposa
Dora Figaroa y famia
Ica Mathilda y famia
Marciano Mathilda y famia
Roque Mathilda y famia
Ronald Mathilda y juinan

Amigo(a)nan di cas: Nieves & Felix, Benita, Milano,
Judith, Daniela, Betty
Burgos, Greg Milano, Diana Wever.

Su sol stima: Gregori Milano

Demas famia: Navarro, Rosario, Jiminez, Dabian, Ferrera,
Mathilda, Laurens, Wernet y henter Colonia Dominicano.

Ta invita na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible den misa.

Dangui Oduber (MEP): Mester bin un cambio pa evita mas deterioro di nos pais

Gobierno di AVP a crea un economia di Crisis



ORANJESTAD (AAN): Segun Dangui Oduber, ta obvio cu despues di casi 7 año di gabinete Mike Eman 1 y 2 cu e maneho di Mike Eman a fracasa y awe tur hende por wak y sinti e resultado den nan cartera. Comerciantenan no por mas, nos pueblo no por mas y e ta obvio cu e gobierno aki a fracasa y a crea un crisis economico cu tin efectonan serio pa nos pais.

Algun siman atras mi a haci un recorrido den Caya Betico

Croes pa wak e situacion cu a wordo crea pa e gobierno di Mike Eman. Un situacion hopi tristo caminda tin 30 tienda a sera nan portanan y pa fin di e luna aki 4 mas lo sera nan portanan cu lo yega na un total di 34 tienda sera den Caya Betico Croes. Tur e comerciantenan cu nos a combersa cu nan a bisa cu e proyecto di renobacion di Caya a dura demasiado largo, e tram no a duna NINGUN resultado y mas bien e causa cu

nan a perde benta y e parkeer-meters ta loke a caba di mata nan den Caya.

Envez cu gobierno ta acepta e reconoce cu nan a faya y cu tin problema pa tiendanan den Caya por sobrevivir ta culpa comerciantenan cu nan no ta inová y nan no ta inverti. Gobierno kier bisa pueblo cu tiendanan manera Istore den Caya no ta algo innovativo. Un tienda manera Aruba Aloe no ta algo nobo pa Caya segun gobierno. E problema ta cu e tram a perhudica tur comerciante y parkeer-meters a haci e situacion peor di loke e tawata. Comerciantenan ta sclama y ta pidi cambio, ta pidi un solucion. Gobierno mester habri Caya Betico Croes bek pa trafico y haci algo cu parkeer-meters. Sea ta elimina esakinan of ta cuminsa duna free parking algun ora pa dia.

E situacion aki NO por keda asina.

Gobierno ta prefera di keda sin tuma accion y laga tur tienda sera nan portanan. Segun gobierno desaroyonan den a area den Palm Beach a afecta Caya Betico Croes. E week-end aki mi mes a bai haci algun compras den Palm Beach Plaza y e situacion eynan NO ta diferente cu Caya. Na Palm Beach Plaza e situacion ta lo siguiente: Piso 3 100% bashi, Piso 2 50% (danki cinema), Ground 20% bashi. Na momento cu Caya Betico Croes ta den crisis, Palm Beach Plaza ta den mesun situacion no por bisa cu e situacion ta bon pasobra ningun tienda ta bende!

E situacion economico cu Mike Eman a crea na Aruba a causa e disaster cu tin actualmente. Un situacion serio, un situacion di deterioro di un pais. Rode Kruis a declara cu e pobreza na Aruba ta alarmante. Camara di comercio tambe a trece dilanti cu na Aruba 75 tienda a sera nan portanan pa motibonan economico. Ora un gobierno no kier acepta y realiza e daño cu nan a causa na e pais ta pasobra nan a bira ignorante, arrogante y terco. Si tur indicador ta bisa cu e situacion ta malo y abo como gobierno ta keda insisti lo contrario nos pais ta den problema serio.

Mester bin un cambio di gobierno, un cambio di direccion y un cambio cu lo haci Aruba bek e dushi pais cu semper nos a conoce. Un pais cu tin progreso y un pais caminda tur hende por prospera. No loke e gobierno corrupto aki a haci cu nos pais!

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu duele den nos curason, nos ta participa cu a bay laga nos :

Juan de Jesus Krosendijk

Vdo. di † Maria Teresa Sandoval
y tata di † Don Ramon Krosendijk
*05-02-1929 - † 12-06-2016

Na number di :

Su suegra : Maria Lampe

Nietonan :

Asdrubal Krosendijk y Ana Garcia
Braulio Krosendijk

Rodrigo Krosendijk y Gianni Geerman

Gabriela Krosendijk y Marco Olazabal

Su bisabietonan:

Tessa, Sabrina y Daniel Krosendijk na Hulanda

Leonardo, Alan y Rafael Krosendijk

Justin Krosendijk

Su ruman : Sra. Vda. Fina Bikker- Krosendijk

Su Cuña : Sra. Vda. Nene Krosendijk- Bikker

Sobrinonan : Alfonso Bikker y famia

Ina y Rafael Marin y famia

Rita y Candy Peña y famia

Maria y Teofilo Figaroa y famia

Martina y Salvador Franken y famia

Sra. Irena Maduro

Olga Croes – Krosendijk y famia

Edwina Tromp – Krosendijk y famia

Sixto y Silvia Krosendijk y famia

Ramiro y Rosa Krosendijk y famia

Reina y Alex Geerman y famia

Maritza y Ronnie Hernandez y famia

Vivian y Juancho Jacobs y famia

Miriam y Martin Croes y famia

Nico Vrolijk y famia

Ilario Vrolijk y famia

Amistadnan : Sra. Libia Lampe –Croes y famia

Sra. Teresa Dake y famia

Demas famianan: Krosendijk, Krosendijk, Bikker, Lampe, Garcia Corona, Geerman, Olazabal, marin, Peña, Figaroa, Franken, Jacobs, Croes, Tromp, Vrolijk, Hernandez, Maduro, Schra na Hulanda, Sandoval, Rojas, Nivar, Holguin na Sto.Domingo

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni 2016 di 2’or pa 4’or di atardi y despues pa Santana Central Sabana Basora.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

“Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa.” Ps
23:1,2,3

A fayece cristianamente: :

**Sra. Vda. Urbania Alma
Angela-Kock**

Mihor conoci como “Aura”
*25 -05-1944 † 14-06-2016



Na number di su:

Compañero di vida: Pedro Irausquin

Yiunan:

Maria y Roland Maduro-Angela y yiunan

Linda Angela y Frank Robles de Medina y yiunan

Regina Angela y Richard Giel y yiunan

Jeanette y Hubert Yarzagaray-Angela y yiunan

Mescos cu un yiu: Curtis Pieternella y Ruthmila Coffie

Rumannan:

Placido Vrolijk y yiunan

†Irma Kock y yiunan

Lorencia y Virgilio Angela-Kock y yiunan

Hilario y Nora Kock-Peña y yiunan

Margarita y Ralph Goeloe-Kock y yiunan

†Angel Kock y Hyacintha Kock-Werleman y yiunan

Marcelo Kock y yiunan

Casimira Vrolijk y yiunan

Monica y Mario Krosendijk-Vrolijk y yiunan

Demas famia: Angela, Kock, Vrolijk, Irausquin, Maduro, Yarzagaray, Henriquez, Dirksz, Giel, Robles de Medina, Campbell, Pieternella, Werleman, Becker, Diogo, Rasmijn, Coffie, Peña, Krosendijk, Solognier, Goeloe, Jacobino, Seferina, Eisden, Croes, Kerpens, Damian, Noguera y Garcia-Rivera.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 17 Juni 2016 pa 4:00 or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi na Misa Sagrado Curason.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 16 Juni 2016 Di 7:00 PM – 9:00 PM

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Intens verdrietig delen wij u mede, het overlijden van



Marianne P.C.C. Marques-Klijnee

*26-09-1943 - †15-06-2016

Gelegenheid tot afscheid zal later bekend gemaakt worden.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"I WAS glad when they said unto me, let us go into the house of the Lord"
Psalm : 122

With deep sympathy we announce the passing away of :



Elvie Maria Delamare-Serrant

Beter know as "Ivy" or "Miss Elvie"
*02-07-1912 - †14-06-2016

Date and place of funeral will be announced later

INVITASHON



Sra. Aureliana Jacinta Kelly - Boekhoudt

Mihor conoci como "Aura"

Pa medio di esaki, su esposo Chin Kelly y familia kier a invita tur rumannan, subrino-(a)nan, coleganan y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa.
Pa recorda su fecha natal.
E Santo Sacrificio di Misa lo tuma lugar Diahuebs 16 di Juni pa 7.00 di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera.

Danki di antemano.
Chin Kelly y familia.

Kico IPKO di Juni 2016: a siña nos

Despues cu e Agencia di viahamento di "Parlamento di Aruba" a organisa e di tanto viahe di placer pa exterior (e biaha aki pa Hulanda) pa nos

Parlamentarionan, pueblo por conclui sin ningun berguensa cu atrobe Parlamentarionan NO a logra nada/niets (0,000). Pero pueblo

por a bolbe tende y sinja con e Parlamentarionan hulandes a frega bao di nanishi di nos Parlamentarionan cu :

1. NO ta e existi un PARLAMENTO DI REINO HULANDES (palabranan den prensa hulandes) y no ta existi igualdad (loke Parlamentarionan di Aruba si ke aparenta) entre e Parlamentonan di Hulanda, Aruba, Corsou y St.Maarten. Hulanda ta keda demostra cu ta nan ta "heer en meester" den Reino hulandes (manera e nomber mes ta indica). Ta pa miedo di mundo internacional Hulanda a stop di usa e palabra "kolonie" pero a sigui trata nos como territorio kolonisa.

2. IPKO ta nada mas cu un reunion (di placer?) entre algun Parlamentario di e 4 Parlamentonan y cu IPKO no por dicidi NADA/NIETS (0,000).

3. Tur proposicion cu Parlamento/Parlamentarionan di Aruba a bai cune a wordo torpedia y algun manda pa studia. Te hasta e famoso "geschillen-regeling" cu mester resulta, segun EXIGENCIA di Parlamento y Gobierno di Aruba, den decisionnan "bindend" (cu ta mara tur 4 Gobiernonan) a wordo bari(cu "stofzuiger") for di mesa dor di Hulanda y nunca mas lo mirele den e forma cu Parlamento y Gobierno a existi.

4. E berguensa di mas grandita, segun prensa hulandes, e hecho cu nos Parlamentarionan cu den persona tabata ke a presenta proposicion den Parlamento di Hulanda a wordo scucha den parlamento di Hulanda pa no mas cu 7 (di e 150) Parlamentarionan hulandes.

5. Loke si pueblo por a mira den prensa local ta algun potret di nos Parlamentarionan haciendo bishita of canando den caya ta gosa di nan viahe di placer.

A bira tempo pa nos Parlamentarionan madura y duna cuenta na pueblo kico nan a bai pa logra y kico despues di e viahe nan a logra di berdad y kico nan no a logra. Pueblo lo aprecia mas si Parlamentario splica na placa larga pakico e no a logra loke nan a bai pa logra, pasobra asina pueblo ta mira y tende di e esfuerzonan cu nos Parlamentarionan ta haci den bienestar di Aruba y tambe pueblo lo haya sa cua instancia (parlamentario of minister) a stroba nan di logra nan/nos metanan.

rsarends@hotmail.com



Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:

Cosme Diana Franken - Franken

Mama di nos colega sr. Arlo Ignacio Franken
empleado di FMAA

Acto di entierro lo worde anuncia despues.

Director, Staff, personal y clientenan di Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba ta extende nos mas sincero condolencia na faamia di e fayecido.



A fayece cristianamente

Sra. vda. Melinda Maria Cortes Spencer

na bida mama di nos colega Julian Holmond

Directiva y personal di E.P.B. -Oranjestad ta extende nan mas sincero condolencia na famianan di e fayecido.

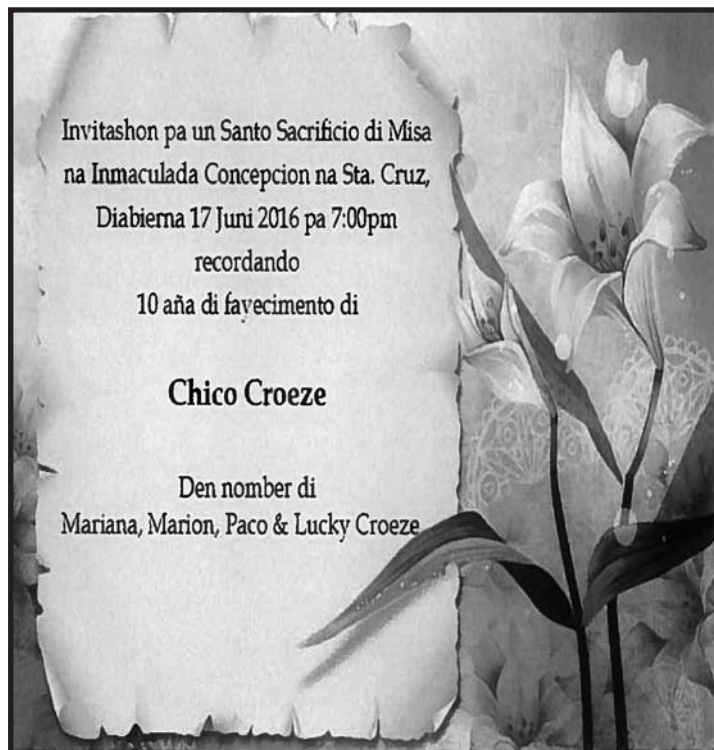
Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 16 di Juni 2016

Sra. Melinda Maria Cortes Spencer lo reposa desde 9'or te cu 11'or di mainta na Misa Fatima na Dakota.

Invitashon pa un Santo Sacrificio di Misa
na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz,
Diabierna 17 Juni 2016 pa 7:00pm
recordando
10 aña di fayecimento di

Chico Croeze

Den nomber di
Mariana, Marion, Paco & Lucky Croeze



**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 17 di juni 2016 pa 9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoye na Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracion aki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa proteccion, defensa di salbacion, liberacion y fortaleza. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosísimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficinan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

ATHA hunto cu Reach Your Goal Foundation a prepara dos siman yena cu actividad pa nos muchanan



ORANJESTAD (AAN) Reach Your Goal Foundation ta un fundacion tin algun tempo ta trahando , pero awor nan a haya nan bestuur unda cu awor ta organizando diferente actividadnan pa diferente companianan. Sinembargo no ta solamente pa companianan ta organiza actividad pero ta pone atencion special na nos muchanan tambe. Alaves tambe ta duna diferente cursonan

tambe pa hoben riba diferente tereno. Relacionista Publico di Reach Your Goal Foundation Melisa Lopez Caster ta duna di conoce cu hunto cu ATHA lo organiza nan di tres bootcamp. E meta di esaki ta pa tene mas hoben cu ta posibel activo durante nan dianan vakantie. Asina tambe ta stimula movecion unda cu e hobennan por conoce otro y pasa nan vakantie positiva-

mente.

Segun sra Lopez Croes esnan cu ta interesa por haya informacion y inscripcion por pasa personalmente na ATHA na caya apeldam 2 na Dakota of tambe por inscribi via di e website di ATHA cu ta athaaruba.org pa pago y inscripcion. E edad ta entre 12 pa 17 anja y den e prijs ta inclui snacks , coi bebe y diferente material cu e muchanan lo uza den e camp. E inscripcion a habri caba y lo sera dia 21 di juni y ta tuma solamente 50 hoben pa siman. E muchanan por spera dos siman di diferente actividad extreme unda cu e muchanan por challenge nan mes, pero logicamente e seguridad ta bay ta na prome luga cu Reach Your Goal Foundation lo tene cuenta cu ne. tambe lo ta bay tin actividad di team building unda cu ta sinja e muchanan traha hunto unda cu nan lo pasa un dushi vakantie haciendo deporte pero sinja hopi cosnan nobo tambe. E invitacion ta keda pa inscribi awo y participa dos siman di un dushi vakantie.



THE RITZ-CARLTON

ARUBA

Cu profundo tristeza Staff y Management di The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di:

Mr. Herley Bocanegra

Na bida F&B server di Madero Restaurant

Ta invita tur coleganan di The Ritz-Carlton, Aruba pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 18 di Juni 2016 pa 9am-11am na

Royal Funeral Home

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido

Cu “ Herley” sosega na paz



Den dia cla mester tene cuenta cu antisocialnan tambe



Cu inmenso tristeza den nos curazon pero conforme cu Señor su voluntad, nos ta cumpli cu e penoso deber di anuncia fayecimiento di:



Helene (Lientje) Berkley

31-12-1936 14-6-2016

Na nomber di su yuinan:

Franco y Chaira Berkley, Jorge Acosta-Berkley.

Nietonan: Daniel Berkley, Melissa Acosta-Berkley, Andrea Acosta- Berkley, Alessandra Acosta, George Acosta.

Rumanan: Piet y Loly Berkley y yiuinan, Gertruda (Tula) Berkley y yiuinan y Lucienne (Muñeca) Berkley y yiuinan, Phillipe (Pilu) Berkley y yiuinan, Olga Does y sobrino y sobrinanan.

Su famia y amigonan stima na Miami: Janet y Tony Yon, Betty Bejarano, Emiliano y Maritza Herran, Doris Vargas y yiuinan, Hernan Urrutia y Margara Shoy-Urrutia, Jean Paul Roa, Oswaldo Muñoz Jr., Jannette Rioseco, Saby Pichel.

Su famia stima na Iowa: Adam y Dawn Henderson y yiuinan.

Su amigonan stima na Orlando: Lubomyr y Carmen Wyhnanskij, Pablo y Sandra Romero-Wyhnanskij, Mattias y Lucas Romero.

Su famia stima na Atlanta: Ronald y Mairim Aguirre-Berkley y yiuinan.

Su famia stima na Venezuela: Gilberto y Dora Galea-Salazar, Hector Mario Y Elliuz Galea- Salazar y yiuinan, Hector Jose Galea-Salazar y Karla Patricia Maya-Delgado y yiu, Eduardo Salazar., Maria Nava, Maria Gabriela Salazar Nava, Eduardo Salazar Nava.

Su famia stima na Curaçao: Gilberto Galea Salazar y yiu.

Su amigonan stima na Aruba: Mildred Harms y famia, Arsenio (Sing) y Linda Maduro-Tromp y yiuinan.

Su famia y su amigonan stima na Hulanda: Frankely Iglesias, Emily Berkley, Piet y Agnes Bosma, Reynaldo y Harmien Maduro, Teresita Kock, Nello Janga, Patsy Hassel.

Acto de Entierro:

Uitvaartcentrum van den Hout

Kathagen 10-6361 HG Vaesrade/Nuth, Netherlands

ORANJESTAD (AAN)--Kere of no, pero Aruba ta birando dia tras di dia, mas y

mas peligroso pa loke ta trata e famoso antisocial nan cu ta cana drenta cas di hende sin ningun permiso y awo pa colmo den dia cla tambe.

Diamars den oranan di merdia, alarma di un cas situa a bay 'on' y despues di un bon rato por a presencia di Polis na e adres. Por a wak te hasta con un di e Polisnan a baha cu man ya caba na su arma reglamentario, pues cla pa bay den accion si por si acaso nan lo por a topa cu cualkier individuo den e cas.

E tres Polis nan a pasa rond di e cas pa tira un bista si por a wak un bentana of porta habri of kibra. Normalmente den casonan asina, ta dificil pa

un antisocial cu si el a drenta paden den un cas, pa permiti Polis of esnan di e compania nan di seguridad, sa cu nan ta lo ta paden. A lo menos e Polisnan a tira un bista rond y segun cu nos por a compronde cu no a logra di haya nada straño.

Mester pone hopi atencion awendia kende (nan) tur ta pasa den bo barío y si ta posible, mester tuma nota di autonan straño cu ta por ta core bay bin den bo barío. Manera cu ya nos a menciona, awendia ya e antisocial nan aki no ta preocupa si ta anochi of den dia.

Hit and Run riba Avenida Watty Vos



ORANJESTAD (AAN): Di-aranson alrededor di 10:30 di mainta riba Avenida Watty Vos chauffeur a baha caminda dal den auto na su contrario. E señora tras di stuur di e auto cu a haya impacto a desvia, bai dal den e barancanan cu tin net dilanti edificio di ex-

Texas y bolter. Automobilistanan den area cu a wak kico a pasa a core baha di nan auto bai yuda e señora, nan a bolter e auto bek riba su cuatro wielnan y saca e señora for di e vehiculo. Polis, Ambulance y Bombero presenta un rato despues.

E otro auto sospecha di a causa e accidente a bandona e sitio laga su bumper pega ne auto cu e la dal y pone bolter. Ta sospecha un auto color cora, model desconoci, a haya e plachi number riba A-18844 riba e bumper. Polis di trafico ta investiga.



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR June 16 - June 22

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FINDING DORY 3D daily: 4:30 7:00 matinee: 12:00 2:30 late: NEW SP PG	FINDING DORY 3D daily: 4:00 6:30 matinee: 1:45 late: NEW SP PG
FINDING DORY IN 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 12:30 3:00 late: NEW SP PG	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 3:15 late: NEW SP PG
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:15 3:00 late: 11:30 NEW PG-13	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
NOW YOU SEE ME 2 daily: 4:45 8:00 matinee: 1:15 late: 11:00 SP PG-13	NOW YOU SEE ME 2 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 SP PG-13
WARCRAFT 3D daily: 5:00 8:00 matinee: 12:00 2:45 late: 11:15 SP PG-13	WARCRAFT 3D daily: 9:00 matinee: 11:45 late: SP PG-13
THE CONJURING 2 daily: 5:45 8:45 late: 11:45 R	THE CONJURING 2 daily: 6:00 9:00 late: 12:00 R
ANGRY BIRDS MOVIE daily: 12:30 3:00 matinee: 11:30 PG	TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 9:30 late: 12:00 SP PG-13
WARCRAFT IN 2D daily: 8:45 matinee: 11:30 late: SP PG-13	ME BEFORE YOU daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late: 11:15 SP PG-13
BASTILLE DAY daily: 9:30 late: 12:00 R	SATURDAY NO SHOWS AT PASEO BETWEEN 2PM - 6:30PM



E meta: amplia nan centro di rehabilitacion di adicto

Fundraising di Iglesia Alianza Nobo dia 26 di Juni den Entertainment Center



ORANJESTAD (AAN) -- Dia 26 di Juni awor ta Dia Internacional di Combato di Droga, y den e cuadro aki Pastor Doedel Sophia a tene un entrevista cu Matutino DIARIO, tocante un campaña anti droga cu Iglesia Alianza Nobo tin.

Señor Sophia a menciona cu e problema di droga ta mundialmente reconoci, y tin pais cu ta haci hopi cos y algun aña atras Iglesia Alianza nobo a hinca su schouder tambe den e problema di adiccion di nos Isla. Pastor Sophia ta considera cu den e situacion aki tur instancia mester involvi y I.A.N a sinti su mes yama pa haci algo, y nan ta traha hopi cu hoben y mucha na un manera preventivo pa spierta nan.

Iglesia Alianza Nobo tin un centro pa di ayudo y ta asina hopi e yamadanan cu nan ta haya cu tin lista di spera, y awor nan a cuminsa traha un lugar mas grandi. Como cu ta

asina dificil pa haya fondo, e Iglesia tin un fundraising precisamente riba Dia 26 di Juni awor, cu ta e Dia Internacional pa combati Droga. Pero, nan a cuminsa cu e campaña caba. Nan a tene den e siman aki un anochi cu informacion anti droga, y otro siman lo tin atrobe un actividad riba esaki.

Dia 26 e evento lo tuma lugar na Entertainment Center, entre 10' or di mainta pa mas of menos 7' or di anochi, unda for di mainta lo tey caba cu bendemento di diferente articulo, tin ambiente cu musica y henter e pueblo di Aruba ta keda invita pa asisti.

Den e centro di ayudo lo por atende te 40 persona, y esnan cu tin problema por acerca I.A.N pa rehabilita. E diferencia ta cu nan programa ta practicamente basa riba e forza di Dios pa busca Señor su forza pa logra victoria riba e vicio di droga.

Pa 51 año consecutivo Comunidad Portugues a celebra Dia di Portugal



ORANJESTAD (AAN) – Dia 10 di Juni ultimo a wordo celebra e Dia di Portugal den Club Primavera.

Den entrevista cu señor Nelio Gomez Da Silva, Presidente di e Asociacion Social- Cultural Portugues di Aruba, ken a menciona cu Dia 10 di Juni ta Dia Nacional di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes, y Dia di e Comunidad Portugues di Aruba.

E año aki ta e di 51 año cu ta tene e celebracion aki cu un presentacion tipico cultural tanto den canto como baile, y tambe den cuminda.

Señor Gomez Da Silva a menciona cu e mayoria di Portuguesnan na Aruba a bin for di Madeira, y esaki ta e oportunidad pa nan come cuminda, bebida, y coi dushi di nan lugar.





3x DRIFTWOOD FISHING CHARTER
1/2 Day Private Charter (4 Pers.)

3x AROUND ARUBA TOURS
Private Safari Tour (4 Pers.)

3x TASTE OF BELGIUM
Beer Tasting Event (4 Pers.)

6x BUSHIRI KARTING SPEEDWAY
Karting Race Special (4 Pers.)

12x HEINEKEN & OLD PARR
Tribute Package

CU CADA COMPRA DI AFL. 25,- BO TA PARTICIPA PA GANA UN DI E TREMENDO PREMIONAN PA PAPI!

f Follow nos riba Facebook



PA TEMPO LIMITA!

Father's Day

0% DOWN PAYMENT



DRIFTWOOD
FISHING CHARTER

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

BUSHIRI
KARTING SPEEDWAY

Heineken & Old Parr
Tribute Package

AroundArubaTours
PRIVATE SAFARI TOUR

amc unicon